ER
-15
AnQ

DÉCORMAG

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC



Rêve de CAMPAGNE

4 chalets POUR S'ÉVADER

3 jardins pépinières d'idées

RELOOKING MARIN POUR CHAMBRE EN VILLE

shopping aux couleurs d'été

N° 365 Juillet / Août 2007
08
0 65385 27407 1
PP40064924 R07760 4,55 $



MARBRE | PIERRE | GRANIT | ONYX | CÉRAMIQUE | MOSAÏQUE | ACCESSOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAINS



ciot

ARTISANS DU MIEUX-VIVRE

9151 boul. Saint-Laurent, Montréal (514) 382-7330
1385, rue de la Pointe-aux-Lièvres, Québec (418) 648-1755
8899 Jane Street, Toronto (416) 739-8000
1020 Lawrence Ave. West, Toronto (416) 785-8080
3050 boul. Vega, unité 1B, Mississauga (905) 606-2468
www.ciot.com

CLUB CUISINE BCBG

L'endroit à découvrir avant d'acheter

Le luxe de pouvoir compter sur une équipe de confiance

BCBG vous offre les services d'une équipe de 20 designers spécialisés dans l'aménagement d'armoires de cuisine et de salle de bains. Nous vous invitons à venir visiter notre salle d'exposition et ainsi vous pourrez discuter de votre projet dans une ambiance calme et chaleureuse. Vous constaterez par vous-même ce qui fait notre renommée.

- Apportez vos plans! Nous sommes l'endroit idéal pour les autoconstructeurs.
- Salle de montre ouverte 7 jours jusqu'à 21h du lundi au vendredi et jusqu'à 17h les samedis et dimanches
- 3611, autoroute 440 Ouest, Chomedey, Laval, (voisin du Marché 440)
- 450.978.2582
- www.clubcuisinebcbg.com
- R.B.Q:8103-2203-15

CONCEPTION : NANCY OUELLET



Nancy Ouellet,
designer en chef

Montréal / 8128 boul Décarie - Mirabel / 12400 de l'Avenir / tél 450 435 6046 / 1 877 jardinv
Floride / tél 239 947 4015 - Caroline du Nord / tél 1 877 527 3467 - www.jardindeville.com

COLLECTION BELMONT DE CANE-LINE

JARDIN DE VILLE







Juillet / août 2007, Nº 365

1 EN PAGE COUVERTURE
Refuge paisible (p. 104)
Recherche : Christiane Guérard / Photo : Nicolas Ruel

12 BILLET

17 INFOS

28 BOUTIQUES
Incursions branchées.

30 LIVRES

37 SHOPPING
Chouette, on vit à l'heure d'été.

46 JARDIN
Ambiance urbaine en banlieue
La pelouse est troquée contre des dalles, du gravier et un bassin.

54 PLAISIRS D'ÉTÉ
Jeu d'eau
Une piscine trouve place dans la cour exiguë d'une maison de ville.





DÉCORMAG



Designers: Garlock DeGuiceis

POUR CHAQUE PERSONNE, POUR CHAQUE TYPE DE PERSONNALITÉ,
IL Y A UN COUVRE-PLANCHER ARMSTRONG.™



Laminate

Nature's Gallery® American Duet.™
Hartford Maple Naturel L6524N81, L6524O81

Trouver le vôtre à **armstrong.com**

Armstrong®

Vos idées prennent forme®

DÉCORMAG

60 **TENDANCES**
Le mobilier des beaux jours
Des meubles de jardin que l'on peut transporter à l'intérieur.

70 **ÉCOLO**
Le goût des choses simples
La cabane du coureur des bois, version 2007.

78 **NANTUCKET SUR BITUME**
Un vent marin souffle sur une chambre d'invité au cœur de la ville.

86 **LES ARPENTS VERTS**
Cette maison « poème » surgit parmi les fleurs et la verdure.

96 **LA MAISON SUR L'ÎLE**
Incarnation d'éternelles vacances, on y accède par une barge !

104 **REFUGE PAISIBLE**
Petit chalet de bois blond au charme indéniable.

110 **À FLEUR D'EAU**
Tel un bateau, cette construction s'avance sur le lac des Deux-Montagnes.

116 **L'ÉTÉ AU BORD DU LAC**
L'aménagement d'un vaste terrain sur une pente douce.

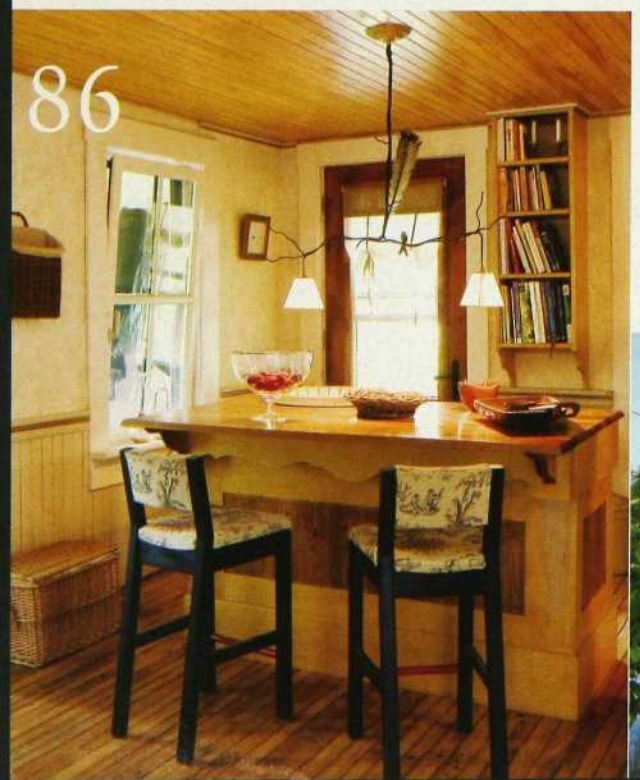
125 **GUIDE D'ACHAT**
Le climatiseur... mis à jour.

131 **RECEVOIR**
Salade du jour.

142 **COURRIER DÉCO**

148 **ADRESSES**

155 **ZOOM**
Déjeunez sur l'herbe avec style.







CIVIC = SÉCURITÉ

La sécurité commence par un bon emballage.

La Civic est munie de six coussins gonflables, du système de retenue active d'appuie-tête, de freins antiblocage, de la répartition électronique de la puissance de freinage, du système de détection de la position de l'occupant, ainsi que de la structure de carrosserie à compatibilité avancée (ACE[MC]) de Honda. Un vrai bon emballage. En effet, la Insurance Institute for Highway Safety a accordé à la Civic 2007 les cotes les plus élevées en matière de sécurité. Pour en savoir plus sur la Civic super sécuritaire, visitez honda.ca.

HONDA



Quelle campagne !

Autrefois, quand on partait passer l'été à la campagne, c'était souvent dans des endroits qui sont devenus aujourd'hui la proche banlieue. Sainte-Thérèse, Rosemère, Sainte-Rose, Beaurepaire, Bois-des-Filion, Vaudreuil avaient chacun leurs quartiers de villégiature.

Quant à ceux qui avaient une habitation dans le Nord (les Cantons-de-l'Est étaient encore un fief anglophone), ils pouvaient faire une rupture encore plus grande avec la vie citadine. Adieu macadam, bienvenue l'air pur, la tranquillité, les plaisirs simples. On se plongeait dans un bain de nature.

Les installations d'alors, habitables seulement l'été, étaient souvent assez rudimentaires, sans être pour autant dépourvues de cachet. Et on s'en accommodait sans problème. Elles n'étaient pas considérées comme de « vraies » maisons, c'étaient des « chalets ». C'était justement cette différence, cet « autre chose » qu'on recherchait et qu'on appréciait. Avec plaisir, de « rat de la ville » on se transformait l'espace d'un ou deux mois en « rat des champs ».

Aujourd'hui, on parle plutôt de « résidences secondaires » tout confort. On n'hésite pas à transporter la ville à la campagne. Le style de la déco, comme si on ne voulait pas être dépaysé, est le même. On veut avoir sous la main les mêmes gadgets. On recherche les mêmes activités, les mêmes restos, les mêmes spectacles. Si bien qu'en pleine campagne le rat de la ville ne sait plus qu'il existe des champs…

Heureusement, il reste quelques irréductibles. Des gens qui n'ont pas oublié que la campagne possède ses charmes intrinsèques. Leur campagne à eux n'a rien à voir avec la ville, et ils en sont fort ravis. Ils sont généreux en plus. Ainsi, dans les pages qui suivent, ils ouvrent grandes les portes de leurs maisons pour vous faire découvrir, ou redécouvrir, la beauté d'un été à la campagne. La vraie.

Michèle Dubreuil





S'il existe un endroit que l'on peut transformer en terrain de jeu, c'est bien la cuisine.

Au-delà des repas, la cuisine peut ouvrir une fenêtre sur des conversations passionnantes, réparer un cœur brisé et provoquer les fous rires les plus délicieux.

Excuses, déclarations, confessions... Voilà ce qui mijote dans la cuisine. Ici, alors que la maisonnée prend vie, tout devient possible.

Le système Metered Fill Architect® Series II de KitchenAid® affiche la quantité d'eau qui sera distribuée, ce qui vous permet de mieux regarder ceux que vous aimez.

KitchenAid®

BIEN PENSÉ. BIEN FABRIQUÉ®.

KitchenAid.ca



Modèle KSCS23FSMS.
® Marque déposée/™ Marque de commerce de KitchenAid, U.S.A. Utilisée sous licence au Canada par KitchenAid Canada. © 2007. Tous droits réservés.





CRÉATIONS
Nicole Moisan

4324, rue St-Denis
Montréal (Québec)
H2J 2K8
514 284-9506

Stationnement
à deux minutes
sur Drolet
(entre Mont-Royal
et Marie-Anne)



Confection de la plus simple à la plus complexe, faite dans notre propre atelier. Dentelles exclusives

Service à domicile
www.creationsnicolemoisan.com

DÉCORMAG

DIRECTRICE ET RÉDACTRICE EN CHEF : Michèle Dubreuil

DIRECTRICE ARTISTIQUE : Micheline Charest

RÉDACTRICE : Suzanne Duquette
RÉVISEURE : Marie-Thérèse Duval
WEBMESTRE ÉDITORIAL : Marie-Christine Tremblay (par intérim)

PUBLICITÉ
DIRECTEUR COMMERCIAL : Louise-Hélène Lanctot

Représentation : Montréal : Stéphanie Cusson, Francine Lanthier. Tél. : 514 499-0491. Téléc. : 514 848-9779. **Ventes intégrées, est du Canada :** Louisa Di Tullio. **Toronto :** Nancy McConnell (directrice). Amy Corner, Adrian Needham, Sandra Yaminchick, Yvonne Xenidis. Tél. : 416 733-7600. Téléc. : 416 218-3636. **Ventes intégrées, Toronto :** Connie Corner, Sarah Cotton, Jessica Peacock, Gayle Taguchi. **Vancouver** : Kevin McEwan. Tél. : 604 877-4878. Téléc. : 604 877-4838. **New York :** Nancy Bowman. Tél. : 212 343-0062. Télec. : 212 343-0245.
Coordonnatrice à la publicité : Diane Provost
Directrice de la création publicitaire : Renée Grégoire

ADMINISTRATION
ÉDITRICE : Francine Tremblay
Directrice générale des opérations : Lise Paul-Hus
Directrice administrative : Guylène Dumais
Responsable diffusion kiosque : Nathalie Libersan
Adjointe administrative : Shamira Meghji

DIFFUSION – MARKETING
Directrice du marketing : Martine Aubin. Responsable service à la clientèle : Brigitte Daviault. Responsable diffusion et abonnements : Évelyne Labonté. Coordonnatrices de production : Joanne Dormoy, Carole Latulippe. Directrice des communications : Nathalie Carbonneau. Coordonnatrice aux communications : Sylvie St-Amand.

SERVICES TECHNIQUES INFORMATIQUES
Numérisation : Centre de production partagé Montréal. Directeur de production : Sylvain Renaud. Coordonnatrice de production : Stéphanie Manseau. Contrôleur de la qualité : Réjean Alain. Infographistes : Josée Bernier, Karine Léger, Johanne Mitchell, Marie-Annick Pelletier et Sylvie Thauvette. Impression : Transcontinental Interweb, 1603, boul. Montarville, Boucherville Imprimerie Interweb S.E.N.C). Distribution en kiosque : Les Messageries de Presse Benjamin inc.

Magazine mensuel, en kiosque 4,25 $ + taxes. Abonnement : 17,09 $ pour 10 numéros, incluant la TPS et la TVQ. Pour les tarifs d'abonnement à l'étranger, veuillez contacter notre Service à la clientèle. Second class USPS pending, Champlain, N.Y. 12919-1518. Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les photos non sollicités. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Décormag accepte les messages publicitaires susceptibles de renseigner ses lecteurs en matière de décoration, de consommation et de services. La publication d'annonces ne signifie pas que le magazine recommande ou approuve les produits ou services annoncés. NOTRE POLITIQUE DE PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE : Il nous arrive de communiquer nos listes d'envoi à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles d'intéresser nos abonnés. Bon nombre d'entre eux apprécient ce service. Cependant, si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Nous reconnaissons le soutien financier du gouvernement du Canada pour nos coûts d'envoi postal et nos coûts rédactionnels par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP #7760) et du Fonds du Canada pour les magazines. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec. Bibliothèque nationale du Canada. ISSN 0315 - 047X.S.D.A.

Convention de la Poste-publications n° 40064924 Enregistrement n° R07760.

ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSES
Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada :
Service aux abonnés
C.P.11010 PDF Anjou
Anjou (Québec) H1K 4H2
Tél. : 1 800 554-5253
Courriel : decormag@postelinc.com

DÉCORMAG
2001, rue University, bureau 900
Montréal (Québec) H3A 2A6
Tél. : 514 499-0561. Téléc. : 514 499-3078
Courriel : decormag@transcontinental.ca

MÉDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.
www.medias-transcontinental.com
Présidente : Natalie Larivière
Vice-présidente principale, publications aux consommateurs : Francine Tremblay
Vice-président principal, ventes et marketing : T.J. Flynn
Directeur, chef de marque : Brian Berry
Vice-présidente principale, finances et technologie : Ginette Roy

Président du conseil : Rémi Marcoux

Transcontinental

PMB



Après tout, vous le méritez bien !

Avec les solariums Zytco, tout un monde de plaisirs s'ouvre à vous! Découvrez la vraie détente et les joies de vivre dans un environnement tout de lumière et de nature.

Depuis maintenant 25 ans, Zytco construit des espaces de lumière intérieurs réalisés avec différents matériaux. Qu'il soit d'aluminium ou de diverses essences de bois, relaxez dans l'intimité chaleureuse et confortable de votre solarium.

Visitez-nous sur **zytco.com** ou composez le **1-800-361-9232**

Zytco Solariums

Depuis 25 ans

VENEZ VISITER NOS SALLES DE MONTRE

LAVAL
3155, Jules-Brillant
H7P 6C9

ST-LAURENT
4940, Ch Bois-Franc
H4S 1A7

LONGUEUIL
848, Trans-Canada
J4G 2M1

GATINEAU
1201, boul. St-Joseph
J8Z 2C3

OTTAWA
1460, Ch Cyrville, Unité 1
(Coin Star Top)
K1B 3L9

QUÉBEC
5237, Wilfrid-Hamel O.
G2E 2H2

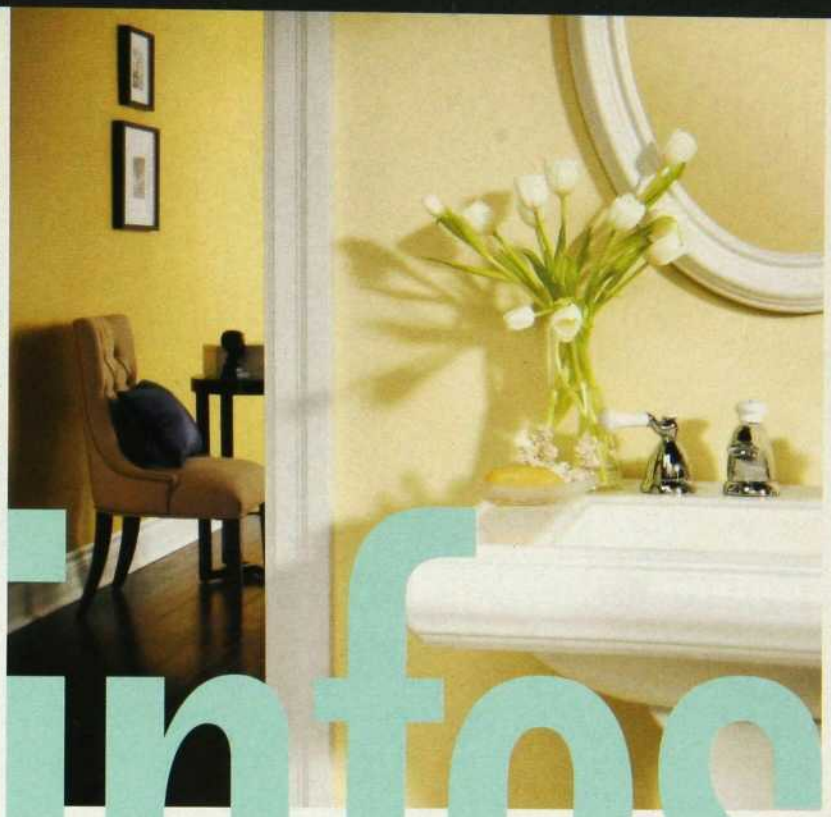
SHERBROOKE
Les Galeries Quatre Saisons
930, 13e Avenue N
J1E 3J7

Membre A.P.C.H.Q., R.B.Q. Licence : 1983-2179-28


Maintenant, vos jambes peuvent aller à Malibu même quand vous ne pouvez pas.
Les rasoirs Venus® jetables Malibu™. Laissez son nouveau manche fraîchement parfumé vous transporter et révélez des jambes dignes d'une déesse.
Gillette
Venus
jetables
Malibu
Venus
Disposables
Malibu
Découvrez la déesse en vous.

Quelles sont les teintes préférées au pays, selon un sondage effectué à l'automne 2006 par Para ? 39 % des consommateurs choisissent des tons neutres, 15 % les verts, 13 % les rouges, 12 % les jaunes. Seulement 4 % optent pour les bleus.

• • •



infos



Coussin relooké

Setacolor de Pébéo permet de donner une seconde vie à un coussin de jardin défraîchi. Les couleurs pour textiles sont thermofixables. La gamme de teintes est vive et lumineuse. Dans 75 points de vente au Québec. Info : www.pebeo.com.

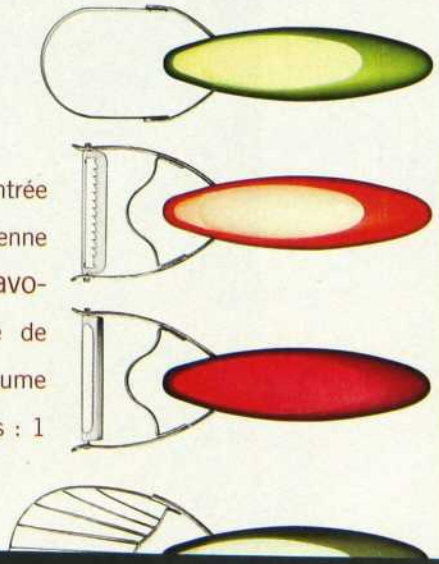


Cuisson et crustacé

Pas de pot ! Vous avez le homard frais, mais pas de casserole pour le cuire. **Le Creuset propose sa version en acier émaillé de 15 litres.** Il convient à tous les types de cuisinières, même à induction. Info : www.lecreuset.com.

À vos éplucheurs !

Quatre accessoires signés **Trudeau** font leur entrée dans la cuisine : l'éplucheur à **tomate**, le coupe julienne pour **carotte**, l'évidoir à **kiwi** et le trancheur à **avocat**. Ils sont faciles à identifier : le manche de polypropylène est de la couleur du fruit ou du légume auquel il est destiné. De 7,99 $ à 12,99 $. Infos : 1 800 trudeau.



infos



Porte de douche sans cadre

À la fois épurée et design, la porte coulissante en verre sans cadre Kinetik séduit. Son système sur roulettes (chaque paire de roulettes de 3 po peut supporter jusqu'à 300 lb) offre un glissement sans effort sur la barre d'acier inoxydable intégrée à la porte, et il assure une liberté totale quant au choix des dimensions du panneau de verre. L'entreprise québécoise Fleurco est à l'origine de cette première nord-américaine. Info : www.fleurco.com.



Beauté au plafond

On aime Element de Tech Lighting, en format rond ou carré. Ce luminaire encastré sait mettre en valeur les intérieurs architecturés, en plus d'être à la fine pointe de la technologie. Chez Union Luminaires et Décor, 8150, boul. Décarie, Montréal, 514 340-5000 ou www.unionltg.com.



Bertazzoni, le luxe à l'italienne

Design milanais, inspiration de la région Emilia-Romagna, confection haut de gamme... On ne peut que craquer pour les cuisinières à gaz Bertazzoni, série professionnelle. Info : www.amiel.ca.

Un peu de Bali

La collection Denpasar de Century Furniture évoque l'exotisme de Bali. Avec ses volutes, ses spirales et son utilisation de l'hularo tressé... on s'y croirait presque. Chez Fraser, 8300, rue Devonshire, Montréal, 514 342-0050 ou www.fraserfurniture.com.



maison et vie : simplifié



CALIFORNIA CLOSETS®

une consultation gratuite
866.850.6203

californiaclosets.com

infos



La trousse Persea, c'est un traitement écologique et efficace des pelouses. Elle contient des semences, de l'huile de neem, du biostimulant, du biofertilisant, un nécessaire d'analyse du pH, un désherbeur rotatif et un bouchon pulvérisateur en plus d'un guide. Ce concept québécois est offert dans tous les grands centres jardin. Info : www.persea.ca.

Entretien écologique des pelouses



Alliance harmonieuse

Les nouvelles collections de literie pour enfants Perlimpinpin se marient à merveille aux couleurs de Benjamin Moore. Voilà qui facilitera la tâche de bien des parents ! Info : 1 800 363-4042 ou www.perlimpinpin.com.

Un goût de sel

Terre exotique propose des sels aromatisés au citron, aux épices, à la vanille ou au thé vert, tout comme des cristaux roses du Cachemire. Un petit tour du monde gastronomique dans son assiette. Chez Fou Vrac, Douceurs du marché (Montréal) ; La maison Moisan (Québec) ; Chez Bernard (Saint-Sauveur). Info : 450 671-6861 ou www.desirsdeprovence.com.





Cui-Cui est servi

Propriétaires d'oiseaux, dites adieu aux résidus de graines sur le plancher avec Le resto ! Cette mangeoire, un concept québécois, les élimine à 99 %. Mieux encore, elle se fixe à la porte de n'importe quelle cage courante. Dimensions : 21 cm x 17 cm x 11 cm. Prix suggéré : 34,95 $. Info : 1 877 654-8235 ou www.idpromotions.com.

Du côté de Waterloo

Les trouvailles de Marguerite est une coopérative à but non lucratif qui récupère, retouche et revend des meubles. Passion et créativité sont au rendez-vous. 3084, rue Foster, Waterloo, 450 539-1359 ou www.lestrouvailles.com.



L'amertume s'est réconciliée avec le sucré. Ils vivront heureux jusqu'à la fin des temps.

Pas trop amer. Pas trop sucré.



infos



Vent de fraîcheur

L'été nous ramène sa moisson de ventilateurs. Le modèle Atomical de la firme Emerson peut être posé dans une serre. L'entreprise offre également des appareils avec support de 8 po, idéal dans les pièces à plafond bas. Chez Northern Fan, 107, rue Colonnade, Ottawa, 613 723-3267 ou www.northernfan.com. Info : www.emersonfans.com.



Terrasse sans imperfections

Des systèmes d'attaches invisibles mettent fin aux vis et aux clous apparents à la terrasse. Langevin & Forest propose quatre systèmes selon le type de bois (exotique, traité ou non) et d'assemblage. Un plus quand l'extérieur prolonge l'intérieur. Info : www.langevinforest.com.

Élégance au garage

La porte de garage Eastman de Garaga est la toute première porte en acier de type champêtre avec moulures en relief au Canada. Un clin d'œil à la tradition qui permet enfin aux propriétaires de maisons anciennes d'obtenir une porte de qualité, avec un facteur d'isolation élevé (R-16). Ce produit est offert dans des dimensions standard ou sur mesure. Info : www.garaga.com.





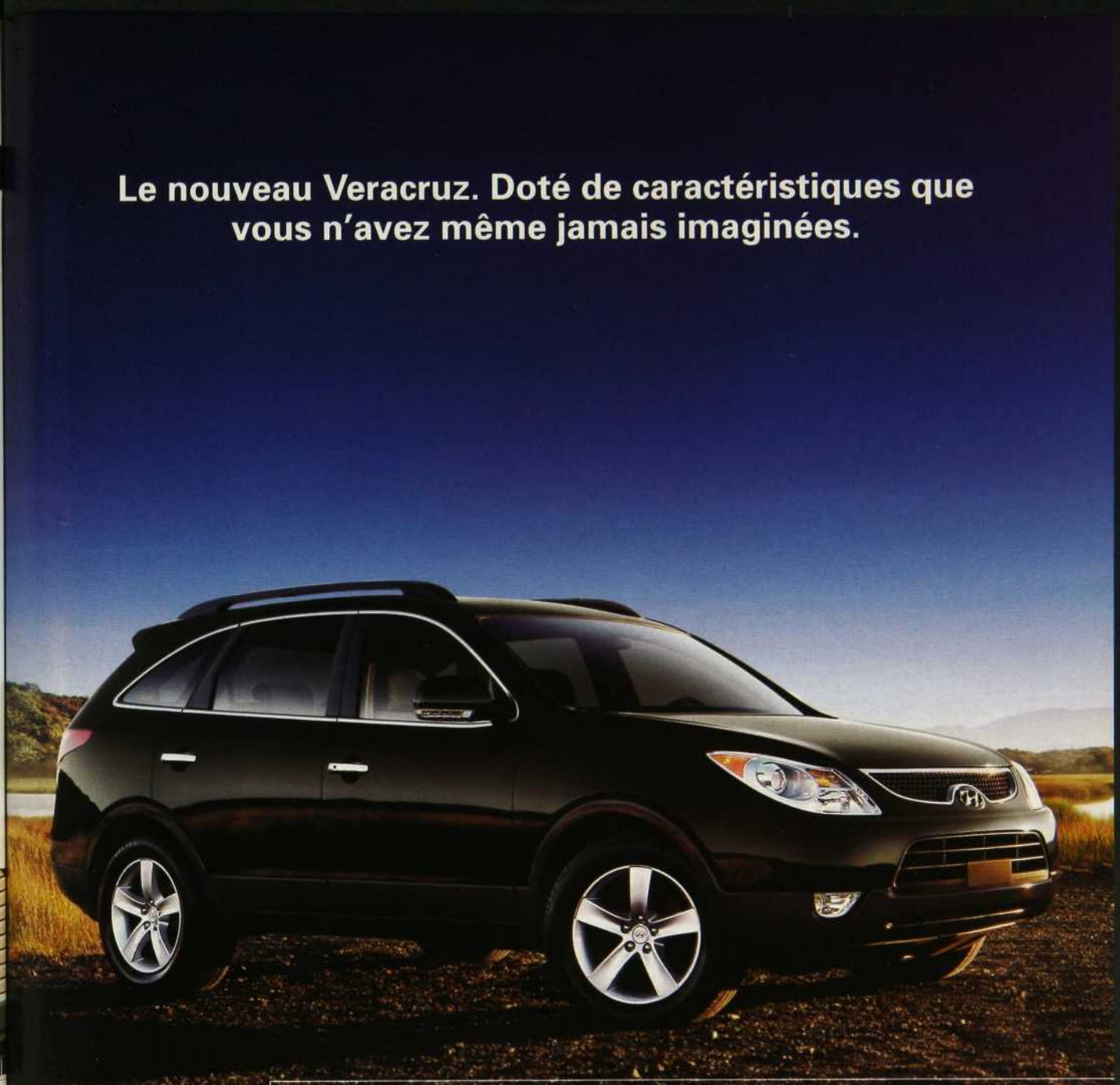
Fini les moustiques

Au jardin, la lanterne ThermaCell maintient les insectes au garde-à-vous dans un rayon de 4,5 mètres pendant 4 heures. Le secret : l'alléthrine, la copie synthétique de l'insecticide naturel du chrysanthème. 39,99 $. Chez Wal-Mart et Canadian Tire.

Ciot à Québec

Atlas Bains et Céramiques –1385, rue de la Pointe-aux-Lièvres à Québec, 418 648-1755 –, devient Ciot Québec. Même service, même qualité et un plus large éventail de produits.

Le nouveau Veracruz. Doté de caractéristiques que vous n'avez même jamais imaginées.



Passez à un niveau supérieur de luxe.

Pouvant accueillir sept passagers, ce véhicule utilitaire de luxe intermédiaire vous comblera avec un équipement abondant de série, comprenant la traction intégrale à la demande, le garnissage des sièges en cuir, un toit ouvrant électrique, une radio satellite, un appuie-bras avec rangement réfrigéré, et même la toute première boîte automatique Shiftronic à 6 rapports de Hyundai. Des caractéristiques et performances exceptionnelles à prix incomparables. Entièrement équipé à partir de 39 995 $.

HYUNDAI

hyundaicanada.com

COTE DE SÉCURITÉ
★★★★★
LA PLUS ÉLEVÉE

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.
MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. PDSF du Veracruz GLS 2007 de 39 995 $. PDSF du Veracruz Limited 2007 montrée de 45 995 $. Frais de livraison et de destination (1595 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ◊Cotes de sécurité 'étoiles' décernée par l'Agence fédérale américaine de sécurité routière (NHTSA – National Highway Traffic Safety Administration) dans le cadre du Programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP – New Car Assessment Program; www.safercar.gov). La cote de sécurité 5 étoiles décernée à tous les modèles Veracruz 2007.

infos



C'est du recyclé

On trouve maintenant 16 couleurs inspirées de la nature dans la gamme de peintures au latex Boomerang. Ces produits fabriqués à partir de portions inutilisées de peintures domestiques respectent tous les standards de l'industrie. À 13 $ pour un format de 3,78 litres, c'est une occase ! Info : 1 800 567-9481 ou www.peintureboomerang.com.



Levons nos verres

Lors de vos boums sur pelouse, personnalisez les verres de vos invités avec des disques translucides à la fois élégants et discrets. Les cinq séries de la collection Tract contiennent chacune 20 marque-verres. Chez 12 degrés en cave, Comme la vie, avec un accent, Option D (Montréal) ; Baltazar et El (Québec) ; Després Laporte (Sherbrooke). Info : www.tractonline.com.

Le Choix du Président voit vert

La protection de l'environnement est de toutes les conversations. Vous voulez contribuer ? Le Choix du Président offre une gamme de produits écologiques, dont un sac pour les emplettes lavable et recyclable, fait à 85 % de plastique récupéré. Aussi sacs en papier doubles qui se transforment en compost avec les déchets du jardin. Partout où sont vendus les produits Le Choix du Président.



Rendez-vous à Sainte-Adèle

Le 2 août prochain, la Fondation Saint-Bernard – qui veille à conserver la valeur architecturale d'une jolie chapelle adeloise – nous fait visiter six maisons et jardins prestigieux des Laurentides. L'activité est placée sous la présidence de Danielle Ouimet et Philippe Dagenais. Le prix : 50 $ par personne, lunch inclus. Info : 1 877 229-7731 ou www.fondationst-bernard.com.





Avec près de 2000 possibilités, certaines décisions sont plus faciles à prendre que d'autres!

Grâce au **programme DESIGN+** unique à Mercier, rien de plus facile que d'obtenir le plancher de bois franc de vos rêves! Soyez sélectif, difficile, original, différent... et, **en trois étapes, créez votre plancher comme vous le voulez.**

Et, grâce aux technologies d'avant-garde Mercier, vous bénéficierez d'un vernis ultra résistant et antimicrobien* offrant une protection supérieure contre la décoloration et le jaunissement.

MERCIER
planchers de bois

www.planchersmercier.com 1 800 463-7048

*Réduit les risques de propagation des bactéries et des moisissures à la surface du vernis.

Publicité



FAITES CE QUE VOUS AIMEZ

Et non pas seulement ce que vous devez faire

Les petits casse-têtes quotidiens, comme faire la lessive ou l'épicerie, peuvent nous empêcher de profiter de ce que nous aimons. **TYLENOL* ULTRA-EFFICACE** est spécialement conçu pour combattre les maux de tête tenaces et la douleur migraineuse pour vous permettre de profiter de votre journée. Et maintenant, nous souhaitons vous aider à soulager aussi vos casse-têtes quotidiens!

Envoyez-nous une histoire dans laquelle vous nous direz ce que vous aimez faire lorsque vous n'êtes pas dérangé par vos casse-têtes quotidiens, et nous vous offrirons un soulagement Ultra pour vous aider à faire ce que vous aimez et non pas seulement ce que vous devez faire.

VOTRE HISTOIRE POURRAIT ÊTRE GAGNANTE

2000 $ de soulagement

Choisissez 1 année :

- de service de nettoyage ULTRA
- de livraison d'épiceries ULTRA
- avec un entraîneur personnel ULTRA

Participez au www.tylenol.ca/efficace



Certains maux de tête sont plus tenaces que d'autres.

Règlement complet disponible en ligne.

infos



Tasse à mesurer pratique

Plus besoin de se pencher ou de vérifier encore et encore les quantités sur une tasse à mesurer. Le modèle **Cuisipro** est muni d'une jauge coulissante rouge qui assure une **lecture facile, même avec vue en plongée.** Info : 1 866 306-3674 ou www.cuisipro.com.

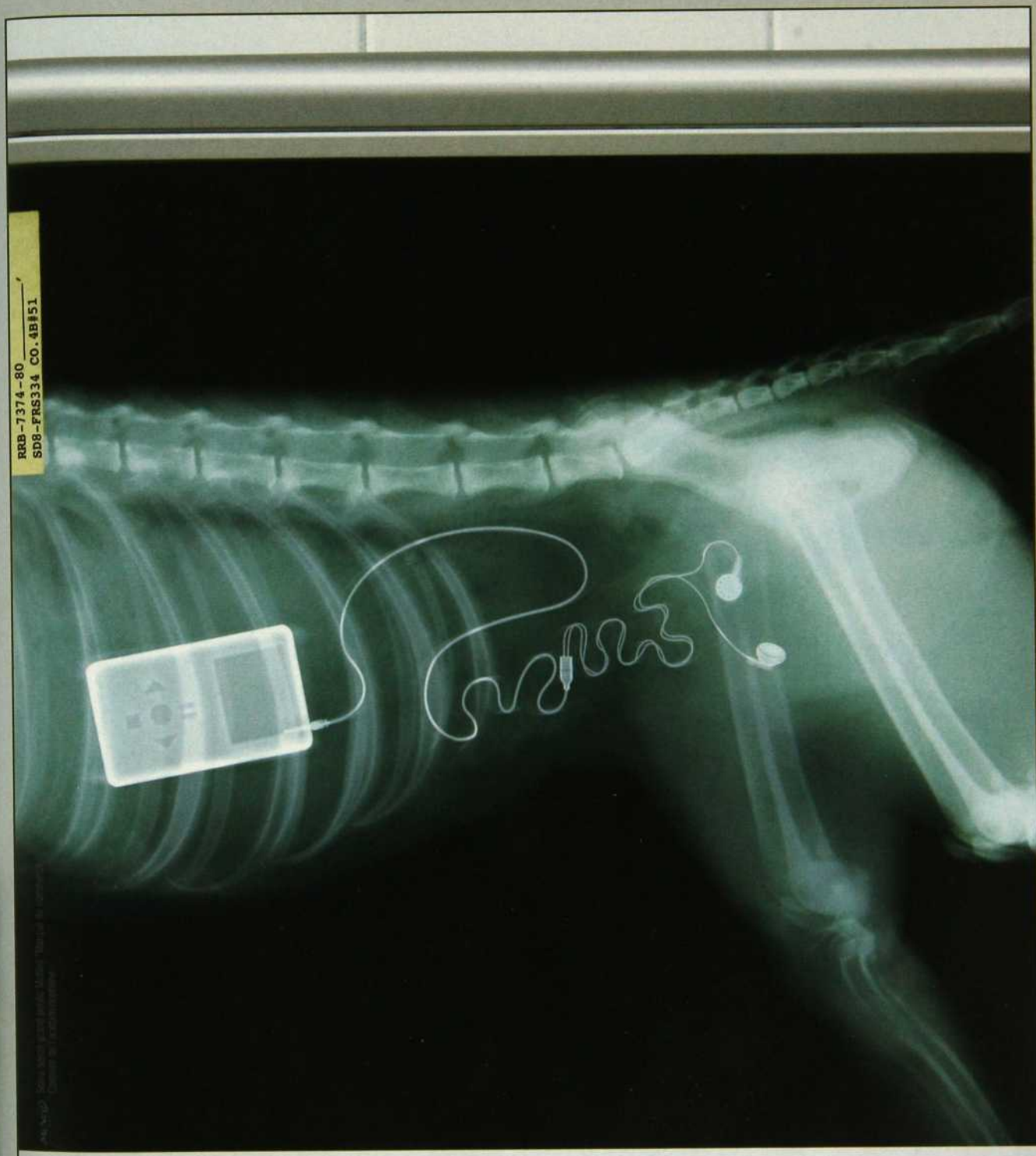
Pour l'induction

Amalgame de porcelaine émaillée et de fonte d'aluminium, cette batterie de cuisine **résiste aux égratignures.** Le fini en nid-d'abeilles permet à l'air de s'infiltrer sous les aliments lors de la cuisson, alors que la poignée en silicone résiste à une chaleur de 450 °F. Les casseroles peuvent aussi être utilisées sur les surfaces à induction ! Chez La Baie et Déco Découverte. Info : Les Promotions Atlantique, 1 800 361-6232.



● ● ●

Erratum Dans nos infos de mai 2007 à la page 20, nous mentionnions que le Centre du Jardin Deux-Montagnes versait ses recettes de juin à la Fondation Hôpital Saint-Eustache. Nous tenons à préciser qu'il s'agit d'une partie de ses recettes. Mille excuses...



Certains maux de tête sont plus tenaces que d'autres.

TYLENOL® Ultra-efficace est spécialement conçu avec un activateur analgésique. Il combat les maux de tête tenaces et la douleur due à la migraine. Les maux de tête ne sont pas tous pareils.



Afin de savoir si ce produit vous convient, toujours lire et observer les indications sur l'étiquette.

boutiques

Par **Myriam Gagnon** / Photos : **Guy Schiele**

Des fleurs pour la vie

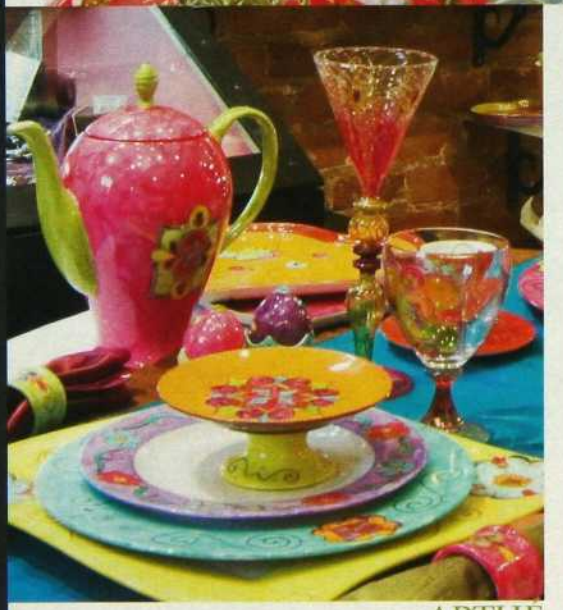
Designer d'intérieur de son état, Johnny Naoufal a ouvert il y a tout juste un an une boutique où les fleurs éternelles occupent le devant de la scène. En complément direct, une bonne sélection de vases. Mention spéciale pour les modèles provenant de Pologne ou de Roumanie, en verre translucide aux couleurs tendance. On trouve aussi les créations d'une miroitière québécoise, des coussins en soie rebrodée, de petits meubles d'esprit anglais ou traditionnels thaïlandais, des bancs rembourrés très chic dont l'assise dissimule un rangement. Juste Ici, 4605, rue Saint-Denis, Montréal, 514 680-0390.

JUSTE ICI



Aux couleurs de la Côte d'Azur

Voilà un endroit qui donne la pêche même par temps de grisaille. Partout où le regard se pose, c'est une explosion de fuchsia et d'orange, de turquoise, d'anis et de shocking pink qui ont pris la forme de services à thé ou à café, de plateaux, de tajines, de tisanières ou d'assiettes. Décorés d'arabesques, souvent rehaussés de strass Swarovski, les uns et les autres sont l'œuvre du peintre sur porcelaine Maurice Filipozzi, natif d'Antibes et raide dingue de couleurs lumineuses. La boutique se double d'un salon de thé/glacier. On ne saurait trop recommander la dégustation d'une poire Belle-Hélène, servie l'été en terrasse… peinte rose pétard évidemment. Arthé, 3804, rue Saint-Denis, Montréal, 514 844-5889.

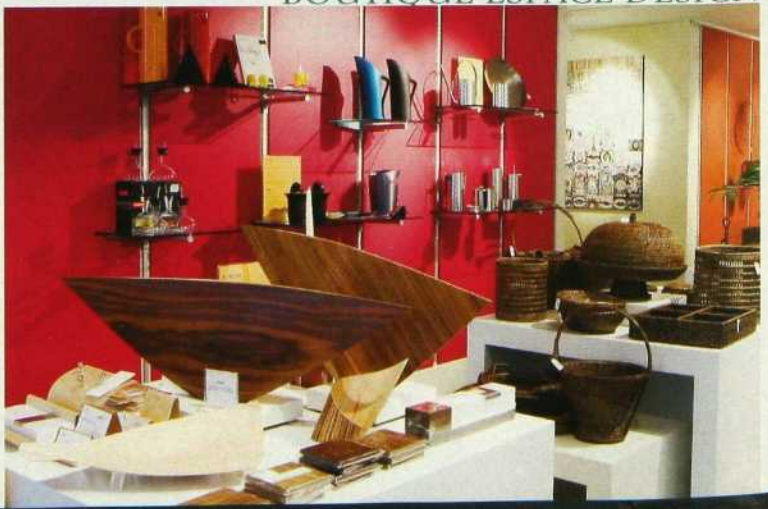


ARTHÉ

Design du monde

La boutique Espace Design du Musée des beaux-arts de Montréal a désormais sa propre entrée rue Sherbrooke. Dans ce lieu conçu par le designer Jean-Pierre Viau, la création se décline sur le mode international. Les classiques – tels la vaisselle en acrylique ultra-colorée de Guzzini ou l'inox scandinave de Stelton – avoisinent de la vannerie vietnamienne en fibres vernies, les bols à fruits en fines lamelles de bois exotiques du collectif californien Publique Living, les objets utilitaires en alu anodisé des Australiens Fink, la réédition d'un service dessiné par Frank Lloyd Wright, les cintres de Karim Rashid, la vaisselle en bambou des Français Ekobo. Le plus : des panneaux informatifs expliquant la démarche des designers. Boutique Espace Design, 1390, rue Sherbooke O., Montréal, 514 285-1600. ■

BOUTIQUE ESPACE DESIGN



et mobiliers de cuisine

ÉLECTROMÉNAGERS TOUT INOX PROFESSIONNEL

CONÇUS À MILAN, PAR LA FAMILLE BERTAZZONI DEPUIS CINQ GÉNÉRATIONS.



ÉDITION HÉRITAGE

DISPONIBLE JUILLET 2007









Cuisinières	30 po - 36 po
Hottes	30 po - 36 po - 48 po
Dosserets	30 po - 36 po - 48 po
Mobiliers	36 po - 48 po

Disponible chez :

Ameublement Tanguay	800 363 4711
Corbeil Électroménagers	877 726 7234
Gaz Propane Monin	514 990 7783
Germain Larivière	514 866 8691
JC Perreault	800 588 7202
Les Spécialistes de l'Électroménager	800 267 0563
Maison Éthier	800 363 9408
Propane du Suroît	888 427 1706
Signature Bachand	514 344 2425

Nos salles d'exposition

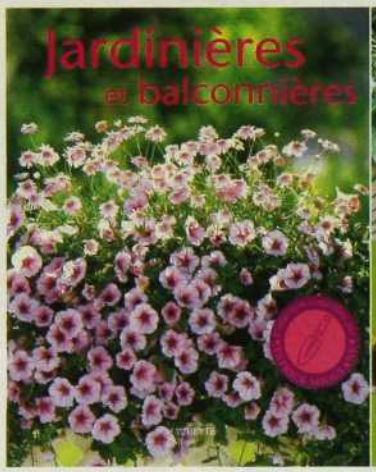
Laval
1795, Autoroute Laval Ouest
1 800 361 0799

Mississauga
6358 Viscount Road
1 888 565 0801

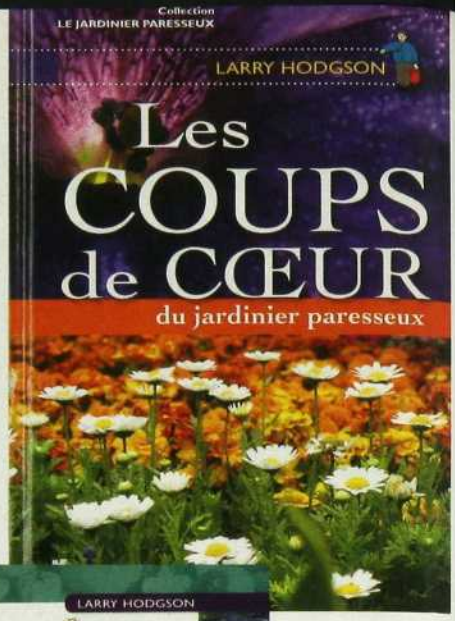
www.amiel.ca
Pour faire la demande d'un catalogue
info@amiel.ca

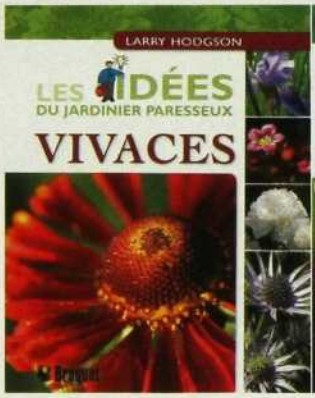
LES DISTRIBUTIONS AMIEL LTÉE

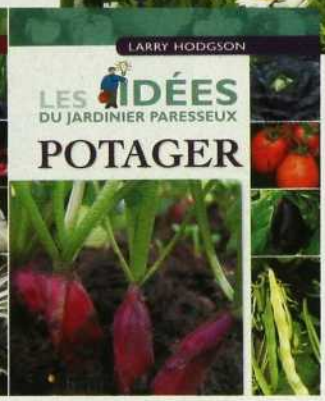
livres











Le guide de l'amateur de roses, **Marabout côté jardin, 120 p., 11,95 $. Qui ne s'est jamais penché sur une rose afin de humer son parfum ? Cette fleur exerce une véritable fascination, et même les variétés sans odeur trouvent leurs défenseurs. Si vous rêvez de la roseraie idéale, ce livre saura vous inspirer. En parcourant les pages, on peut presque respirer les fleurs qui se déploient dans toutes les teintes.**



● Jardinières et balconnières, Martin Weimar, 64 p., Hachette pratique, 8,95 $; Aménager balcons et terrasses, Émilie Courtat, 144 p., Hachette pratique, 21,95 $. Ces guides s'adressent à tous ceux qui doivent se contenter d'un minuscule espace en milieu urbain. Le premier donne des idées d'agencement. Le deuxième, plus complet, englobe les conifères, les rosiers et les mini-potagers. Ces deux publications, même si elles ont été conçues en France, peuvent bien servir le public québécois.

● Les coups de cœur du jardinier paresseux, 496 p., Broquet, 49, 95 $; Les idées du jardinier paresseux, vivaces et Les idées du jardinier paresseux, potager, 160 p., Broquet, 19,95 $ ch. Larry Hodgson n'est pas si paresseux que cela ! Alors que l'été frappe à nos portes, il propose trois nouveautés capables de séduire les jardiniers qui veulent profiter de l'été, et non travailler sans relâche à leur terrain. Dans *Les coups de cœur*, il présente plus de 1000 plantes (vivaces, bisannuelles, bulbes, fougères et graminées) parfaitement adaptées à notre climat et qui demandent un minimum d'entretien. Les fiches pratiques résument les avantages de chacune des variétés choisies. Le livre consacré aux vivaces est plus spécialisé. On y trouve des recommandations pour les plates-bandes et la multiplication des plants. Enfin, le spécial potager s'attarde à la préparation du terrain tout en proposant 40 légumes faciles à cultiver. ▶



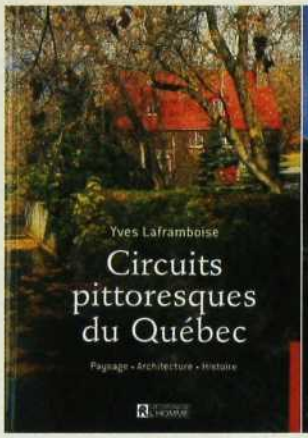
Une peau savonnée peut finir par avoir l'air d'une vieille savonnette.

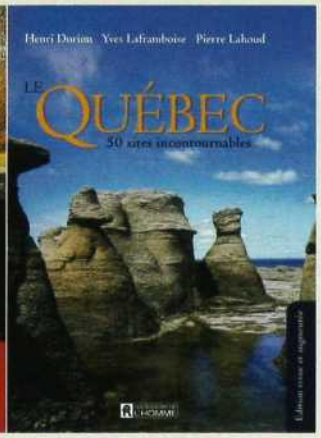
C'est pourquoi le pain de beauté Dove n'est pas un savon. Composé d'un quart de pure crème hydratante, il permet de maintenir votre peau hydratée plus efficacement qu'un savon. L'hydratation quotidienne est le secret d'une belle peau. Et qui connaît mieux l'hydratation que Dove?

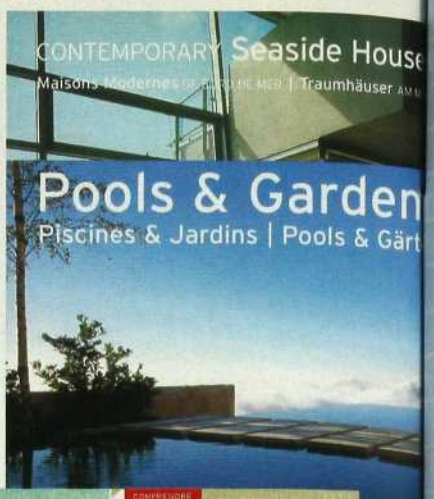
Pain de beauté Dove



livres

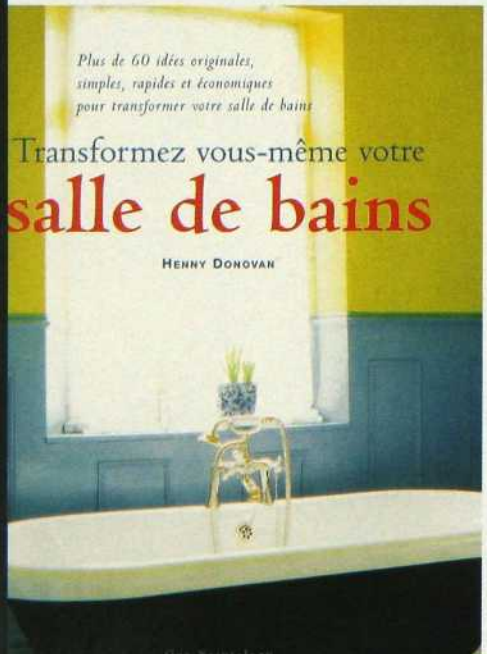








Transformez vous-même votre salle de bains, **Henny Donovan, 128 p., Guy Saint-Jean Éditeur, 22,95 $. Les rénovations suggérées dans cette collection fort sympathique sont surtout cosmétiques, et conviennent particulièrement aux chalets et aux maisons de campagne. Après une courte introduction aux techniques de base et à la couleur, on passe aux choses sérieuses avec la décoration au pochoir et le travail du bois et du verre. Aussi, du même auteur, *Transformez vous-même votre cuisine.***



● Circuits pittoresques du Québec, Yves Laframboise, 416 p. et Le Québec, 50 sites incontournables, Henri Dorion, Yves Laframboise et Pierre Lahoud, 424 p., Les Éditions de l'Homme, 39,95 $ ch. Deux livres qui nous permettront d'apprécier la belle province durant tout l'été. Pour les longues balades en voiture, préférez le premier qui nous entraîne sur tous les chemins, à la recherche des paysages ou des points d'intérêt historique. Le deuxième expose la diversité de la nature québécoise. Lieux connus et moins fréquentés sont à l'honneur.

● Piscines et jardins et Maisons modernes de bord de mer, 384 p., Evergreen, 34,95 $ ch. Œuvres d'architectes et de paysagistes de renommée mondiale, les installations publiques et privées présentées dans ces livres ne sont pas à la portée de toutes les bourses. Mais les amateurs ne seront pas déçus. Dans le premier, on visite des piscines et des jardins conçus principalement pour les milieux urbains. Le deuxième s'attarde aux constructions hautement contemporaines qui longent les plages.

● Les maîtres de la peinture, Patricia Fride-Carrassat, 336 p., 49,95 $; L'art classique et le baroque, Pierre Cabanne, 144 p., 26,95 $; Lire la peinture, tome 1, Nadeije Landreyrie-Dagen, 240 p., 44,95 $, tous de Larousse. Si les vacances sont d'abord pour vous une affaire de musées, trois titres qui effectuent un survol savant, éclairé et éclairant de la peinture à travers les siècles. ■

© 2002 Voilà. Tous droits réservés. MOI, « Moor. On l'adore pour le style. On l'adore pour la vie. » le logo de la goutte d'eau VELOCITY et IMMERSION sont des marques déposées de Moor inc.


C'est ma caféine le matin.
Ma fontaine de jouvence en soirée.
Ma forêt tropicale dans une jungle de béton.
Ma douche a été conçue pour mon monde.
Pomme de douche Velocity^MC
dotée de la technologie
Immersion^MC
Nouvelle vigueur
avec Moen®.
Conçu pour la vie.
À vous.
MOEN
ON L'ACHÈTE POUR LE STYLE.
ON L'ACHÈTE POUR LA VIE.^MD
1-800-465-6130 • moen.ca
Pommes de douche Velocity offertes
dans les magasins d'exposition
de plomberie.

www.decormag.com







Comment placer le mobilier

Votre séjour paraît encombré ? Ou, au contraire, la pièce semble trop nue ? La disposition du mobilier est peut-être la cause. Voyez nos trucs pour tirer le meilleur parti de l'espace sur Décormag.com.

La chambre au masculin

Donner du style à une chambre de célibataire terne et strictement fonctionnelle est à la portée de tous. De la couleur des murs aux accessoires, découvrez comment sur www.decormag.com.

Choisir la bonne palette de couleurs

Les nuanciers des fabricants de peinture nous font rêver, mais l'abondance des couleurs rend le choix difficile. Pour vous aider à composer la bonne harmonie et à éviter les erreurs, www.decormag.com vous livre ses astuces.



L'HARMONIE DES ESPACES, LA BEAUTÉ DU MOMENT
50 ans de savoir-faire en produits de béton pour l'aménagement paysager
PAVÉ • MURET • DALLE • BORDURE

Gagnez votre aménagement !

Courez la chance de gagner votre aménagement !
(valeur maximale de 8 000 $*)

Visitez-nous au www.permacon.ca/concours/dm
ou appelez-nous au 1 888 PERMACON.

*Certaines restrictions s'appliquent.
Aucun achat requis. Détails sur notre site internet.

PERMACON
UN EXTÉRIEUR À VIVRE

Meubles Hochelaga

Depuis 1967

... une réputation





Reproduction de meubles d'époque
Meubles sur mesure

8729, Hochelaga, Montréal

514.354.1030 SANS FRAIS: 1.800.357.1030

www.meubleshochelaga.com

OUVERT 7 JOURS

JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 20H

L'histoire de Jeff et de Kashi*

CHÈRE KASHI,

JE TROUVE RAREMENT LE TEMPS DE ME RENDRE AU GYMNASE. ALORS, J'AI SUIVI LES CONSEILS D'UN COLLÈGUE ET J'AI MIS UNE COMBINAISON EN NYLON POUR PROFITER AU MAXIMUM DE MON ENTRAÎNEMENT. ÇA ME SEMBLAIT UNE BONNE IDÉE AU DÉPART, MAIS CETTE COMBINAISON BIEN SERRÉE AUX CHEVILLES, AUX POIGNETS ET AU COU EMPRISONNAIT LA SUEUR À L'INTÉRIEUR. J'ÉTAIS EN NAGE ET, APRÈS VINGT MINUTES DE TAPIS ROULANT, C'ÉTAIT DEVENU SI INCONFORTABLE QUE J'AI DÛ ÉCOURTER MA SÉANCE DE MISE EN FORME. CE JOUR-LÀ, JE ME SUIS RENDU COMPTE QU'IL N'Y A PAS DE RACCOURCI VERS LA SANTÉ. HEUREUSEMENT, JE MANGE BIEN GRÂCE À VOS CÉRÉALES ENTIÈREMENT NATURELLES, CE QUI EST EXCELLENT POUR UN GARS OCCUPÉ COMME MOI.

JEFF



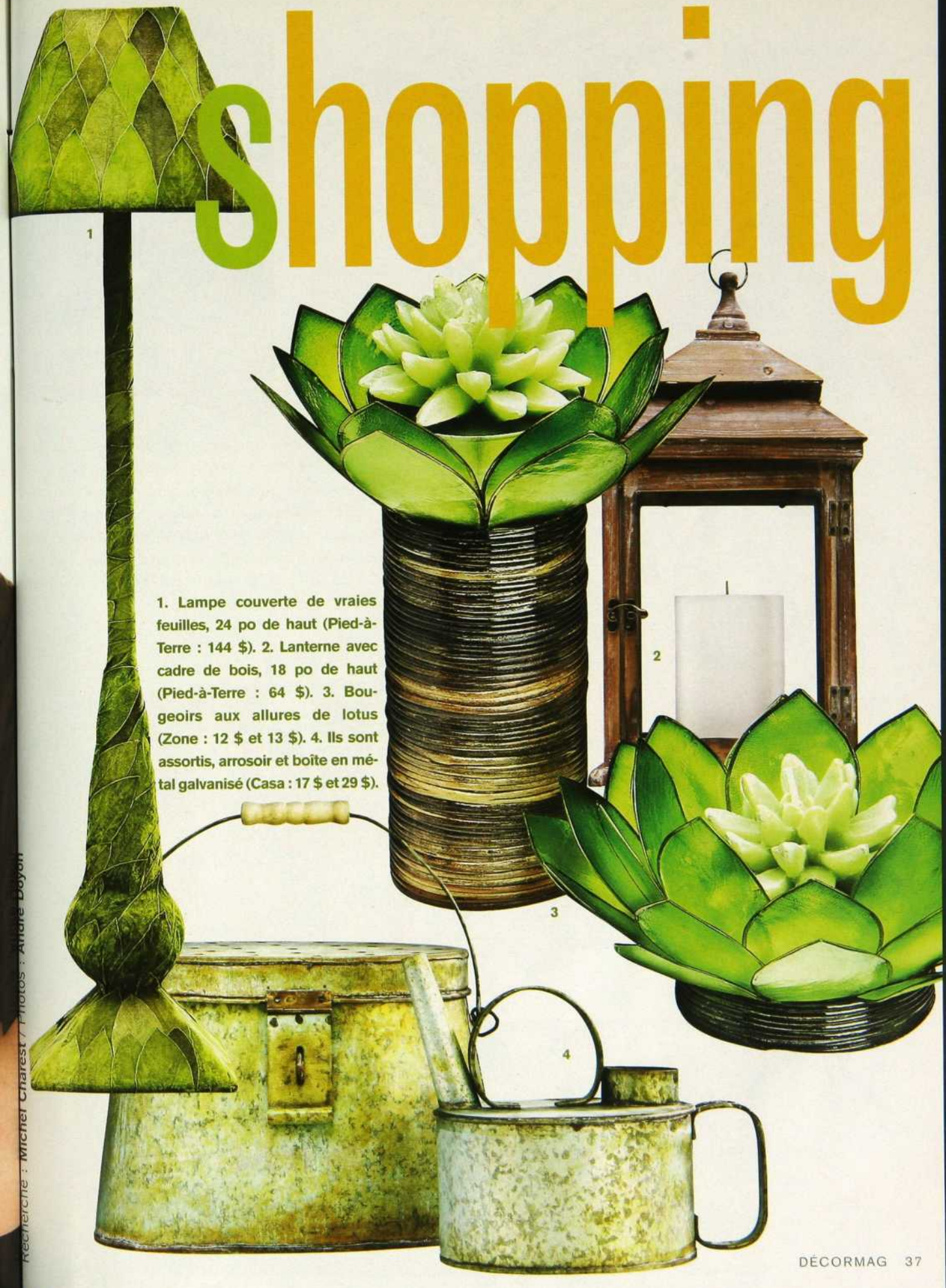
Des aliments naturels pour tous et chacun.*

UN PRODUIT NATUREL FAIT DE 7 CÉRÉALES ENTIÈRES.

Les céréales Kashi font partie d'une alimentation saine puisqu'elles sont faibles en gras.
* © 2007, marque de commerce de Kashi Company utilisée sous licence.

Recherche : Michel Charest / Photos : André Doyon

shopping



1. Lampe couverte de vraies feuilles, 24 po de haut (Pied-à-Terre : 144 $). 2. Lanterne avec cadre de bois, 18 po de haut (Pied-à-Terre : 64 $). 3. Bougeoirs aux allures de lotus (Zone : 12 $ et 13 $). 4. Ils sont assortis, arrosoir et boîte en métal galvanisé (Casa : 17 $ et 29 $).

Recherche : Michel Charest / Photos : André Doyon

shopping



1



3



2

1. Pour les tête-à-tête, panier en osier avec deux verres à vin (Au Printemps : 30 $). 2. Jardinière en jonc et support articulé en bois, 36 po de haut (Pied-à-Terre : 26 $). 3. Irrésistible cabane à oiseaux en bois (Fleuriste Gilchrist : 35 $). 4. Seau double et arrosoir en métal parsemés de tomates (La maison d'Émilie : 18,95 $ et 33,95 $). 5. Panier en osier et ustensiles pour le barbecue (La maison d'Émilie : 46,95 $).



4

5



CHOCOLAT NOIR. Pour amateurs de chocolat au lait.



JUSTE ASSEZ SUCRÉ. JAMAIS AMER.

shopping

1. Des poissons et encore des poissons comme assiettes (HomeSense : de 5,99 $ à 12,99 $). 2. Grands verres en acrylique avec tartan rose (Ben & Tournesol : 18,95 $ l'ens. de 4). 3. Des assiettes en mélamine faciles à transporter (Ben & Tournesol : 6,95 $ et 9,95 $). 4. Coupes en plastique pour servir les glaces (Dollarama : 1 $ ch.). 5. Bols pour la trempette (Ben & Tournesol : 19,95 $ l'ens. de 3).





Recevez avec inspiration. Ajoutez une touche d'élégance exquise à vos cocktails en commençant avec le goût moelleux et subtil de BOMBAY SAPPHIREMD.

Découvrez nos recettes de cocktails et de tapas en visitant **www.bombaysapphire.com**

SAPPHIREMD *pressé* ***Recette** : 1 oz de gin BOMBAY SAPPHIREMD 2 oz de limonade conventionnelle*
***Garniture** : Brin de menthe* ***Méthode** : Dans un grand verre rempli de glaçons, verser le gin BOMBAY SAPPHIREMD et la limonade*
**Avant de placer le brin de menthe dans le verre, frappez-le entre vos mains pour en libérer tout l'arôme.*

LA MODÉRATION A BIEN MEILLEUR GOÛT. Éduc'alcool

SOYEZ BRILLANTS ET INSPIRÉS. CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION. BOMBAY SAPPHIRE est une marque déposée. Gin – 40 % alc./vol.

1. Serviettes de plage en ratine, 40 po x 70 po (La Baie : 29,99 $ ch.). 2. Bougies pailletées aux motifs géométriques (HomeSense : 5,99 $ ch.). 3. Arrosoir en métal jaune (Fleuriste Gilchrist : 45 $). 4. Ustensiles pour touiller la salade (Kokoon : 39,95 $ la paire). 5. Chaise de plage et grand sac en tissu lavable à rayures multicolores (Au Printemps : 52 $ et 21 $).



* VOIR LES ADRESSES À LA FIN DU MAGAZINE

Étagère de toilette murale

Cabane d'oiseaux

Meuble-lavabo

Lampe sur pied

Banc de jardin

Corbeille

Jardinière

Table basse

Encadrement de miroir

Chaise de jardin

Cadre de tableau

Table de chevet

Commode

Chaise haute

Berceuse

Panier d'osier

Porte-journeaux

Bras de lumière

Coffre à jouets

Chaise de cuisine

Pot à fleurs

Lit d'enfant

Chaise longue

Table de jardin

Sous le capuchon, l'imagination donne le ton.
Offert en plus de 40 couleurs simplimagination.
www.rustoleum.ca

RUST-OLEUM®
MARQUES CONSOMMATEURS CANADA

D'autres excellentes marques de Rust-Oleum : TREMCLAD Varathane MONO Stoneffects EPOXY ZINSSER



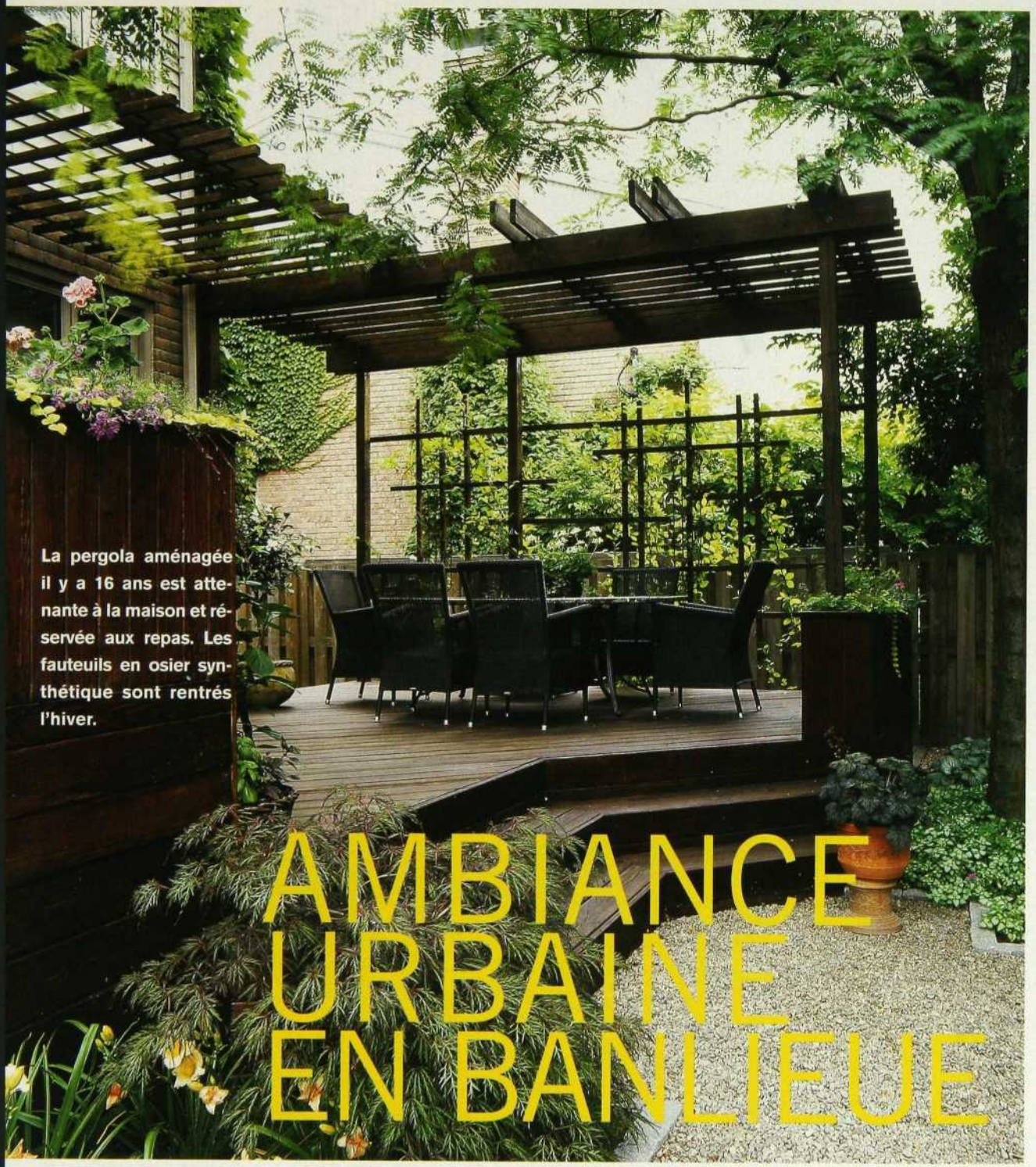
Re·No

CONTEMPORAIN.
INDÉMODABLE.
SUR MESURE.





Meubles Re-No / Atelier et grand magasin
2673, avenue Charlemagne, Montréal
Téléphone : 514.255.3311 Sans frais : 1.800.363.1515
Fermé le dimanche mreno.com



La pergola aménagée il y a 16 ans est attenante à la maison et réservée aux repas. Les fauteuils en osier synthétique sont rentrés l'hiver.

AMBIANCE URBAINE EN BANLIEUE

Une fois la pelouse traditionnelle troquée contre des dalles, du gravier, un bassin et de la verdure, le jardin offre une tout autre atmosphère à la famille et aux amis. »

Recherche : **Jacinthe Lemieux** / Photos : **Jean-Claude Hurni** / Texte : **Nicole Savoie-Thibaud**





La Fusion 2007 va droit au but en offrant la traction intégrale*. Routes, météo ou gravité, elle relève tous les défis. Le style exemplaire et les caractéristiques exceptionnelles de la Ford Fusion lui ont valu d'être choisie « l'intermédiaire la plus attrayante de sa catégorie† » aux États-Unis selon J.D. Powers and Associates en 2006. Apparence et performances ont fusionné et créé toute une réaction.

Véhicule illustré avec équipement en option. † La Ford Fusion a obtenu la cote la plus élevée dans la catégorie des voitures intermédiaires dans le cadre de l'étude exclusive *2006 U. S. Automotive Performance, Execution and Layout Study*℠ (étude sur la performance, la construction et l'aménagement automobiles) menée par J.D. Power and Associates. Cette étude se base sur les réponses fournies par 63 607 propriétaires américains de nouveaux véhicules afin d'évaluer 251 modèles et l'opinion des consommateurs après 90 jours de possession du véhicule. Les résultats de cette étude exclusive portent sur les expériences et les perceptions des consommateurs interrogés de février à mai 2006. Votre expérience peut être différente. Visitez jdpower.com. * Modèles V6 seulement. ford.ca

jardin

Jardin de ville clos, au sol recouvert de gravier, de dalles et de plantes rampantes. Les zones variées et animées de verdure en hauteur et à ras du sol créent le mouvement. Aménagement : Marie-Andrée Fortier, Art et Jardins.



Le jardin est calme, reposant, odoriférant. Seuls le troublent le murmure du jet d'eau dans le bassin et le chant des oiseaux. Denise et Robert l'ont aménagé en deux étapes depuis l'achat de leur maison, il y a 16 ans. À leur arrivée, ils ont protégé la pelouse orientée plein sud par quelques arbres. Une pergola attenante à la maison a été construite pour les repas en famille.

Puis les enfants les ont quittés. Un petit-fils s'est ajouté. Plutôt que de céder à l'attrait du condo, ils décident de conserver la maison et de transformer le jardin en un lieu intime et accueillant pour recevoir famille et amis tout l'été. « Nous observons cette tendance chez les propriétaires de maisons familiales dont les enfants sont partis, explique la paysagiste Marie-Andrée Fortier. Ils choisissent de faire subir un lifting à leur jardin. Ils vivent alors un dépaysement et transforment leur manière de vivre sans déménager. »

Denise épluche les revues. Elle rêve d'une fontaine et elle est séduite par les cours de ville sans pelouse. Marie-Andrée Fortier se spécialise dans le genre. Elle fera « un jardin d'ambiance urbaine, très cocon, enveloppant, simple et épuré, qui permet de vivre dehors l'été ». L'abri de jardin en témoigne. Il est meublé avec élégance et confort de fauteuils en aluminium moulé et d'une armoire en cèdre qui passent l'hiver à l'extérieur.

Le bassin classique en pierre et la rigueur de la composition dominée par les formes rectangulaires et carrées évoquent l'ordonnance d'un ▸▸



Laissez boire votre peau.

Votre vie active le mérite bien.



nouveau !



Intuition Plus^MC mousse, rase et hydrate en une seule étape. Sa triple action vous simplifie la vie et régénère votre peau pendant le rasage. Désormais offert en trois variétés, il rendra n'importe quel type de peau douce et agréable à toucher. Alors, n'est-il pas temps de faire une pause et de sentir le parfum des hydratants?



Nouveau - Hydra Apaisant avec lait et miel
Hydratation Améliorée avec beurre de karité
Sensitive Care^MC avec aloès et vitamine E

www.schickintuition.ca

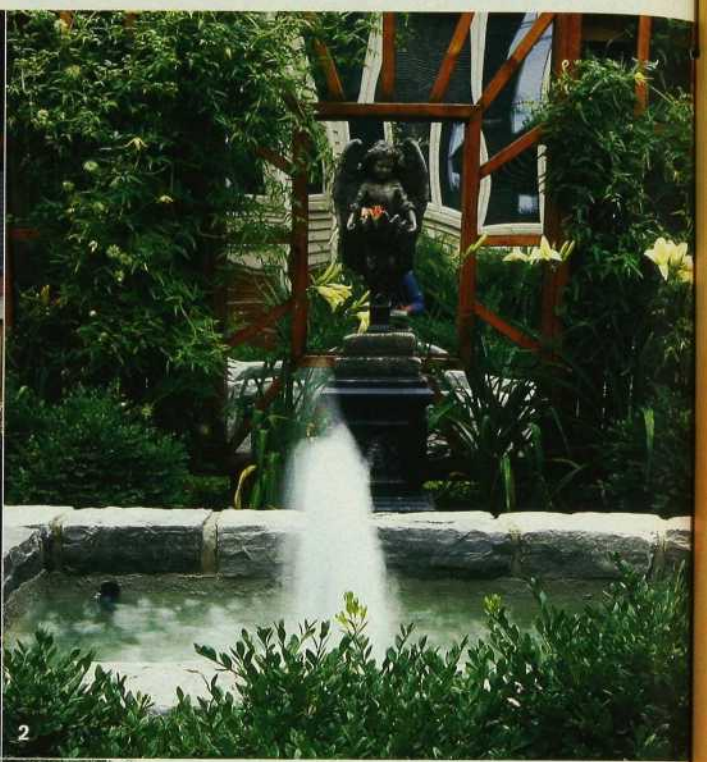
Schick Intuition Plus^MC

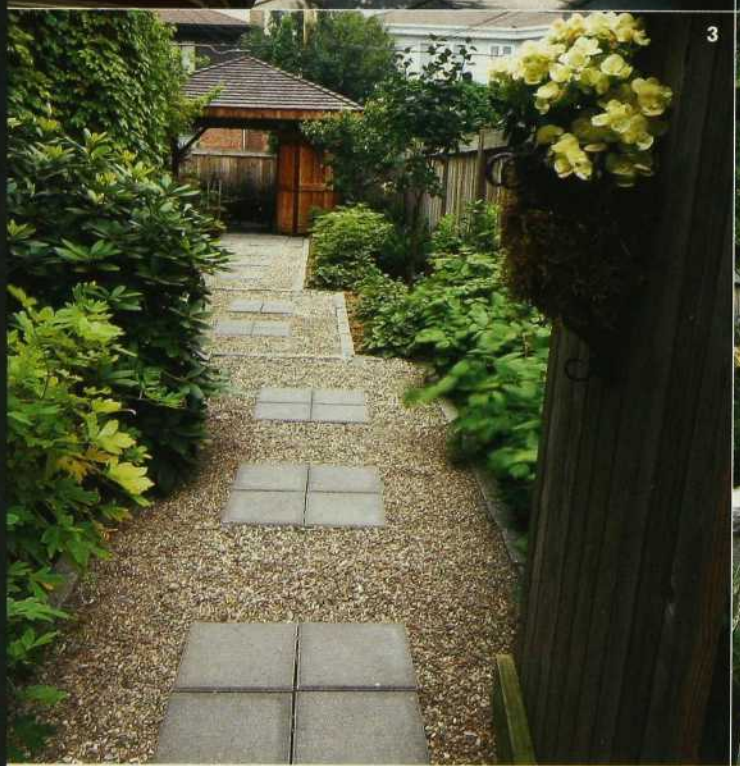
Fière commanditaire de la

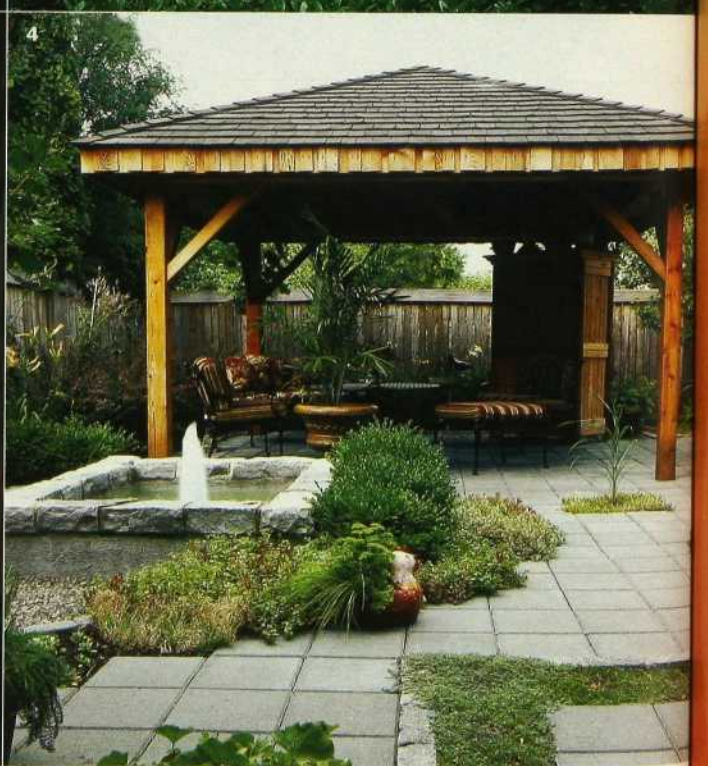
fondation pour l'enfance starlight starbright children's foundation canada

jardin


1

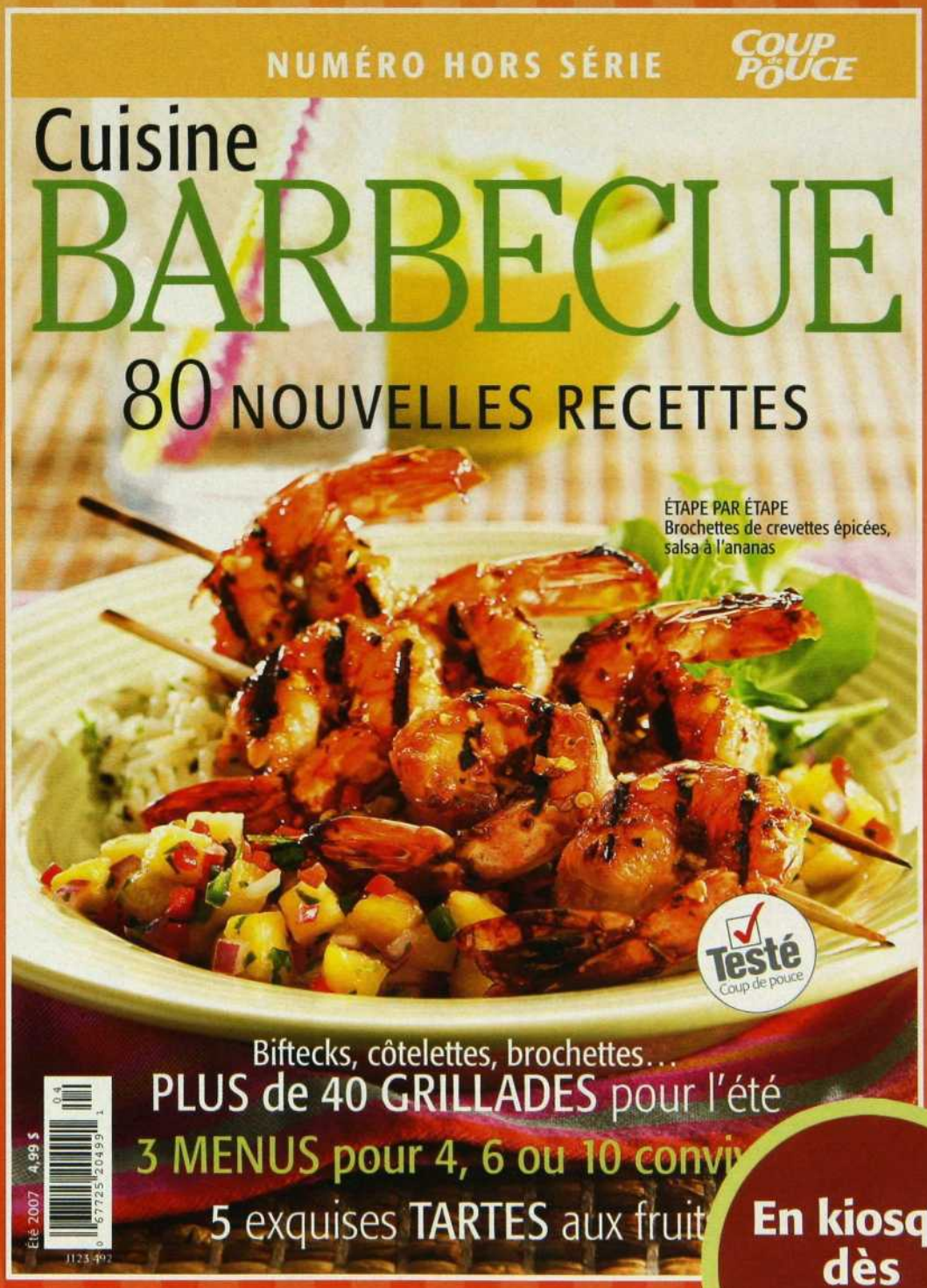

2


3


4

1, 2. Un bassin de pierre avec fontaine constitue le principal centre d'intérêt. Un miroir en trompe-l'œil adossé à la clôture apporte de la profondeur. Des massifs de buis contrasté de thym rampant l'encerclent à demi. 3, 4. Tout comme dans la cour arrière, du gravier et des dalles de ciment bordés de massifs de verdure ont remplacé la pelouse traditionnelle. L'allée asymétrique conduit à l'abri de jardin. ▸▸

Invitation à la grillade...



En kiosque dès maintenant



Famille et amis se retrouvent dans ce séjour de plein air garni d'un mobilier en aluminium moulé passant l'hiver à l'extérieur. Jardinières et poteries sont rangées alors dans l'armoire de cèdre. Héron en branches de saule.

jardin européen construit, selon l'expression de la paysagiste. Des massifs de buis encadrent à demi le plan d'eau. À l'arrière, un miroir en trompe-l'œil donne de la profondeur en réfléchissant la verdure. Sans être zen, le paysage présente certaines caractéristiques du jardin oriental. Intégrant l'eau, les règnes minéral et végétal, l'endroit est clos pour assurer l'intimité, le sol n'est jamais nu mais recouvert de plantes couvre-sol, d'arbustes, de mousses, de gravier, de dalles de pierre, ces derniers éléments formant un paysage sec.

L'élimination de la pelouse ne signifie pas pour autant la fin de l'entretien. La mauvaise herbe, on le sait, raffole des interstices, surgit on ne sait comment entre les cailloux et courtise les plates-bandes. Denise découvre alors le jardinage, qu'elle apprend à aimer. Elle chasse le parasite et fait périr de façon écologique, à l'aide de vinaigre et d'eau, les pousses indiscrètes qui montrent le bout d'une feuille. Elle se renseigne sur la prévention, prend conseil. « Pour avoir un beau jardin, il faut être présent », dit-elle. Mais quelle récompense ! Avec Robert, les enfants, les amis, rien de plus gratifiant que de s'asseoir l'après-midi sous l'abri et de goûter le silence habité d'un jardin qui distille la sérénité. ■

* VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE

Maintenant offertes en deux formats :



L'engagement total *L'aventure*

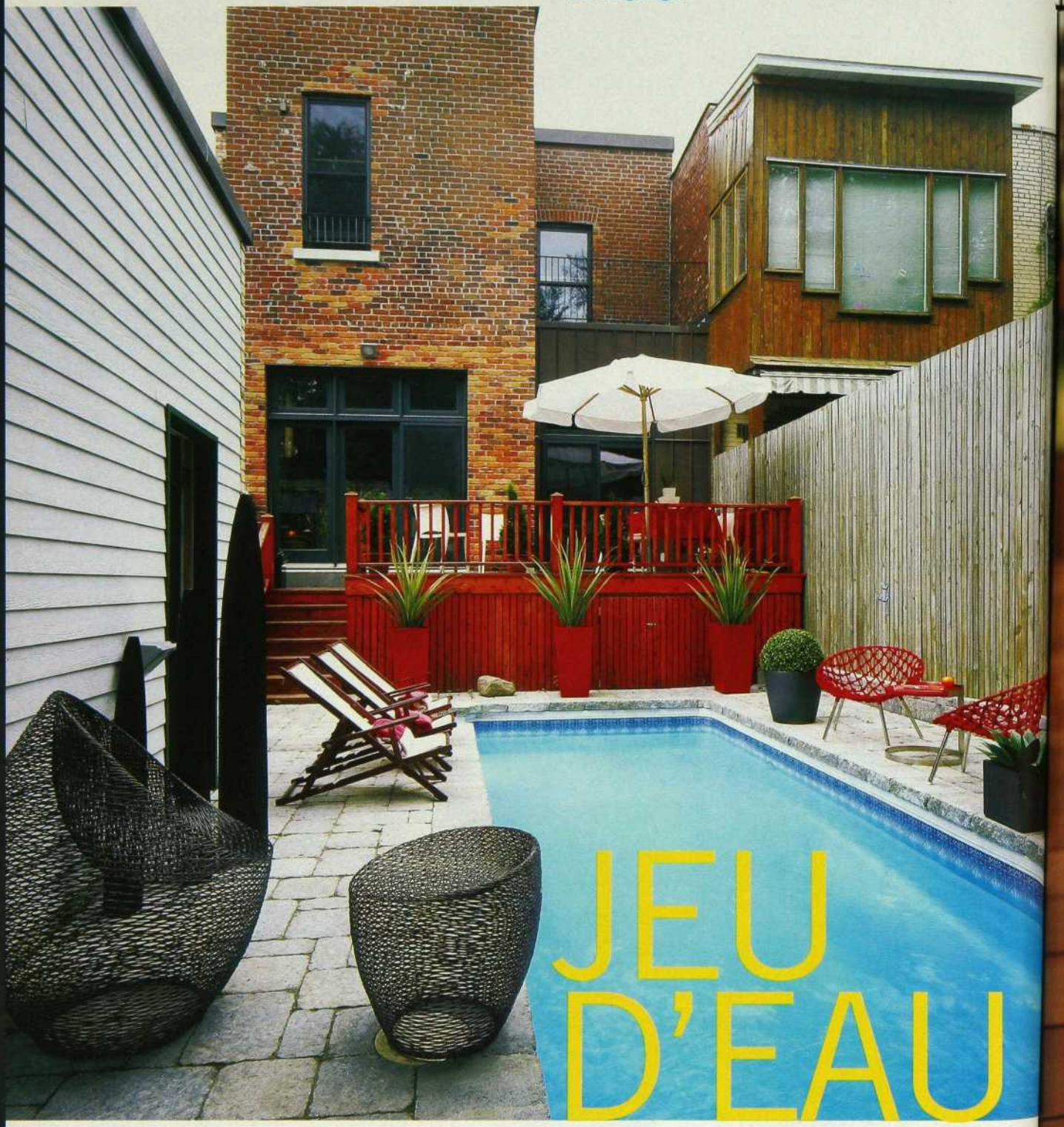
PUR PLAISIR.[MC]



MAINTENANT PLUS PETIT.

[MC]Marque de commerce, reproduite sous licence par Nestlé Canada Inc.

La terrasse de cèdre teint orangé domine le bassin étroit délimité à droite par une clôture de bois et à gauche par le mur du garage.



JEU D'EAU

En dépit de l'exiguïté des lieux, un couple aménage une piscine à l'arrière de sa maison de ville. ▸▸

Recherche : **Christiane Guérard** / Photos : **Jean-Claude Hurni** / Texte : **Nicole Savoie-Thibaud**

Occupez-vous des barbecues, des fêtes et des réunions familiales et nous nous occuperons des averses de pluie, des vagues de chaleur et des tempêtes de neige.



Rien ne protègera mieux votre terrasse contre les éléments que les produits de traitement du bois Expressions NatureGuard.[MD] Avec la garantie de performance la plus longue de l'industrie, il vous sera plus facile de protéger et de rehausser la beauté naturelle de votre bois. Expressions NatureGuard[MD] offre également une immense palette de couleurs de teintures disponibles en opaques et semi-transparentes. Vous passerez donc plus de temps à vous détendre sur votre terrasse qu'à en prendre soin.

©2007 MASTERCHEM INDUSTRIES LLC.

Exclusivement chez RÉNO DÉPÔT

plaisirs d'été

Est-ce la nostalgie du soleil ? Des baignades dans le midi de la France ? Le désir de fournir à leurs trois adolescentes un argument béton pour les retenir à la maison l'été et y attirer les amis ? Après avoir transformé leur duplex ancien en un espace fluide et lumineux, Françoise imagine d'en prolonger l'esprit à la fois moderne et méridional en ouvrant la maison sur une terrasse en cèdre et un bassin de natation étroit au pourtour dallé de pierres. Les contraintes sont nombreuses. On doit supprimer un garage double pour maximiser la surface disponible. On obtient alors un rectangle de 20 pi x 30 pi, relativement petit, mais suffisant pour accueillir un bassin et des aires réservées aux bains de soleil. ▸▸

Un bassin de natation tout simple entouré de pierres est creusé dans le sol rocheux d'une petite cour. Les murs élevés du garage protègent l'intimité des baigneurs. La piscine est suffisamment profonde pour qu'on puisse y plonger. L'aménagement contemporain est marqué par des pendanus, des agaves et du buis artificiels en pot, des vases sculptures, des fauteuils rouges en cordage de Kenneth Cobonpue, un fauteuil et un pouf en métal tressé d'Ann Pamintuan.





L'HARMONIE DES ESPACES, LA BEAUTÉ DU MOMENT.







PERMACON

UN EXTÉRIEUR À VIVRE

50 ANS DE SAVOIR-FAIRE EN PRODUITS DE BÉTON POUR L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

PAVÉ · MURET · DALLE · BORDURE

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER VOTRE AMÉNAGEMENT !
(VALEUR MAXIMALE DE 8 000 $*)

VISITEZ-NOUS AU **WWW.PERMACON.CA/CONCOURS/DM** OU APPELEZ-NOUS AU **1-888-PERMACON.**

*CERTAINES RESTRICTIONS S'APPLIQUENT. AUCUN ACHAT REQUIS. DÉTAILS SUR NOTRE SITE INTERNET.


Horaire chargé ?
Illuminez votre journée en prenant le temps de vous amuser.
Profitez de chaque instant. Naturellement.
Pure Life®. Soif de vie.MC
Nestlé
Pure Life®
EAU DE SOURCE NATURELLE
©2007 Nestlé Waters Canada. NESTLÉ, son logo et PURE LIFE sont des marques déposées de la Société des Produits Nestlé SA, utilisées sous licence.

Échappent à la démolition un garage simple qui clôture le bassin sur la droite et un mur de brique l'isolant du voisin arrière. Les vestiges suscitent des haussements de sourcils chez les gardiens de la réglementation municipale. « On nous incitait fortement à démolir ces ruines que nous voulions conserver à tout prix, les estimant précieuses pour l'ambiance que nous désirions créer », explique Françoise. La brique rouge vieillie crée un lien avec celle des murs intérieurs mis à nu. Après négociation, le couple remporte son pari. L'architecte Jean-Guy Dépatie, qui a déjà converti le duplex, veille à ce que soient respectées tant les normes de sécurité que les distances réglementaires entre le bassin et les clôtures mitoyennes, les aires de circulation et le garage. Ultime contrainte, le sol rocheux nécessite d'importants travaux d'excavation.

La dernière dalle posée, il reste à rendre les abords agréables et conviviaux. Des transats sont dépliés autour de la piscine. « Je les déplace en suivant le parcours du soleil pendant la journée », précise Françoise dont le léger accent semble agir comme un radar captant les rayons. Des meubles de jardin au design audacieux, réalisés en métal tressé et en cordage de polycoton, définissent le cadre contemporain de l'aménagement. Une option renforcée par les plantes grasses artificielles qu'a choisies le paysagiste. Elles sont importées de Californie, où les compteurs d'eau incitent à être raisonnable. « Les pendanus et les agaves ressemblent à s'y méprendre aux plantes naturelles. Ils ne requièrent aucun entretien et il suffit de les couvrir l'hiver ou de les remiser », explique Benoit Godin de Vertuose qui les a installés dans des jardinières d'un rouge tonique.

Ce projet réussi prouve qu'il est possible de reproduire les atouts d'une villa à l'échelle d'un espace urbain et de faire de l'été en ville une saison propice au farniente. ■

* VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE





LE MOBILIER DES BEAUX JOURS

L'été, c'est fait pour buller au soleil ou sous la pergola, assis ou allongé, seul ou entre amis. Petit tour d'horizon des meubles tendance farniente.

Par **Myriam Gagnon** / Photos : **Guy Schiele**



Les dimensions réduites de **Romeo** (115 x 61 x 96 cm) en font le banc idéal des balcons. Un design de Paolo Rizzatto, réalisé en polypropylène à surface peau de pêche et proposé dans dix couleurs. Existe également en version laquée noire, rouge ou blanche, plus éclatante mais collante sous les cuisses nues. [Serralunga chez Latitude Nord]

◀ Hybride de la chaise longue et du fauteuil, **Chill** se prélasse devant le célèbre Jardin des Bâtons Bleus, inventé par l'architecte paysagiste Claude Cormier. Conçue de manière à résister aux pires assauts, elle pèse malheureusement son poids de polyéthylène moulé : il faut deux solides paires de bras pour la déplacer. Design Frog, offerte en huit couleurs. [Landscape Forms chez Atmosphäre]

▶ Nathalie Bédard est la pasionaria des jardins écolos et la championne du recyclage. L'aménagement Si l'Eau... qu'elle présente à Flora Montréal illustre pile son travail. Au problème du hangar typique des arrière-cours montréalaises, elle suggère, plutôt que la démolition pure et simple, la solution récup en retirant une partie de la toiture et en agrandissant l'ouverture de la porte. Le revêtement de la cour se poursuit à l'intérieur, et du coup le hangar se transforme en pergola rustique. [Portes : Éco-Réno. Méridienne : Zed Recyclage Décoratif]





Véritable salon à ciel ouvert composé par Lounge et ses éléments 100 % modulables. Revêtement en hularo – osier synthétique – couleur chocolat ou naturel. Les coussins en Dralon hydrofuge sont soudés aux coutures pour une étanchéité maximale. Petit détail qui a son importance : le dossier hyper-profond peut servir de banquette ou de desserte les jours de garden-parties. [Dedon chez Jardin de Ville]

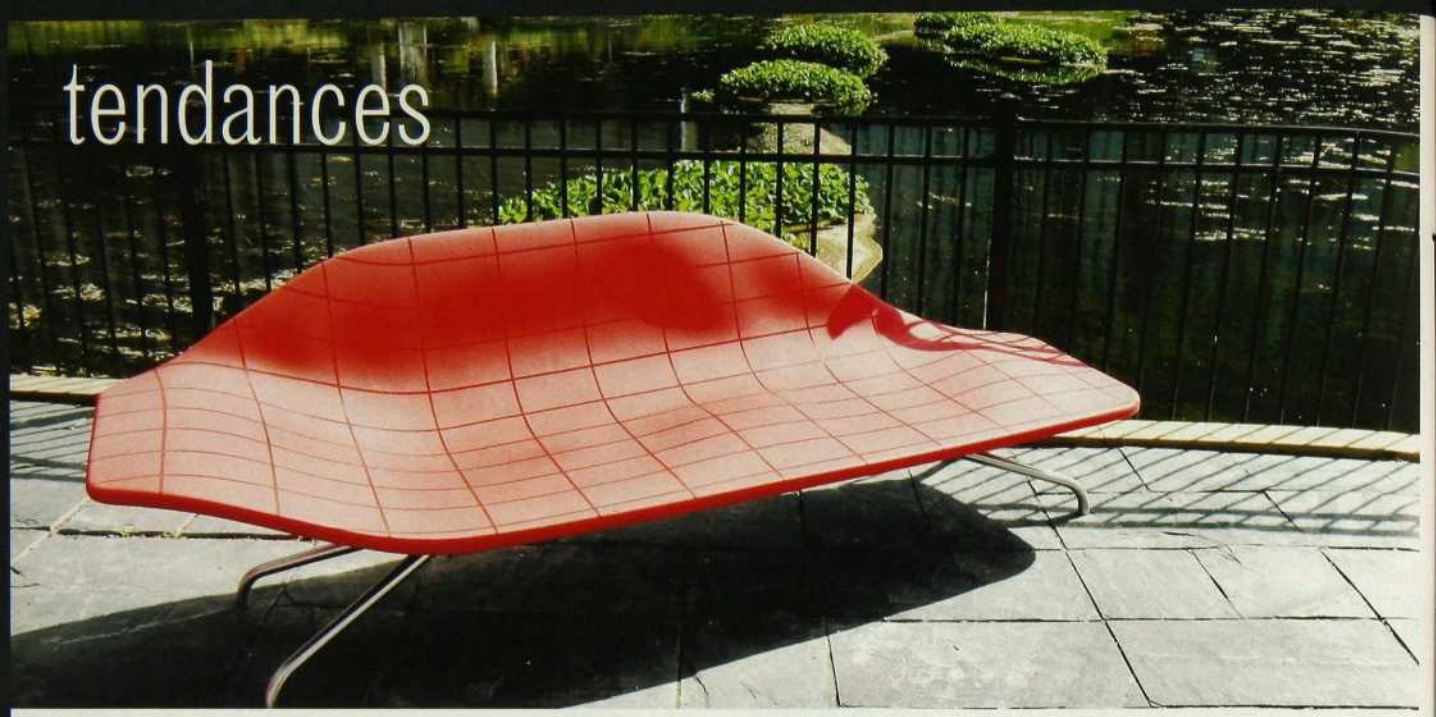
Aujourd'hui, rien ne distingue le mobilier de jardin des meubles conçus pour l'intérieur, sinon la résistance au gel, aux intempéries, aux UV. La preuve ? Quand vient la bise, il reprend du service dans le séjour sans que la décoration y trouve à redire. Au contraire, il lui donne à longueur d'année un petit air vacances pas déplaisant du tout. Voilà qui résout le problème d'entreposage. Voilà aussi qui permet de rentabiliser son investissement. Fabriqué à l'aide de technologies sophistiquées, signé par les grands noms du design, il coûte (hélas) souvent cher.

Rendez-vous des passionnés de jardin, International Flora Montréal se veut une vitrine des nouveaux meubles plein air et aménage en conséquence les haltes de repos, les garden lounges, le resto, les bars. Premier constat : le siège en plastique, chic ou sexy, raide ou dodu, discret ou extravagant, triomphe. Par « plastique » entendre polypropylène façonné par rotomoulage. Grâce à cette technique, d'abord utilisée pour la construction de kayaks, on peut fabriquer des monoblocs creux fermés par une mince paroi, aux formes complexes ou de grande dimension. Donc : des meubles légers mais bien d'aplomb, parfaitement étanches, ultra-confort parce qu'ils offrent une surface continue de contact et de support à la personne assise. ▸▸

Visionnaire comme toujours, Philippe Starck fut le premier designer à utiliser la technique du rotomoulage. Bubble est la réplique du traditionnel club anglais. Sauf que le fauteuil se résume à une peau de polypropylène moulée en une seule pièce, coussins compris. Vu la finesse extrême de la paroi, la causeuse a la légèreté d'une plume. Une housse de toile écrue est offerte en option. Mais nous, dehors ou dedans, on l'aime toute nue, en blanc ou en pastel. [Kartell chez Trièdre]




MERCI D'AVOIR MAGASINÉ
CHEZ HOME DEPOT
QTÉ
1 MOBILIER DE JARDIN / NILES GRACIOUS LIVING ALUMINIUM - 415180
72 PIERRE D'ARDOISE MUSKOKA / TON SABLE DORÉ - 171196
1 ATELIER « SAVOIR-FAIRE »/ CONSTRUIRE UNE TERRASSE
6 PLACES À LA MEILLEURE TERRASSE EN VILLE. AUCUNE FILE D'ATTENTE.
HOME DEPOT
Votre volonté de faire.
Notre savoir-faire.
La conception de la terrasse de vos rêves commence chez Home Depot^MD. Que ce soit pour renouveler votre mobilier de jardin, ajouter quelques arbres ou tout refaire à neuf, vous y trouverez de quoi vous inspirer – et concrétiser – votre projet. Votre volonté de faire. Notre savoir-faire^MS.
© 2007 HOMER TLC, Inc. Tous droits réservés.



Le rotomoulage permet également d'obtenir des textures grenées, gaufrées, striées ou décorées en relief, tellement plus fraîches sous la peau nue que les surfaces lisses, ainsi que des plastiques colorés de part en part sur lesquels les éraflures laissent des traces imperceptibles.

Deuxième constat : l'osier et le rotin ne sont plus qu'un souvenir. Les fibres synthétiques, indestructibles, les ont remplacés. Nostalgie oblige, le tressage cependant se fait à l'ancienne, et même à la main pour le haut de gamme. Autres grands disparus, le meuble en teck – bête noire du développement durable –, le fer forgé à qui on reproche son manque de sensualité, le métal peint et son entretien constant.

Les choses sont différentes dans les jardins créés par la quarantaine d'architectes paysagistes et designers horticoles invités par Flora. Ici, la tendance meubles plein air n'obéit qu'à la seule règle de la créativité. Banc romantique en pierre, pièce unique en acier déployé, pouf informe en toile PVC, siège pivotant avec appuie-portable, chaise longue en bois de grange, Blob en plastique gluant… tout est bon pour traduire un concept, une ambiance, un rêve. Tant mieux. Si on ne peut se laisser aller à la plus grande fantaisie dans son jardin, où diable pourra-t-on le faire ? ■

L'International Flora Montréal se tient du 29 juin au 3 septembre. Info : www.floramontreal.com.

Inspiré du banc public, Darling de Christophe Pillet assume la double fonction de canapé et bain de soleil. La surface carrelée évoque l'aspect douillet des matelassés. À raison, puisque le remplissage au polyester qui renforce la rigidité de la coque plastique lui confère en même temps une certaine élasticité. Un piètement croisillon largement écarté compense sa forme en porte-à-faux. Darling essuiera les pires bourrasques sans frémir. Offert en douze coloris. [Serralunga chez Meubles Re-No]



Fine et élégante, la causeuse Panama est constituée, comme tous les meubles Dedon, d'une armature en aluminium gainée d'un tissage en hularo. Développée en Allemagne, blanchie ou teintée de part en part, inusable, d'entretien facile, cette fibre synthétique ressemble à s'y méprendre à l'osier. Les revêtements sont tressés dans la grande tradition philippine, par des vanniers de l'île de Cebu. [Jardin de Ville]

LA

COLLECTION FLORALE



Utilisez cet échantillon pour choisir la boîte Scotties idéale pour chaque pièce.

Signé Scotties®

® Marque déposée de Kimberly-Clark Worldwide, Inc., utilisée sous licence. © 2007 Produits Kruger

tendances



◀ Au lieu d'un banal bassin, Charles Hunter, designer horticole à la Commission des parcs du Niagara, a eu l'idée de regrouper sept fontaines/bains d'oiseaux à l'entrée de son jardin Images de Niagara. La structure massive laisse penser que ces colonnes ont été taillées dans la pierre. En réalité, il s'agit d'un enduit à base de verre et ciment, appliqué en une mince couche sur les modules de pompage, puis travaillé au peigne. Au final, des fontaines maniables, qui pèsent deux fois rien. [Sur commande chez Beyond the Veranda]

▼ Cintrée à la taille, cette petite chaise empilable porte bien son nom : **Corset**. La monocoque assise/dossier, en polypropylène recyclable avec stries antidérapantes, est fixée sur une structure en aluminium anodisé. Choix de sept coloris, dont un beau bleu nuit. [Amat chez Latitude Nord] Jardinière plastique **Kabin**, design Luisa Bocchietto pour Serralunga. Fini satiné en treize couleurs, pieds transparents. Existe en 55 x 50 cm, 45 x 40 cm et 35 x 30 cm. [Vert Design]





▲ Marie-Andrée Fortier, professeur paysagiste à Saint-Hyacinthe, a conçu son jardin Le Salon Vert comme un éloge au monde minéral. Un dallage en ardoise et pierre calcaire recouvre le sol, le mobilier est en béton poncé avec jardinières intégrées aux accoudoirs. Malgré son apparence rébarbative, le matériau se révèle étonnamment agréable à toucher et délicieusement frais par temps de canicule. Des rainures le long des « coussins » servent de gouttières aux eaux de pluie.

* VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE

CONÇUE POUR LA VIE EN MOUVEMENT.

LA CLASSE B AVEC 1 530 LITRES D'ESPACE UTILITAIRE.



Partez à l'aventure ou partez faire des courses... mais faites-le avec classe, comme dans la Classe B de Mercedes-Benz. Grâce au plancher du coffre à hauteur réglable et aux sièges arrière à dossier rabattable, son espace utilitaire peut se transformer en une surface plane qui facilite le chargement et le déchargement. Au total, vous disposez de 1 530 litres d'espace à combler comme vous le désirez. Allez en faire l'essai sans plus tarder chez votre concessionnaire Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2007

céramiques
porcelaines
ardoises
pierres
carreaux
de verre
mosaïques



cerâgres.ca

CERA
GRES

boutique de montréal 9975, boul. Saint-Laurent T : (514) 384 2225 **boutique de québec** 265, rue Saint-Paul T : (418) 692 1711

LE GOÛT DES CHOSES SIMPLES



Au-dessus du lit, le store présente un ciel de crépuscule. Des modules tout simples, fixés à la poutre de soutien, multiplient les espaces rangement. Tabourets et table : Urban Tree Salvage. Accessoires : Fluid Living.

Comme la cabane d'un coureur des bois, ce chalet va à l'essentiel des choses. Mais la simplicité n'exclut en rien les détails inventifs. Démonstration. ▸▸

Par **Myriam Gagnon** / Photos : **David Whittaker**

En Magasin, À La Maison, Enfin!



Recherchez le café Starbucks® à l'épicerie et ramenez son arôme riche et distinctif dans votre foyer.



© 2007 NYASC. Tous droits réservés. Starbucks et le logo Starbucks sont des marques de commerce ou des marques déposées de Starbucks U.S. Brands, LLC.

écolo

Présenté à l'Interior Design Show de Toronto en février dernier, le projet *Re-treat, Re-imagine* des designers Lindsey et Gerry Anacleto a fait rêver nombre de visiteurs. Le retour à la vie primitive – quand il est volontaire et provisoire – n'est-il pas le plus séduisant des jeux de grandes personnes ? Avec le minimum de moyens, *Re-treat* répond aux besoins de la survie en forêt : abri, nourriture, feu (*shelter, food, fire*). On s'éclaire au fanal, on conserve les denrées périssables dans une cache près du ruisseau, on cuisine sur un feu de camp. « Notre concept relève du monde de la fantaisie, admet Gerry. Mais il n'est pas si éloigné de la réalité. »

Le chalet Anacleto n'est guère plus que la version moderne d'une cabane de trappeur canadien, en rondins empilés. À cela près que des madriers, placés à intervalles réguliers et maintenus par des serre-joints, remplacent les troncs d'arbre. (Pour une construction en pleine nature, il suffirait de recouvrir l'ossature d'un bardage en cèdre.) La structure portante joue également le rôle d'étagère, puisqu'on peut insérer entre les madriers des dizaines de tablettes. Baies vitrées et impostes ouvrent largement les pièces sur la forêt et sur le ciel. Pour tamiser la lumière, se protéger de la chaleur ou intérioriser le chalet au crépuscule, il n'y a qu'à dérouler les stores qui sont faits d'écrans translucides habituellement utilisés dans l'imprimerie.

En matière d'habitat, le concept se résume à une chambre à coucher avec salle de bains attenante et un coin repas. Les meubles sont en pin brut, badigeonné de blanc puis légèrement poncé pour un effet d'usure et pour la douceur visuelle. Dans la cuisine, place au bois de ▸▸

Dans la structure à claire-voie se glissent des tablettes qui tiennent par friction. Si la visite s'amène, on en retire quelques-unes et on les installe à hauteur d'assise, afin qu'elles servent de sièges supplémentaires. Batterie de cuisine : European Hotel and Restaurant Imports.



Regarde maman... Aucune trace de doigt !

Électroménagers au revêtement EasyCare[MC] – Une exclusivité Frigidaire[MD]



Easy Care

Frigidaire[MD] est le seul manufacturier à vous offrir l'unique acier inoxydable au revêtement EasyCare[MC] pour toute la cuisine – incluant même les produits de cuisson. Cet enduit protecteur résiste aux traces de doigt et saletés de toutes sortes réduisant au minimum l'entretien quotidien. Allez y... touchez le sans hésiter !

CONCOURS de la chaleur à la fraîcheur

Inscrivez-vous en ligne sur www.frigidaire.ca/dm et courez la chance de gagner un réfrigérateur à compartiments côte à côte ou une cuisinière en acier inoxydable de marque Frigidaire[MD]. Cette promotion propose des prix totalisant plus de 10,000 $. Aucun achat requis.

Frigidaire[MD]
On vous facilite la vie

www.frigidaire.ca

Thinking of you
Electrolux





1. Sur les stores est reproduite la photo des fleurs minuscules qu'on verrait dans la forêt... si on prenait le temps d'observer les choses. Stores : Eventscape. Couvre-lit en mèche de laine : Mayer Fabrics.

2. Suspendu à une tringle circulaire (Maple Drapery), un rideau fait de guirlandes en feutre découpé au laser isole la salle de bains (Lily Yung). Pour accentuer le sentiment confort douillet qui se dégage du minuscule espace, la baignoire a été gainée de vinyle vert pomme rembourré (Credible Upholstery).

recyclage provenant de coupes pratiquées à Toronto et dans les villes avoisinantes. L'entreprise Urban Tree Salvage en a fait sa spécialité, et récupère ainsi érable, noyer, orme, merisier, chêne, pommier et saule. Cette solution ultra-écolo se double d'un avantage esthétique : à cause du stress que subissent les arbres en milieu urbain, le grain présente des veinures et des couleurs à nulles autres pareilles.

Parce qu'il n'offre que le strict nécessaire, le chalet incite ses occupants à vivre dehors. On ne rentre qu'à la nuit tombée dans cette petite boîte en bois, intime et sécurisante. Le reste du temps, on profite de la nature, de soi et des siens, on revendique le droit à la paresse. On suit l'exemple du couple Anacleto et on devient adepte du mouvement néerlandais *Go Slow*, en réaction contre la culture de l'urgence imposée par la vie citadine. ■

✱ VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE


Une chose en amène une autre...
AVEC LA TOUTE NOUVELLE SENSATION DE K-Y®
Vous avez essayé les fleurs. Vous avez essayé la lingerie aguichante. Mais vous n'avez jamais ressenti une sensation de plaisir sans limite comme celle du nouveau K-Y® Touch Massage® 2-in-1 Tingling™. Massage chatouillant. Lubrifiant personnel et bien plus encore.
K-Y
touch massage
2-in-1
TINGLING
lubrifiant corporel effet chatouillant



PAVIGRÈS
CÉRAMIQUES INC.

Accessoires de cuisines et de salles de bains • Granit • Céramique

Laval SUPER CÉRAMIQUE 4814, des Laurentides, Auteuil **450 963-2699**
Montréal PAVIGRÈS 7539, boul. Henri-Bourassa Est **514 881-1515**
Cap-de-la-Madeleine MONSIEUR TAPIS INC. 425, Dessureault **819 379-2630**

réalité





solution

Vos souliers vous font trébucher ? Stil Design peut vous aider. Nous trouverons des solutions faites sur mesure pour tous vos besoins de rangement… de la chambre à coucher au garage.

Grâce à nos professionnels en design et installation, s'organiser devient un jeu d'enfant. (Et les deux feront enfin la paire.)

ESTIMATION GRATUITE

ORG
SOLUTIONS POUR VOTRE RÉALITÉ

STIL DESIGN+

Venez visiter notre salle de montre

870, rue Ellingham, Pointe-Claire
(Entre Brunswick et Autoroute 40,
2 rues à l'est de St-Jean, près du Costco)
514.697.3128 1.877.697.3128
info@stildesign.ca • www.stildesign.ca



NANTUCKET SUR BITUME

1. Une cheminée électrique ajoute au confort de la pièce en hiver. Les affiches de saumons, achetées au cours d'une vente aux enchères, datent de 1950 et sont signées par un artiste de la Colombie-Britannique. 2. Tête de lit sur mesure, literie fine, table de chevet en bronze… des éléments qui ont du caractère.





Le designer Karl Lohnes a fait souffler un vent marin sur une chambre d'invité bien ancrée dans la jungle urbaine. ▸▸

Par **Sheryl Steinberg** / Photos : **Yvonne Duivenvoorden**

©2006 P&G

50 ans de progrès réalisé par Crest...

tous réunis en un seul tube.



Voici le dentifrice Pro-Santé de Crest.* Le premier et le seul dentifrice qui offre une protection contre les éléments les plus couramment surveillés par les dentistes : la carie, la gingivite, la plaque, la sensibilité, l'accumulation de tartre, la blancheur et la fraîcheur de l'haleine. Il est reconnu par l'Association dentaire canadienne car il offre une protection plus complète que tout autre dentifrice.** Aucun autre dentifrice n'en a jamais fait autant.

crestprosante.com

Crest **De beaux sourires, d'apparence saine, pour la vie.**

**Reconnu pour combattre la carie, la gingivite et la sensibilité.

*Combat la carie, le tartre, la gingivite et la plaque. Accroît la protection contre la douleur due aux dents sensibles.

avant | après



Cette pièce se trouve au troisième étage d'une demeure victorienne, en plein cœur de la ville de Toronto. Difficile à croire quand le regard s'attarde au parquet blanchi et à la maquette du voilier ! La maison servait auparavant de gîte du passant, et la chambre de 110 pi^2 avec tapis bouclé beige et murs rose gomme en a longtemps porté les traces. La salle d'eau adjacente – avec à peine 30 po de profondeur et un décor des années 70 – n'était guère plus reluisante. Les seuls avantages : l'exposition plein sud et le plafond en pente.

C'est un parquet blanchi (fin de série) et une maquette de voilier qui ont inspiré le nouveau décor. Avec l'aide de l'entrepreneur Scott Rogers, le designer a réussi à nous transporter sur la côte Est américaine. ▸▸

Même recouvrement de sol dans la chambre et la salle d'eau dont l'entrée a été élargie pour faciliter la pose de deux portes à carreaux de verre. Le meuble ancien a été décapé jusqu'au contreplaqué.



LE POUVOIR DE VIM CRÈME, MAINTENANT EN VAPORISATEUR.

Dramatisation : Il faut essuyer pour déloger les taches.

avant | après

La chambre meublée de bois clair, accessoirisée de verre et de tôle et peinte en blanc et vert contraste avec les aménagements plus classiques du designer. « Je peins rarement les murs en blanc parce que cette couleur peut sembler froide », explique-t-il. Mais comme la pièce se trouvait isolée à l'étage supérieur de la maison, il n'a pas hésité.

Les lambris d'un blanc éclatant, le vert feutré des murs et du plafond et les accessoires vintage donnent à la chambre un éclat de bord de mer. On retrouve la même ambiance dans la salle d'eau. Dissimulée derrière des portes à carreaux de verre, ses lambris s'élèvent jusqu'au plafond.

Karl Lohnes a su créer plus qu'une chambre d'amis. « L'endroit est très agréable quand on veut se relaxer ou lire un livre. C'est comme avoir sa propre villa à la maison ! » ■

✱ VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE





Ce petit lavabo italien avec robinetterie au mur convient parfaitement à la salle d'eau. Peu de rangements dans la pièce, mais un miroir vénitien aux lignes raffinées.

Vous pouvez utiliser des luminaires d'extérieur à l'intérieur, surtout si votre décor est d'inspiration nautique ou Arts & Crafts.



Redécouvrez le plaisir...



Importé du Portugal

Exigez une baignoire en fonte!

recor

PPP Distributions

POUR CONNAÎTRE LE MARCHAND LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

TÉL.: 450.581.5384 • 1 800 581.5384



Imaginez-vous dans une cuisine *COMPLÈTEMENT VIKING.*

VIKING PROFESSIONAL®



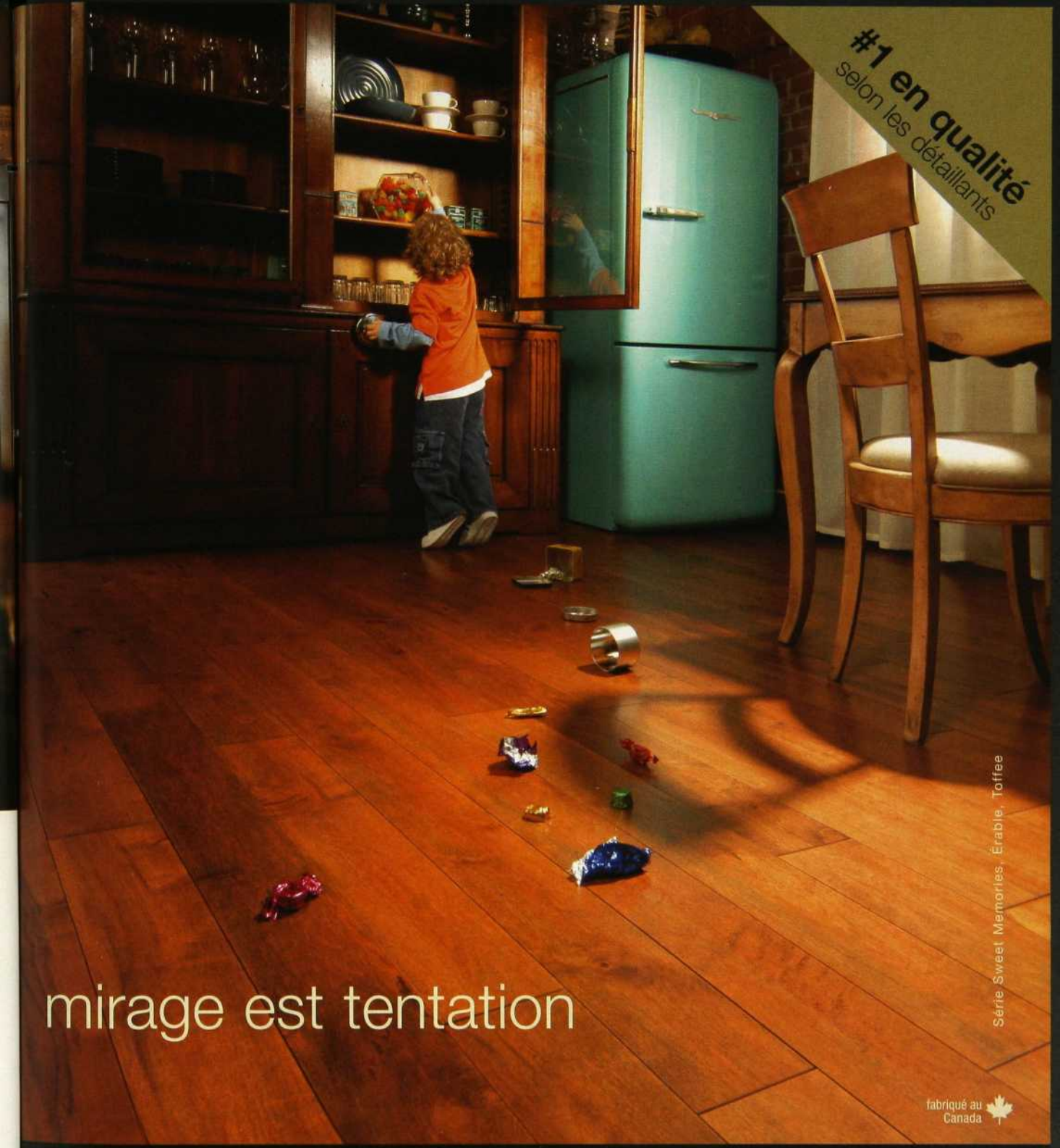
Les petits appareils électroménagers, les batteries de cuisine ainsi que la coutellerie *Viking* sont disponibles à l'une de nos salles d'exposition.

DISTINCTIVE APPLIANCES INC.

Venez nous visiter ou consultez www.distinctive-online.com pour connaître un détaillant Viking.

QUÉBEC 8210, chemin Devonshire, Ville Mont-Royal 514.736.2004 | 1795, Autoroute Laval Ouest, Laval 1.800.361.0799

ONTARIO 1390 Castlefield Avenue, Toronto 1.866.775.2520 | 6358 Viscount Road, Mississauga 1.888.565.0801



mirage est tentation

Exquise à souhait, la nouvelle série Sweet Memories de Mirage s'inspire des petites douceurs de la vie. La richesse de ses teintes sucrées s'harmonisera aussi bien aux décors contemporains qu'à ceux plus traditionnels. Grâce à la protection du **Nanolinx**MC, le premier fini nanotechnologique, vous apprécierez toute la beauté naturelle du bois et son apparence originale pendant des années.

Laissez-vous tenter… Visitez un détaillant Mirage dès aujourd'hui.

Série Sweet Memories

par mirage

PLANCHERS DE BOIS FRANC PRÉVERNI MIRAGE | 800 463.1303 | Visitez-nous à www.planchersmirage.com

Les arpents verts

Au bout du sentier, au-delà du grand arbre et de la barrière blanche, elle surgit parmi les fleurs et la verdure, fragile comme un poème, rose et délicate comme une maison de poupée.

Recherche : **Christiane Guérard** / Photos : **Nicolas Ruel** / Texte : **Marie Saint-Clair**



◄ Restaurée par les propriétaires, sans aide professionnelle, l'ancienne « ruine » et sa remise sont devenues une maison attrayante et un atelier de peinture. Sur la nouvelle galerie, des fauteuils suspendus, en toile de chanvre tissée main, de Louis Hains.

► Repas d'été devant la piscine hors terre, cerclée de bois pour mieux s'intégrer au paysage d'eau et de verdure de l'Estrie.

Celle que les voisins ont surnommée « Les Arpents verts » n'a pas toujours été aussi gracieuse. Longtemps, broussailles et délabrement ont fait reculer d'éventuels acheteurs, jusqu'à l'arrivée d'une famille d'artistes, qui a cédé au charme inviolé du paysage.

Ils ont deviné le potentiel de cette « ruine », occupée pendant 30 ans par le même propriétaire puis laissée à l'abandon. Une répartition boiteuse de l'espace, une porte d'entrée condamnée, une façade aveugle bloquant la lumière du sud… il fallait du courage pour entreprendre cette rénovation sans aide professionnelle. Mais rien n'arrêterait la jeune femme : « C'est simple, dit-elle, nous avons tout arraché, refait l'entrée et ajouté une galerie, percé des fenêtres en façade et restauré la remise pour y installer mon atelier de peinture. Et nous sommes loin d'avoir terminé puisque nous exécutons nous-mêmes tous les travaux. » Un tour de force qui demande du souffle, un œil juste et beaucoup d'huile de coude.

Équipée d'un attirail de pro, Dominique s'est lancée dans l'aventure en laissant à son compagnon les entreprises musclées comme dérivatif de fin de semaine ! On la sent habitée par la passion de *la belle ouvrage*. Aquarelliste et calligraphe, elle fera passer à travers la maison le souffle de la nature et celui de la créativité : des papillons s'engouffrent dans la chambre et des feuilles d'or se posent sur les lambris de la salle à manger… Meubles et objets, réunis au fil des jours, échappent à la nécessité de « l'assortiment » par la qualité de leur facture, comme autant d'oeuvres d'art. Ils ne sont pas là « pour la visite », dit-elle avec humour, mais pour un usage courant qui embellit le quotidien.



Dès l'accueil, la galerie donne le ton par l'originalité de ses fauteuils suspendus, en chanvre tissé main. Leur design étudié célèbre le farniente des vacances. Dans le salon, de dimensions modestes, Dominique crée par petites touches l'ambiance chaleureuse d'une « maison de famille à la campagne », réunissant autour du poêle à bois un canapé confortable, un fauteuil en toile de Jouy, une commode ancienne. Des notes bleues, disséminées sur une coupe, un vase ou un flacon, se rassemblent dans le vitrail moderne de Marika Szabo. Faisant suite au salon, un espace de transition conduit à l'arrière de la maison, vers la piscine hors terre qu'on a pris soin de sertir dans le bois pour mieux l'intégrer au paysage. Le passage, sous le plafond de frêne (entièrement refait par la maîtresse des lieux), est « rentabilisé » par l'astuce d'un plan de travail double usage – bar côté salon, coin lunch de l'autre côté –, un appoint appréciable pour la cuisine mitoyenne, aussi petite que sympathique, où chaque détail compte : mélange original du noyer entouré d'érable pour les placards, couleur ensoleillée du carrelage, élégance bleu cobalt de l'évier et des accessoires. Peut-on avoir un coup de cœur pour un mitigeur ? Oui, bien sûr, Dominique a commandé directement au Danemark le « Vola » d'Arne Jacobsen. Mais ce n'est pas tout ; l'univers poétique de la mère a touché le fils, et Jean-François Gagnon, peintre et calligraphe, note l'inexprimable aux murs de la maison.



Créée par petites touches, l'atmosphère chaleureuse et sans façon d'une maison de famille à la campagne. Le vitrail est de l'artiste Marika Szabo.



Issus de la meilleure veine du design des années 50 – Eero Saarinen, Gio Ponti, Meret Oppenheim –, des meubles dépouillés, aux lignes légères, dialoguent sur un tapis de Toulemonde Bochart et sous un ruissellement de cristal.



L'espace entre le salon et l'arrière de la maison est rentabilisé au maximum par un meuble double face. D'un côté il sert de bar, de l'autre de coin lunch pour repas rapides, une solution avantageuse pour la petite cuisine située tout près.



Un charme intimiste, souligné par la légèreté d'un store en voile, noué en rosettes, et par la calligraphie murale. Les placards sont en noyer serti érable, et la joyeuse alliance du jaune et du cobalt se révèle d'une parfaite élégance.

La salle à manger est sans doute la pièce la plus représentative des goûts de la propriétaire. S'y retrouvent, dans un mélange informel, les lignes pures de la table d'Eero Saarinen (1956), la délicatesse des chaises « Superleggera » de Gio Ponti (1957), le guéridon, doré sur pied de bronze, de Meret Oppenheim ; des meubles, acquis au hasard du temps, qui jalonnent l'histoire du design moderne. Ils baignent dans une douce clarté, filtrée par des rideaux vaporeux, réfléchie par les mille facettes d'un lustre à pampilles. On peut en conclure que Dominique apprécie ce qui est à la fois léger et foisonnant, ce qui accroche la lumière sans prétendre au vif éclat, les ors éteints et les bois patinés. Utilisé sans dogmatisme, le design aux lignes pures n'est jamais froid.

À l'étage des chambres mansardées et de la salle de bains (calculée au millimètre près), le séjour mêle un canapé contemporain et des coussins en tissu Fortuny à un secrétaire ancien. Les chauffeuses, habillées du motif « Papillons » de Comoglio, bordées de franges multicolores, sont de petits chefs-d'œuvre de tapissier. Toujours le souci du détail… Éclaboussé de gouttes de pluie sur fond de soie, le tapis « Rain » attire l'œil, mais c'est un panneau mural qui le retient. Là encore, Jean-François Gagnon traduit le chant du monde avec ses pinceaux. Hommage à la nature et au cosmos ! Le « Soyez polis » de Prévert est une amicale mise en garde : *Il faut être très poli avec la terre et avec le soleil.*

Nous savons bien que l'esprit règne dans une maison que hante la littérature… ■

Jean-François Gagnon traduit le chant du monde avec ses pinceaux, José Luis Marin habille à la perfection deux chaufeuses en tissu « Papillons », la pluie répand ses larmes sur le tapis « Rain » de Toulemonde Bochart…







La chambre est placée sous le signe de la légèreté, symbolisée par les papillons de Jean-François Gagnon. Les notes bleues apportent leur fraîcheur à la pimpante salle de bains, avec pour point de départ un cube de céramique, signé Gervasoni, utilisé en table de chevet dans la chambre.

* VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE

La maison sur l'île

Transparence. La modernité s'exprime entre autres dans les verrières imposantes qui laissent entrer la nature et donnent à voir le lac des deux côtés de la nef centrale.



On accède à l'île par une barge qui a été rénovée, et le quai a été refait afin d'être mieux intégré au paysage. La maison avec son toit à versants se fait discrète derrière le rideau de conifères. Sa structure épouse la forme oblongue de l'île.

Un couple reconquiert le plaisir d'habiter une île en y faisant construire une maison traditionnelle traversée d'un souffle contemporain.

Recherche : **Christiane Guérard** / Photos : **Nicolas Ruel** / Texte : **Nicole Savoie-Thibaud**

Ses souvenirs d'enfance appartiennent à cette île de cinq acres posée sur un lac. Elle l'a fréquentée les week-ends et les étés, en venant au chalet qu'y avait construit son père en 1946. Elle y a gambadé, découvert les marguerites, les fraises sauvages et les maringouins. Encore aujourd'hui on y accède par une barge. Adulte, elle a continué d'y couler des jours heureux avec sa famille, jusqu'à ce que la paix bucolique de son refuge soit menacée par la venue d'un triste sire. Celui-ci installe alors ses pénates, abat des arbres, construit une énorme maison et transforme l'île en dépotoir. De sa fenêtre, elle observe l'envahissement, atterrée par les dommages et les incidents qui se multiplient, dont un incendie qui ravage la maison en question. « Nous avons décidé à ce moment, mon mari et moi, d'acquérir l'île, une façon pour nous de protéger l'environnement », confie la propriétaire.

LA NOUVELLE MAISON À LUCARNES

On décide d'ériger une nouvelle résidence sur les fondations de l'ancienne. Nettoyage, démolition, réduction de la superficie, le travail est énorme. Le couple et l'architecte Denis Allen Desrochers élaborent le projet. Ils mettront un an à terminer les plans, et il faudra deux ans pour construire la maison. L'accès à l'île est impossible au printemps et à l'automne, puis le transport des matériaux par barge contraint à une logistique complexe. « Nous n'avons pas pu y faire venir une grue, précise Guy Lalonde, fils de l'entrepreneur Paul Lalonde, spécialiste des maisons traditionnelles. Nous avons donc travaillé avec un treuil, à la manière des artisans d'autrefois. » Vue du lac, la maison, avec son toit en métal rainuré, apparaît discrète et simple, comme le souhaitaient ses propriétaires, afin de compenser le volume important imposé par les fondations de la maison incendiée. Quant à sa situation à la campagne, elle leur suggérait de s'inspirer de la tradition québécoise. Une tradition traversée toutefois d'un souffle contemporain qui s'exprime dans le toit cathédrale, les grandes verrières et les lucarnes élancées. L'espace intérieur est ainsi largement ouvert sur la nature. La résidence épouse la forme oblongue de l'île dont elle occupe une des extrémités. Le corps du bâtiment en pierre des champs est coiffé d'un jeu de toits à quatre versants dont la structure en sapin de Douglas est apparente à l'intérieur.

La maison a été construite avec un treuil à la manière d'autrefois.



Toit cathédrale mansardé, poutres et tablier apparent en sapin, haute cheminée de pierre des champs dans un espace ouvert et lumineux. La mezzanine accueille une table de billard. Rambarde en fer forgé. Architecte : Denis Allen Desrochers. Entrepreneur : Paul Lalonde et fils.

1. Une salle à manger rustique empreinte de simplicité. On a volontairement restreint le mobilier afin de conserver l'intérêt sur la nature.
2, 3. La sobriété est de rigueur dans la cuisine où dialoguent le pin blond et les surfaces blanches, les lignes droites des poutres et celles des plans de travail. Jonction du présent et du passé . Un poêle à bois cohabite avec un four encastré. Aménagement : Carine Pourchot.


1


2


3

ESPACE GÉNÉREUX

Atteignant une hauteur de près de 25 pieds, le toit cathédrale chapeaute deux aires. D'une part se trouvent les espaces communautaires, cuisine, salle à manger, séjour, aire de repos au rez-de-chaussée et salle de jeu à la mezzanine. Cette nef centrale est transparente, d'immenses verrières laissant voir le lac de deux côtés de l'île. Puis il y a les pièces privées que sont les chambres, soit celle du couple au rez-de-chaussée, et quatre autres, mansardées, à l'étage.

Le séjour aménagé autour de la cheminée de pierre des champs est balisé par quatre colonnes géantes sur lesquelles s'appuient les poutres et le tablier en sapin. Cette structure à la fois grandiose et simple constitue avec la fenestration l'intérêt principal de la maison. L'aménagement s'est donc fait discret et sobre, respectueux de la nature environnante, de l'espace et des matériaux naturels qu'on a voulu mettre en valeur. C'est dans cet esprit que la designer



Carine Pourchot a apporté la touche finale à la cuisine et aux salles de bains. La première, toute simple, est vaste et équipée d'armoires sur la seule portion inférieure des murs. Comme les plans de travail, elles sont habillées d'un blanc cassé qui laisse vibrer le pin. La mosaïque vert feuille, dans la salle de bains de la chambre principale, joue le même rôle et trace un lien avec la nature environnante. Quant au carrelage bleu de la salle de bains des invités, il évoque la couleur du lac.

« Ce projet était gigantesque, mais les propriétaires connaissaient parfaitement leurs besoins et ont fait preuve d'une ouverture d'esprit exceptionnelle », se rappelle Denis Allen Desrochers. Carine Pourchot, elle, a été séduite par la démarche de ses clients. « Ils tenaient à sauvegarder cette nature vierge tout en construisant une demeure qui, en dépit de ses dimensions, devait être simple et authentique. »

La maison sur l'île fait maintenant plusieurs heureux. Ceux qui vivent en périphérie du lac n'ont plus à craindre les embarcations à moteur. Les propriétaires de la maison coulent ici des jours paisibles, seuls ou avec des amis. Enfin, les enfants et les petits-enfants du couple ont hérité du petit chalet construit par leur grand-père et arrière-grand-père. « C'est notre coin de paradis. Jamais nous ne vendrons l'île, ni la maison. Elles sont réservées à notre descendance », conclut le propriétaire avec le sourire de celui qui a conquis son territoire de haute lutte.

✱ VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE

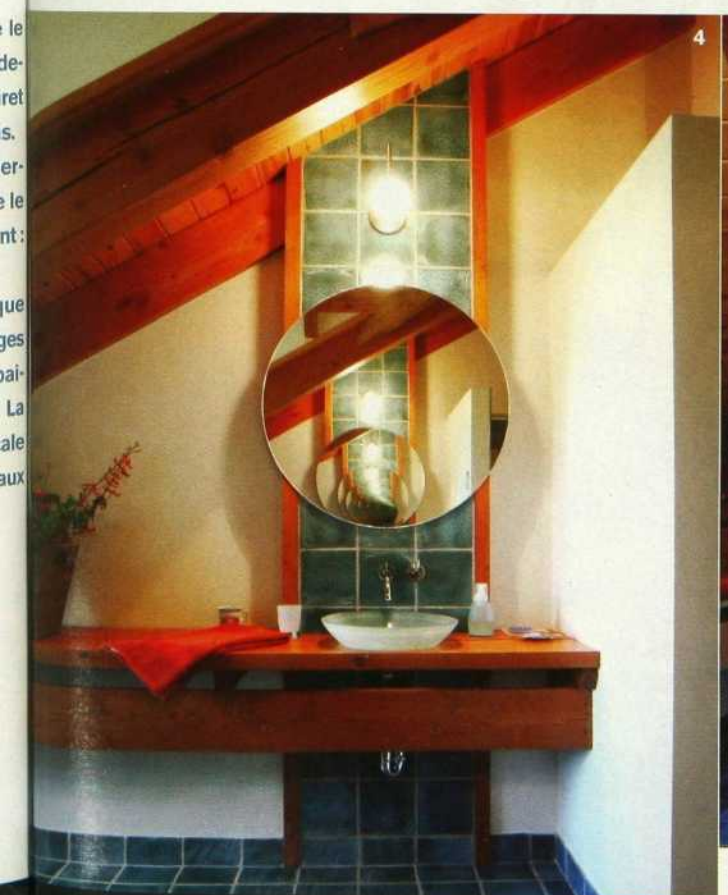
1. La chambre principale reflète le dépouillement du reste de la demeure. Le lit s'appuie sur le muret qui la sépare de la salle de bains.
2, 3. Le carrelage en pâte de verre renforce par sa couleur verte le lien avec la nature. Aménagement : Carine Pourchot.
4, 5. Aménagement symétrique sous le toit mansardé. Les losanges du carrelage bleu délimitent la baignoire à la manière d'un tapis. La céramique est reprise à la verticale sur les murs pour servir d'appui aux deux aires lavabos en réflexion.



2



3

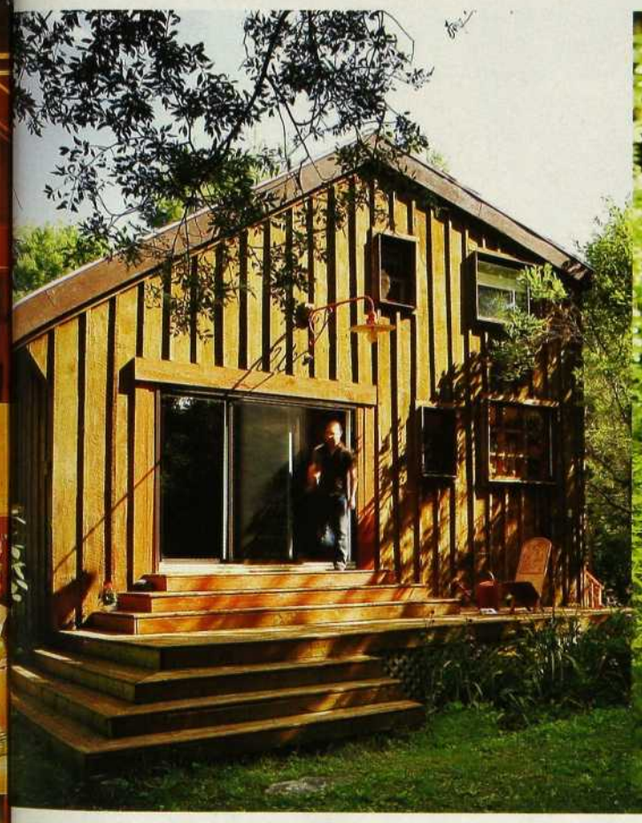


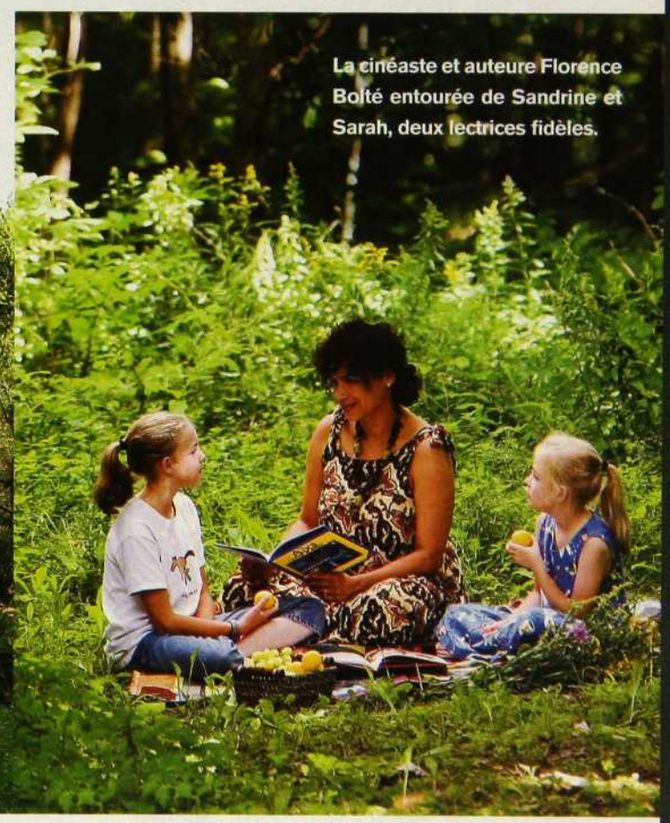
4



5

Refuge paisible



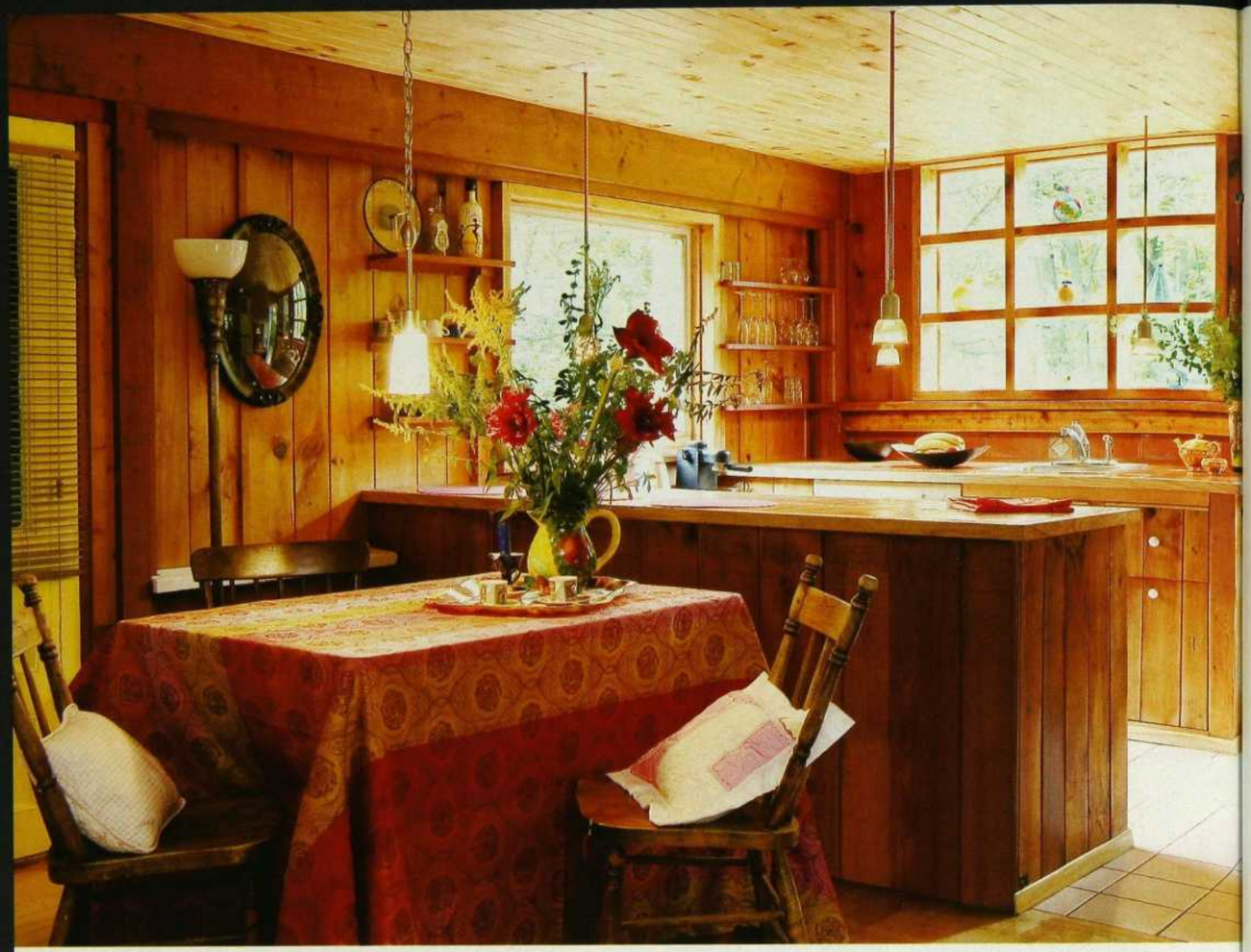


La cinéaste et auteure Florence Bolté entourée de Sandrine et Sarah, deux lectrices fidèles.

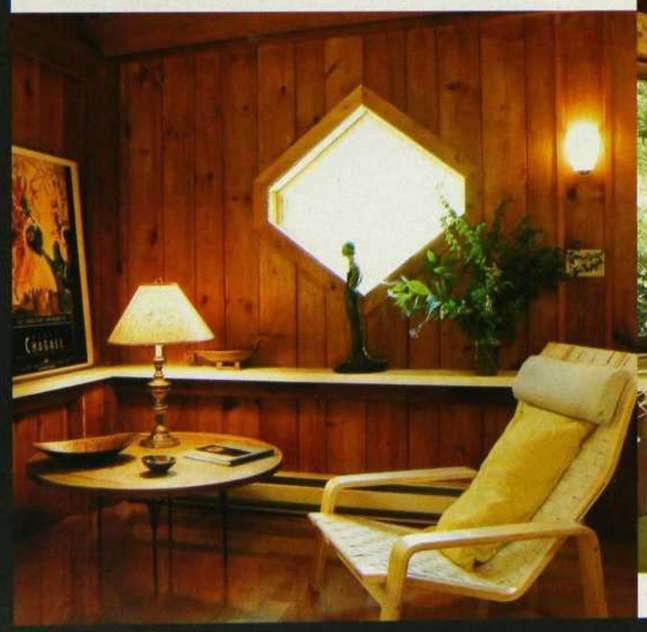
Un chalet de bois blond profite du silence et de la nature paisible.

Recherche : **Christiane Guérard** / Photos : **Nicolas Ruel** / Texte : **Nicole Savoie-Thibaud**

Le chalet a été construit en neuf fins de semaine, dans les années 60, par l'architecte Patrice Gauthier et des menuisiers des environs. Le toit cathédrale était novateur à l'époque. La lumière provenant du lanterneau lèche la charpente d'épinette, dore les murs de pin et le parquet en érable. Console réalisée avec une tête de lit en chêne montée sur deux poutres. Masques et objets des Antilles.



▲ Une cuisine toute simple et fonctionnelle accueille le soleil et la nature. La grande nappe à rayures et médaillons lui va comme un gant. Des objets décorent la fenêtre à carreaux.
▼ Coin repos sous l'œil-de-bœuf hexagonal. La table est composée d'un plateau de bois sculpté offert par une amie. Sculpture Art déco provenant d'une vente aux enchères.





Une véranda où il fait bon profiter de l'été grâce à de généreuses ouvertures sur la forêt. Idée à retenir : des cadres vides suspendus devant les moustiquaires mettent la végétation en valeur tout en rompant l'uniformité des bandes horizontales.

En bordure de la Rock River, le petit chalet au toit pentu s'est glissé dans le paysage rural de Saint-Armand comme une pomme de pin sous un arbre. Dedans comme dehors, le bois blond l'habille tout entier. Et il n'a rien perdu de son apparence modeste, en dépit du renom de son constructeur comme de ses occupants actuels.

« Le village situé dans la région de Brome-Missisquoi, aux abords de la baie, possède un charme indéniable, commente le propriétaire, le cinéaste André Leduc, qui se rappelle sa première incursion dans la région. Il neigeait, et j'ai été saisi par la beauté sauvage du paysage. J'ai acheté ce chalet en trois jours de Michel Gagnon, créateur il y a un certain nombre d'années de la bande dessinée « Mon Minou » pour le nouveau magazine de décoration de l'époque : *Décormag* ! »

Le chalet a été conçu et construit en 1968 au milieu d'une clairière par Patrice Gauthier qui en a fait son projet de fin d'études en architecture. Le jeune homme devait ensuite s'illustrer par la conception des stations de métro Plamondon et Édouard-Montpetit. La charpente d'épinette aux poutres apparentes est revêtue de pin. À l'époque, ce genre architectural est relativement nouveau au Québec. Montée sur pilotis, non isolée et sans eau courante, l'habitation est alors dépourvue de confort.

André Leduc l'acquiert en 1971 et il l'améliore au fil des ans. Des fondations sont creusées et un sous-sol est aménagé. La maison est isolée, ce qui la rend habitable toute l'année, et l'extérieur est revêtu de pruche. Un lanterneau est pratiqué dans le toit, éclairant généreusement l'intérieur, et des parquets en érable remplacent le contreplaqué d'origine. « C'est le chalet du bonheur ! mentionne la cinéaste et auteure Florence Bolté, conjointe d'André Leduc. Beaucoup d'amis y ont laissé leurs traces. »

Pas question toutefois d'amputer le lieu de sa qualité fondamentale : le silence et la paix qui y règnent. Le téléphone et le téléviseur sont bannis et le mobilier est réduit à sa plus simple expression, souvent réalisé avec des objets récupérés. La simplicité volontaire qu'on y pratique toujours permet de maintenir une communion intense avec la nature. Cette communion est favorisée par une grande véranda que protègent des moustiquaires, l'espace à vivre fenêtré et la chambre aux ouvertures généreuses. L'été, la nature environnante rappelle à Florence le climat chaud des Caraïbes où elle est née. « Toute cette végétation luxuriante, les fougères géantes près de la rivière, le bruit de la pluie sur le lanterneau, le chant des criquets, la vie sauvage me ramènent à mon enfance. » C'est d'ailleurs dans ce chalet propice à la création qu'elle a rédigé les histoires d'Aïxa destinées aux enfants et publiées chez Pirouli. Après 35 années passées dans la quiétude de Saint-Armand – un peu moins pour Florence –, le charme opère toujours. « Nous visitons fréquemment l'Italie, confie André. Nous avons ici les mêmes collines douces et fleuries qu'en Toscane. » Parions toutefois qu'il serait difficile de trouver ailleurs cette qualité de silence et de paix dans une nature intacte à une heure quinze minutes de la grande ville. ■ ▸▸







La chambre immense se divise en deux espaces : sommeil et méditation. Les fenêtres qui la ceinturent rappellent la disposition des ouvertures dans la véranda. Le mobilier de rangement est intégré le long des murs.

* VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE

Du design à la planche.

Une sélection de planchers de première qualité.



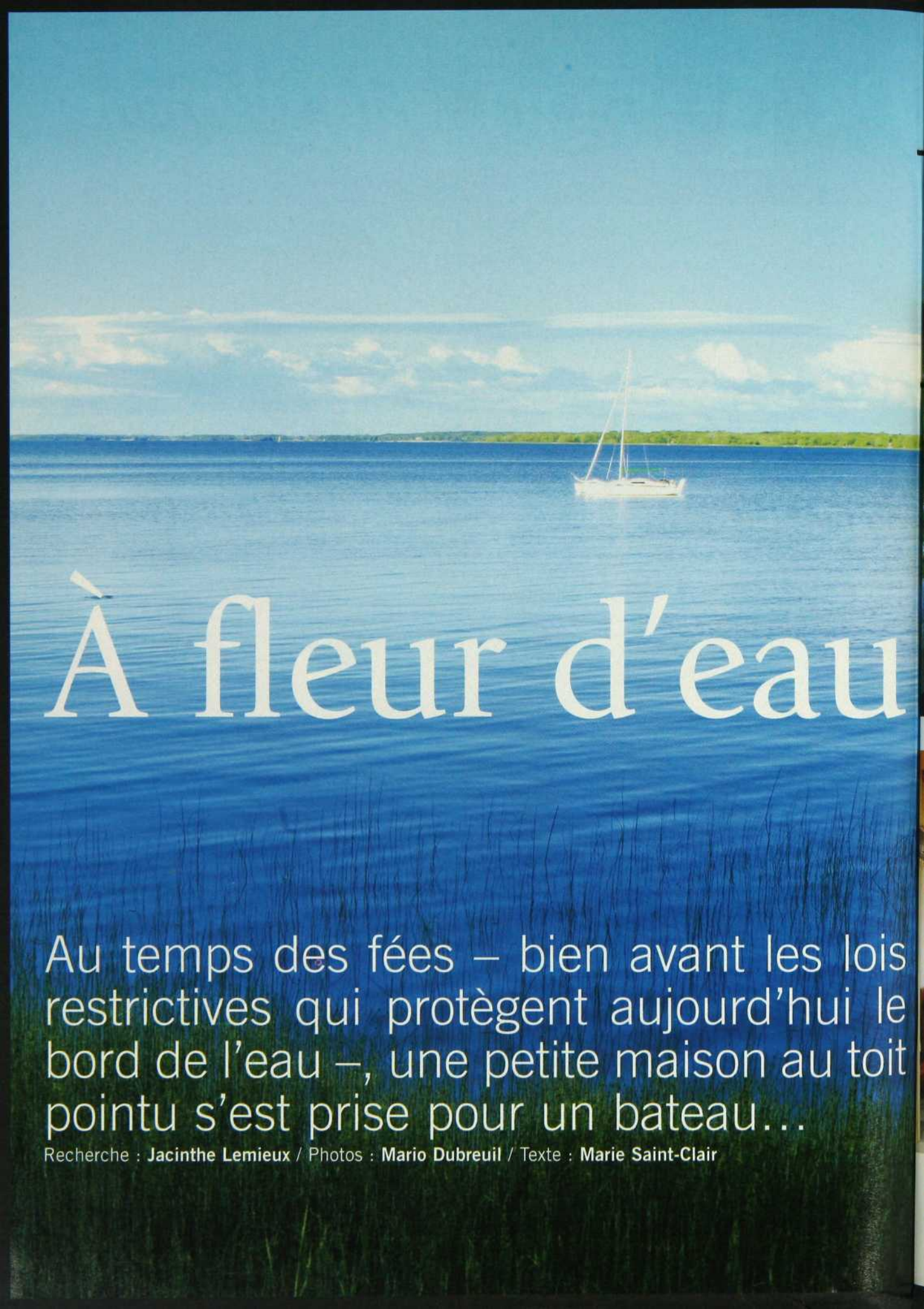
Inspiration. Design. Création.

QUICKSTYLE™

Montréal Toronto Calgary Miami Houston



www.quickstyle.com • 1 800 387 8953



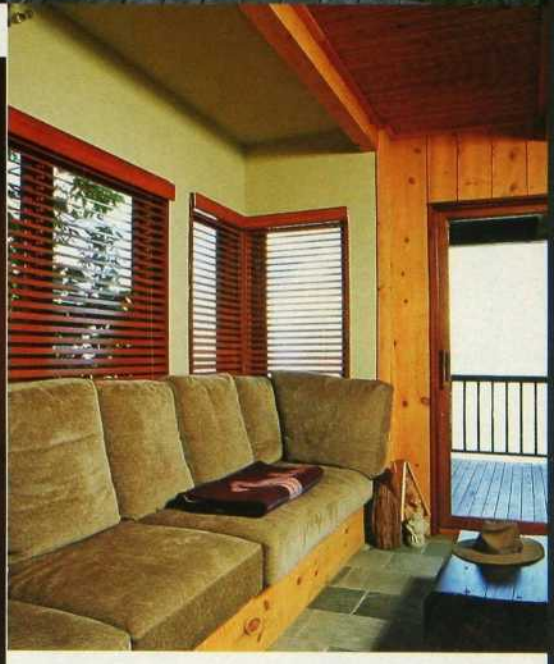
À fleur d'eau

Au temps des fées – bien avant les lois restrictives qui protègent aujourd'hui le bord de l'eau –, une petite maison au toit pointu s'est prise pour un bateau…

Recherche : **Jacinthe Lemieux** / Photos : **Mario Dubreuil** / Texte : **Marie Saint-Clair**

Construite sur la rive, au bas d'une pente boisée, la petite maison au toit pointu vit en osmose avec le lac des Deux-Montagnes.





La confortable banquette intégrée peut servir de lit d'appoint. Elle s'encadre dans une baie vitrée habillée de stores à lamelles de bois, qui font écho aux baguettes de pin du plafond dissimulant l'éclairage. Les tables basses sont d'Éric Desprez.

Projetant, en surplomb de la rive, la galerie qui l'entoure, une maison s'avance vers le lac des Deux-Montagnes avec lequel elle vit en osmose. Le propriétaire en personne se charge d'entretenir les berges, où le clapotis de l'eau accompagne la rumeur d'un grand saule et le bruissement des graminées de toutes sortes qui poussent entre les rocailles. Il a confié à Michèle Bélair-Pagnetti le soin d'aménager sa retraite « amphibie » : située au bas d'un terrain en pente, protégée par une aire boisée, la maison appartient au lac plus qu'à la terre et se devine à peine à partir du chemin. La designer a imaginé un refuge mi-terrestre mi-nautique, empruntant à la nature ses matériaux et les utilisant le plus souvent à l'état brut.

Le premier niveau, cerné dans son avancée par une galerie en bois, abrite une cuisine et un salon-salle à manger d'un seul tenant, avec petite salle d'eau adjacente. Une chambre et une salle de bains occupent l'étage. On ne peut échapper à l'illusion du navire fendant les flots, quand on se tient dans la cuisine avec vue panoramique sur le lac, sans aperçu de la rive immédiate et de sa flore aquatique. L'usage extensif du bois, les bandes d'acier rivetées aux plans de travail et les lanternes artisanales suspendues ici et là renforcent l'ambiance « poste de pilotage ». Le choix des électroménagers s'est porté sur des éléments compacts, aussi peu encombrants que possible et privilégiant les tons sourds de l'acier brossé ou de l'étain. Les couleurs restent neutres dans tout l'aménagement, à l'exception d'un tabouret rouge, très design, qui fait une intrusion inattendue, en contraste absolu avec le siège en bois brut, fabriqué sur mesure par Éric Desprez. Ce mélange en

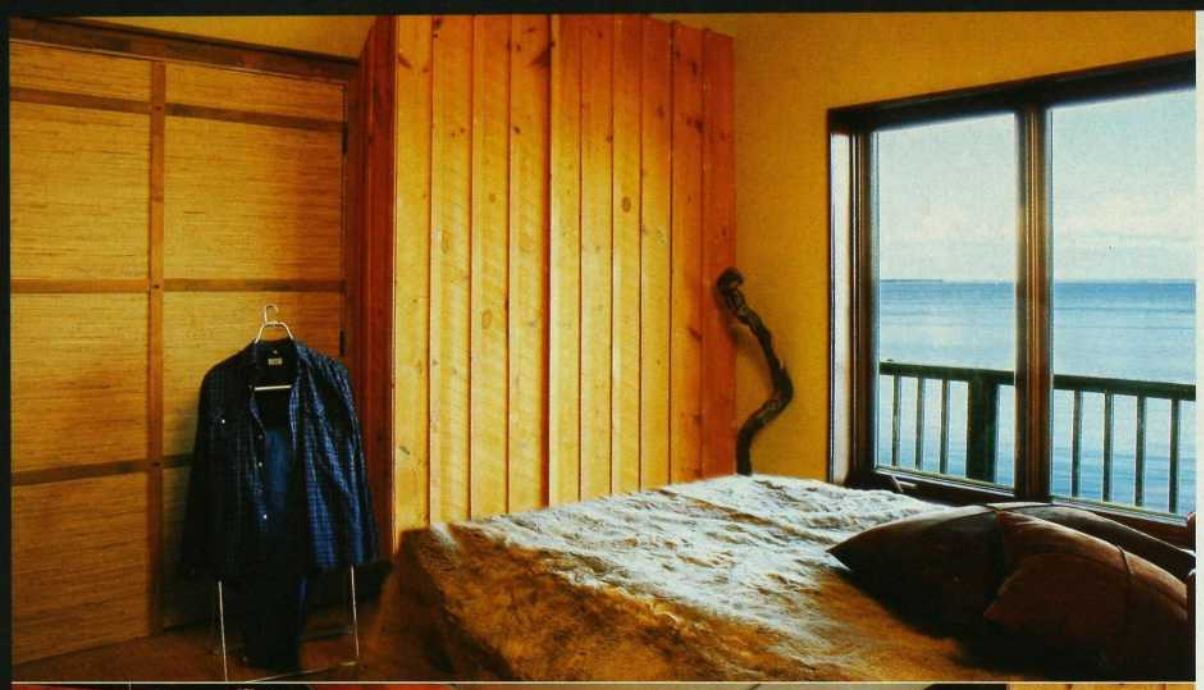


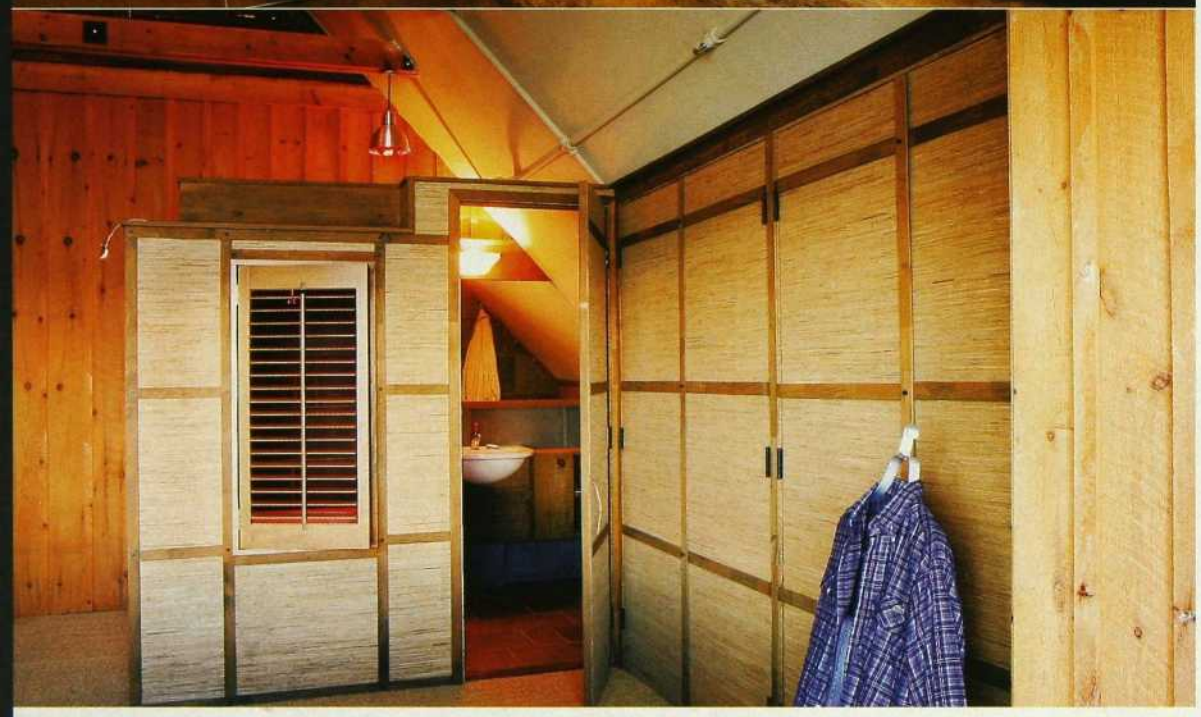


La cuisine, en avancée sur le lac et largement fenêtrée, évoque le poste de pilotage d'un bateau, impression renforcée par les plans de travail de bois et d'acier riveté et les lanternes. De chaque côté de la cuisine, des portes coulissantes conduisent à la galerie en surplomb qui cerne la maison. Les matériaux choisis sont de préférence naturels : chaleur du bois, dégradés subtils de l'ardoise au sol. Le réfrigérateur se cache dans une armoire en bois et le tabouret rouge amorce un style « transitionnel », dans le même esprit que les chaises de Bellini autour d'une table artisanale (photo page de gauche).









vogue, appelé parfois style transitionnel, se retrouve dans le mariage d'une table artisanale aux formes rustiques avec des chaises modernes aux lignes épurées. Retour au sol, où les modulations d'un dallage d'ardoise déclinent la couleur d'une longue banquette intégrée, pouvant servir de lit d'appoint.

À l'étage, des placards revêtus de fibres naturelles (*grasscloth*) et quadrillés de baguettes de bois occupent tout un pan de mur. Le même décor se prolonge sur les cloisons extérieures de la salle de bains : elles dessinent un cube et s'arrêtent aux deux tiers de la hauteur sous plafond pour laisser passer l'air et la lumière, une fonction complétée par l'astucieuse fenêtre à jalousie qui joue aussi un rôle décoratif. L'aménagement minimaliste se veut d'un dépouillement absolu. Les rideaux eux-mêmes deviendraient un encombrement, cachant les humeurs du lac et les sortilèges de l'aube. A-t-on vraiment besoin de fioritures devant un paysage semblable ? ■

Le paysage envahit la chambre et la diversité des textures la réchauffe : moquette au sol, couvre-lit en simili-fourrure, panneau de bois et revêtement de fibres naturelles. Le *grasscloth*, quadrillé de lattes, habille un mur de placards ainsi que l'extérieur d'une salle de bains bien équipée et de style rustique.

✱ VOIR LES FOURNISSEURS À LA FIN DU MAGAZINE

Du design à la planche.



Une sélection de planchers de première qualité.

Inspiration. Design. Création.

QUICKSTYLE™

Montréal Toronto Calgary Miami Houston



www.quickstyle.com • 1 800 387 8953

◄ Allant en pente vers le lac Saint-Louis, le terrain est aménagé sur deux niveaux pour rompre l'uniformité. Le pourtour de la piscine a été élargi afin de pouvoir loger une tonnelle.

▼ La tonnelle est judicieusement installée en surplomb du lac. Des rosiers grimpants s'y agrippent pour le plus grand plaisir des convives.

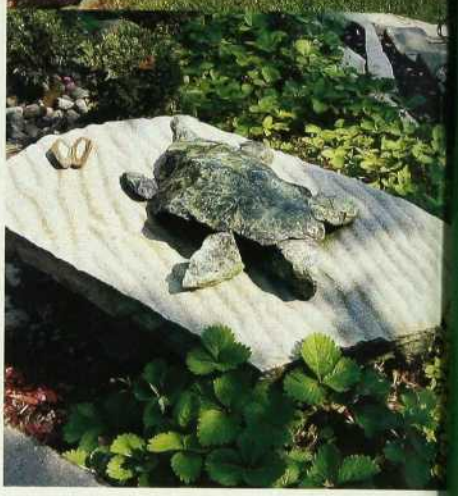


L'été au bord du lac

Multiplier les centres d'intérêt pour animer un terrain en pente en bordure de lac. Un défi relevé.

Recherche : **Jacinthe Lemieux** / Photos : **Jean-Claude Hurni** / Texte : **Nicole Savoie-Thibaud**





Si le regard se perd pour rêver, il aime aussi se fixer pour admirer et contempler. Il aime être séduit, intéressé, distrait. Voilà ce qui explique la réussite de l'aménagement d'un vaste terrain descendant doucement vers le lac Saint-Louis. Depuis quatre ans, ses propriétaires consacrent temps et énergie à apprivoiser l'espace, imaginer des aires et des points d'intérêt qui rendront la vie au bord du lac encore plus agréable.

Première étape, ils ont élargi le pourtour de la piscine afin de pouvoir y installer une tonnelle. Elle est couverte de rosiers sauvages et abrite un coin repas enchanteur qui domine le plan d'eau. Cet élément visuel forme un écran entre le terrain et le lac, brisant l'uniformité. Ensuite, ▸▸



▲ Une tortue de pierre serpentine crée un centre d'intérêt inattendu. Les pierres qui la composent ont été choisies, sans être modifiées, y compris l'œuf qui l'accompagne. Une large plate-bande longe la clôture de treillis. Des delphiniums blancs et une clématite rose y fleurissent. Le coq de métal est l'œuvre de Donald Robertson.

◀ Des miscanthus ou roseaux de Chine, une variété de graminées, forment écran en bordure de piscine.

De vrais fruits



dans un format pour enfants

Qualité Del Monte ®/MD

VRAIS FRUITS



®/MD Registered trade-mark of Del Monte Corporation, used under license / Marque déposée de Del Monte Corporation, utilisée sous licence

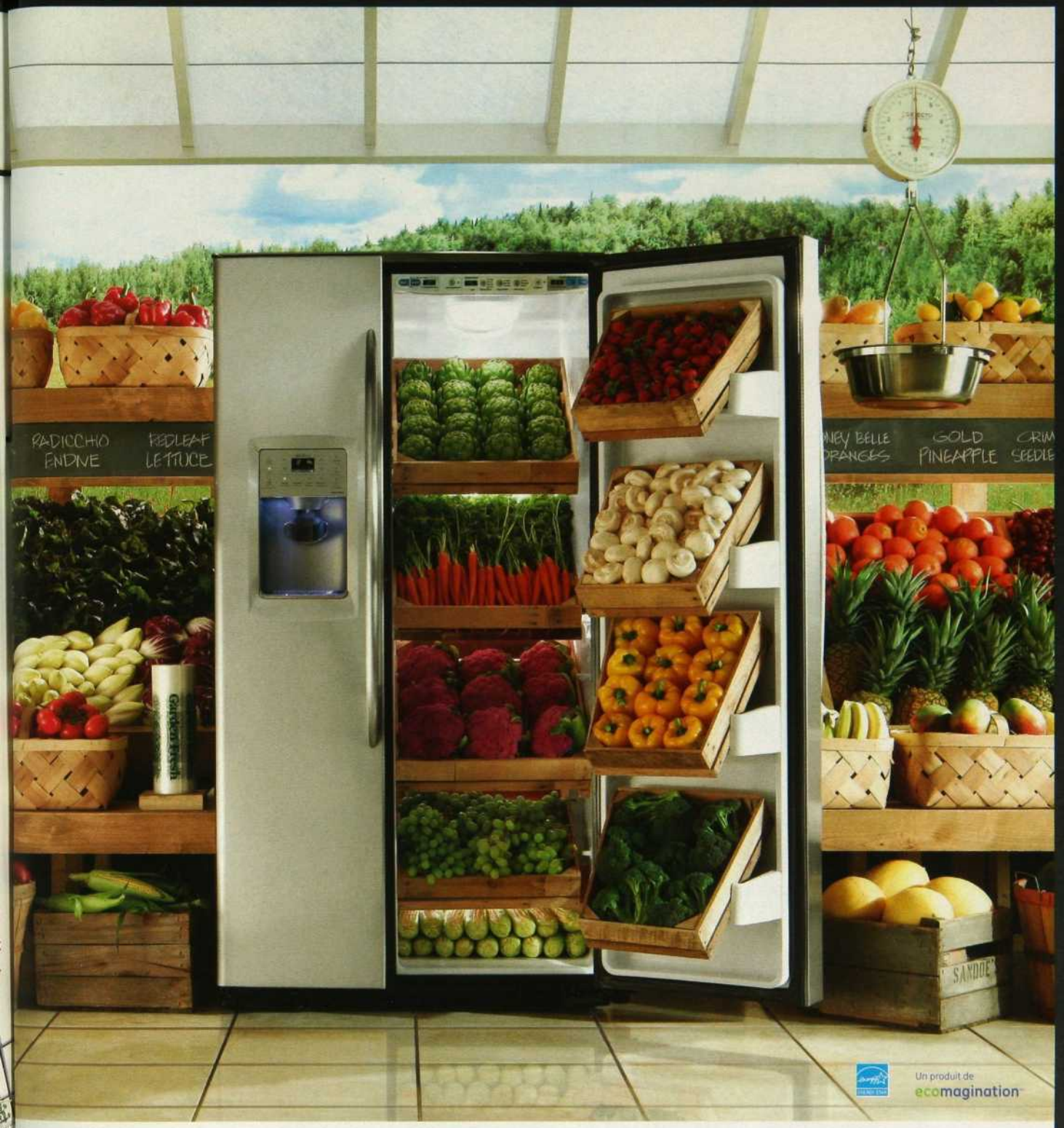


Sinueux, l'escalier de pierre contourne la tonnelle, créant du mouvement entre la maison et la rive.

utilisant la dénivellation du terrain, ils ont intégré un escalier de pierres. Celui-ci contourne la tonnelle, créant un mouvement qui contribue aussi à rompre la régularité de la surface. En contrebas, ils ont imaginé au bord de l'eau un jardin de pierres où pousse un pin. L'arbre a été choisi pour son aspect rabougri donnant l'impression qu'il est là depuis des lunes, balayé par les vents du fleuve.

En complément, se sont ajoutés une clôture en treillis bordée d'une plate-bande qui assure l'intimité, un imposant massif de graminées à l'extrémité de la piscine, des ornements pour animer des coins stratégiques, dont une imposante tortue de pierre serpentine. Les propriétaires comptent bien peaufiner l'aménagement. Sorte de *work in progress*, le paysage est perfectible pour le plus grand plaisir de l'œil. ■





Conservez plus longtemps la fraîcheur des aliments.

Le réfrigérateur GE Profile[MC] doté de la technologie ClimateKeeper2[MC] comporte un évaporateur innovateur dans la section réfrigérateur, des capteurs électroniques de température et des commandes informatisées qui assurent une humidité élevée et des températures constantes afin de protéger vos précieuses denrées alimentaires. Pour d'autres idées fraîches, visitez-nous à www.geappliances.ca ou composez le 1 800 361-1100.

L'imagination à l'œuvre

GE Profile[MC]

Solution condo



Multi PLANK

Nouveau produit de haute technologie

Plancher en latte de bois collé directement sur le béton idéal pour votre projet de condo.

Satin Finish
BOIS DE PLANCHER
Fondée en 1922

Pour plus d'informations
514-725-2822
1-800-725-4822
www.satinfinish.com

30 Ans Garantie Usure
ECO LAST
L'ultime fini à plancher

PROTECTION ANTI-BACTÉRIES

UV PROTECTION

FABRIQUE AU CANADA

Découvrez la différence

Systèmes architecturaux. Portes & fenêtres aluminium-bois.



Architecte : Jean-René Corbeil. Photo : Marc Cramer.

ALUMILEX

SYSTÈMES ARCHITECTURAUX ALUMINIUM~BOIS

3425, boulevard Industriel, Montréal (Québec) H1H 5N9

tél.: 514.955.4135 • tél.: 1.866.955.4135 • fax : 514.955.9131

www.alumilex.com • info@alumilex.com

GARDE-ROBES
Gagnon & Frères
1-800-396-8484
CLOSET ORGANIZERS

Rangement sur mesure selon vos besoins










Estimation gratuite

www.grgagnon.com

1 800 396-8484

Illustration : Jacques Lapointe

LE CLIMATISEUR... MIS À JOUR

Les jours chauds de l'été vous donnent envie de fraîcheur, et vous songez à vous doter d'un climatiseur ? Voici quelques points à connaître, dont certaines innovations qui vous intéresseront peut-être.

Par **Isabelle Bergeron**, du Service d'agence de presse d'Option consommateurs



Illustration : Jacques Lapointe

Devant la quantité de modèles qui inondent le marché, le choix d'un climatiseur peut s'avérer ardu. Les renseignements qui suivent vous aideront sans doute à trouver celui qui vous convient.

Types de climatiseurs. On en distingue essentiellement trois. D'abord, le **climatiseur central**. Celui-ci comporte un ventilateur, un compresseur et un serpentin regroupés dans un module à l'extérieur de la maison. Il distribue l'air refroidi dans les conduits d'air pulsé du système de chauffage. Il s'agit de l'appareil le plus durable (plus de 15 ans), mais c'est aussi le plus cher! Toutefois, il vous procurera une fraîcheur égale dans toute la maison. Votre résidence doit cependant être dotée d'un système de chauffage à air pulsé. Ce n'est pas le cas ? Alors le **climatiseur mural bibloc ou multibloc** pourrait peut-être vous intéresser. Celui-ci comporte un compresseur et un condenseur fixés sur un mur à l'extérieur et pouvant alimenter jusqu'à trois diffuseurs muraux. Sa durée de vie est d'au moins une dizaine d'années s'il est bien entretenu. Enfin, il y a le **climatiseur individuel** que vous pouvez installer dans une fenêtre ou encastrer dans un mur, ou, en

version mobile, que vous pouvez déplacer d'une pièce à l'autre. Sauf s'il s'agit du modèle encastrable, l'appareil individuel ne requiert pas les services d'un installateur. Ce type de climatiseur peut très bien faire l'affaire si vous ne voulez climatiser qu'une ou deux pièces, ou encore si vous songez à déménager bientôt, et il pourra rafraîchir votre demeure pendant au moins cinq ans.

Le mode réversible. Certains, parmi les climatiseurs centraux, biblocs et multiblocs, se vendent sous forme de thermopompe et sont réversibles. C'est-à-dire que, à d'autres moments de l'année, le système fonctionne en sens inverse, en extrayant la chaleur de l'air extérieur pour la propulser à l'intérieur de la maison. Ainsi, vous pouvez utiliser ce type d'appareil pour chauffer votre résidence, mais seulement au printemps et à l'automne. En hiver, vous devez recourir à un autre système de chauffage car à moins de 7 °C, l'appareil n'est pas suffisamment performant.



Rendement énergétique saisonnier (SEER). Un bon rendement énergétique se traduit par une consommation d'énergie aussi peu élevée que possible. Or, les fabricants se sont attardés sur cette question, et ils peuvent désormais offrir des appareils moins énergivores qu'auparavant. Comment vous y retrouver en cette matière ? Privilégiez un climatiseur dont la cote SEER est d'au moins 12. Mieux, optez pour un appareil Energy Star qui consommera au minimum 20 % moins d'énergie qu'un appareil ordinaire. À noter que les thermopompes ne sont pas admissibles au programme Energy Star. Il existe cependant une technologie, appelée Inverter, qui, contrairement au climatiseur réversible conventionnel, offre la possibilité de varier la vitesse du compresseur en fonction de la température de la résidence. Alors qu'habituellement le climatiseur s'arrête dès que la température désirée est atteinte, l'appareil Inverter abaisse simplement la vitesse du compresseur jusqu'à un niveau minimal. Ainsi, celui-ci fonctionne en permanence mais à vitesse régulée. Ce point est très important, puisque la majeure partie de la consommation électrique se produit en phase de démarrage. Les machines Inverter évitent donc ces pointes de consommation. Par ailleurs, il existe des climatiseurs dotés de deux compresseurs : un petit pour 40 % de l'effort et un gros pour le reste. Résultat : lorsqu'un certain degré est atteint – par exemple 23 °C, – le gros compresseur s'arrête alors que l'autre continue, mais avec un rendement moindre, pour conserver la fraîcheur. Considérant qu'un appareil conventionnel fonctionne toujours à 100 % de sa capacité, ce type de système économise davantage l'énergie.

Puissance. Pour être efficace, un climatiseur doit déshumidifier l'air, d'où l'importance de choisir la puissance adéquate. Un appareil trop puissant pourrait ne pas fonctionner assez longtemps pour y arriver, et un climatiseur de trop faible puissance ne vous procurerait pas non plus un confort optimal. À titre indicatif, un climatiseur de 5000 Btu/h peut climatiser une pièce d'environ 150 pi^2.

Bruit. Depuis quelques années, il y a une nette amélioration sur ce plan. Par exemple, alors qu'un climatiseur central pouvait auparavant émettre quelque 80 décibels (dB), les modèles d'aujourd'hui peuvent produire entre 60 et 75 dB. Le bruit provient du compresseur placé à l'extérieur, mais les spécialistes conseillent néanmoins de le réduire à l'aide d'une « barrière » de conifères. Un appareil bibloc ou multibloc, lui, émet entre 35 et 45 dB. Idem pour le climatiseur individuel. Dans ce dernier cas, s'il s'agit d'un modèle de fenêtre, il faut cependant vous assurer que le cadre de la fenêtre est bien stable, sinon l'appareil sera plus bruyant que ce qui est indiqué sur la boîte.

Qualité de l'air. Depuis que le réfrigérant R-410A (Puron) a fait son entrée au Québec, au début de 2006, de plus en plus de fabricants l'utilisent pour remplacer le CFC, un fluide frigorigène dont on connaît les effets nocifs sur l'environnement. À noter : dès 2010, les fabricants canadiens devront bannir complètement le CFC de leurs appareils. Par ailleurs, certains modèles diffusent des ions négatifs, censés purifier l'air ambiant, tandis que d'autres possèdent des filtres à charbon qui doivent éliminer les odeurs.

Bien qu'on utilise désormais des fluides frigorigènes plus écologiques, ces derniers ne sont pas complètement inoffensifs pour l'environnement – en outre, les climatiseurs individuels fonctionnent tou- ▸▸

La propreté fait toujours de l'effet.



La gamme Always Clean[MC] est la première à vous offrir des serviettes jumelées à des débarbouillettes en pochette individuelle. Alors, découvrez notre protection la plus propre jamais offerte. Son effet est génial.



Bonne et heureuse semaine. always clean

©2007 P&G

le confort total
a toujours sa place



Mr.SLIM[MD] Climatiseur intelligent. Efficace. Sur demande.

Pour améliorer votre confort, et du même coup votre qualité de vie, optez pour la commodité d'un système de chauffage et de climatisation sans conduit d'air Mr. Slim. Que vous souhaitiez profiter de votre résidence secondaire tout au long de l'année, être au frais à la maison ou chauffer votre commerce, Mr. Slim a ce qu'il vous faut. Parce qu'ils peuvent être installés dans un espace restreint, encastrés dans le mur ou suspendus au plafond, les systèmes Mr. Slim se font discrets. Faciles à installer, et **consommant jusqu'à 30 % de moins d'énergie que les systèmes traditionnels,** ils se révèlent également très rentables. Les climatiseurs et thermopompes sans conduit Mr. Slim sont dotés de la technologie DRVi; Chauffage ou climatisation rapide et contrôle précis de la température en permanence. Choisir Mr. Slim pour votre confort est un choix avisé.

LES CLIMATISEURS ET THERMOPOMPES SANS CONDUIT MR. SLIM SONT DOTÉS DE

LA TECHNOLOGIE DRVi

COMPRESSEUR À DÉBIT DE RÉFRIGÉRANT VARIABLE «*INVERTER*»





Mr. Slim CLIMATISATION

Renseignez-vous à l'adresse www.mrslim.ca

Mitsubishi Electric Qualité

R-410A RÉFRIGÉRANT ÉCOLOGIQUE

MITSUBISHI ELECTRIC prend le virage vert

6-6 ANS GARANTIE*

MITSUBISHI ELECTRIC

*Installation par un concessionnaire agréé participant en CVAC requise.

Sans conduit | Efficace | Pratique | Rentable | Silencieux | Innovateur

Distributeur exclusif:

1982-2007 ENERTRAK inc. 25 ans d'excellence

Pour connaître le nom d'un concessionnaire agréé participant de votre région.

1-800-896-0797

www.enertrak.com

LAVAL • LONGUEUIL • QUÉBEC • HALIFAX

guide d'achat

jours au CFC. C'est pourquoi il est important de ne jamais envoyer un vieux climatiseur à un site d'enfouissement. Renseignez-vous plutôt auprès de votre municipalité afin de connaître les organismes qui s'occupent de récupérer les déchets dangereux. Vous pouvez également consulter les Pages jaunes, sous la rubrique Recyclage.

Design. L'aspect des climatiseurs s'est amélioré au cours des dernières années. Des formes plus rondes et plus épurées leur donnent un look minimaliste qui facilite leur intégration dans différents décors. Quant aux couleurs, bien que le blanc soit toujours très présent, on trouve désormais du bleu, du gris métallisé, par exemple, et même… du bois naturel. De plus, un fabricant a récemment créé, pour ses climatiseurs biblocs et multiblocs, un diffuseur intérieur sous la façade duquel on peut glisser des photos, une toile, etc. Un peu comme un cadre luxueux! Enfin, certains fabricants prennent grand soin de l'apparence des modules qui s'installent à l'extérieur : un élément à ne pas négliger si on tient à l'harmonie de son aménagement paysager!

Entretien. Il est important de nettoyer les filtres à air régulièrement et d'enlever, lorsque c'est nécessaire, les feuilles et les débris qui se logent dans le condenseur. S'il y a lieu, il faudra aussi déboucher le système de drainage. À noter que sur certains climatiseurs centraux, ou encore biblocs et multiblocs, le nettoyage des filtres se fait automatiquement. Il est recommandé d'avoir recours à un spécialiste tous les deux ans pour l'entretien complet d'un climatiseur bibloc ou multibloc, et tous les trois ans pour celui d'un climatiseur central.

Prix et garantie. Pour vous offrir un climatiseur central, comptez entre 4000 et 6000 $ environ. Pour un appareil bibloc ou multibloc, vous payerez aux alentours de 3000 $. À noter : certaines marques viennent de Chine et se vendent beaucoup moins cher que 3000 $ mais, le plus souvent, la qualité en souffre ! Enfin, pour un climatiseur individuel, calculez au moins 300 $ dans le cas d'un modèle de fenêtre de qualité, jusqu'à 800 $ dans le cas d'un appareil encastrable et environ 1000 $ dans le cas d'un modèle mobile. Quant à la garantie, elle est en moyenne de 10 ans sur les pièces (incluant le compresseur) et de 5 ans sur la main-d'œuvre pour les climatiseurs centraux. Pour les biblocs et les multiblocs, elle est souvent de 5 ans pièces et main-d'œuvre, et parfois moins pour les climatiseurs individuels. ■

Merci à Jacques Miville, président de Miville Solution climat confort, et à Pierre Boulé, de Confort expert, pour leur précieuse collaboration.

Une sensation de propreté… tout au long du mois.



Le protège-dessous Always mince.

Bonne et heureuse semaine.

always MD

La série Ancestrale® et la fenêtre à guillotine

Une classe à part!





Ces fenêtres rustiques respectent le caractère patrimonial des demeures ancestrales. Elles font la fierté de nos artisans et donnent un cachet unique à toute construction.



Nos portes et fenêtres sont fabriquées sur mesure avec des matériaux de première qualité, dans un environnement à humidité contrôlée.

Disponible en option, notre service personnalisé de finition en usine vous assure protection optimale et tranquillité d'esprit.

MENUISERIE BÉLISLE INC.

MANUFACTURIER

Tél. : 1 888 947-2733 (sans frais)

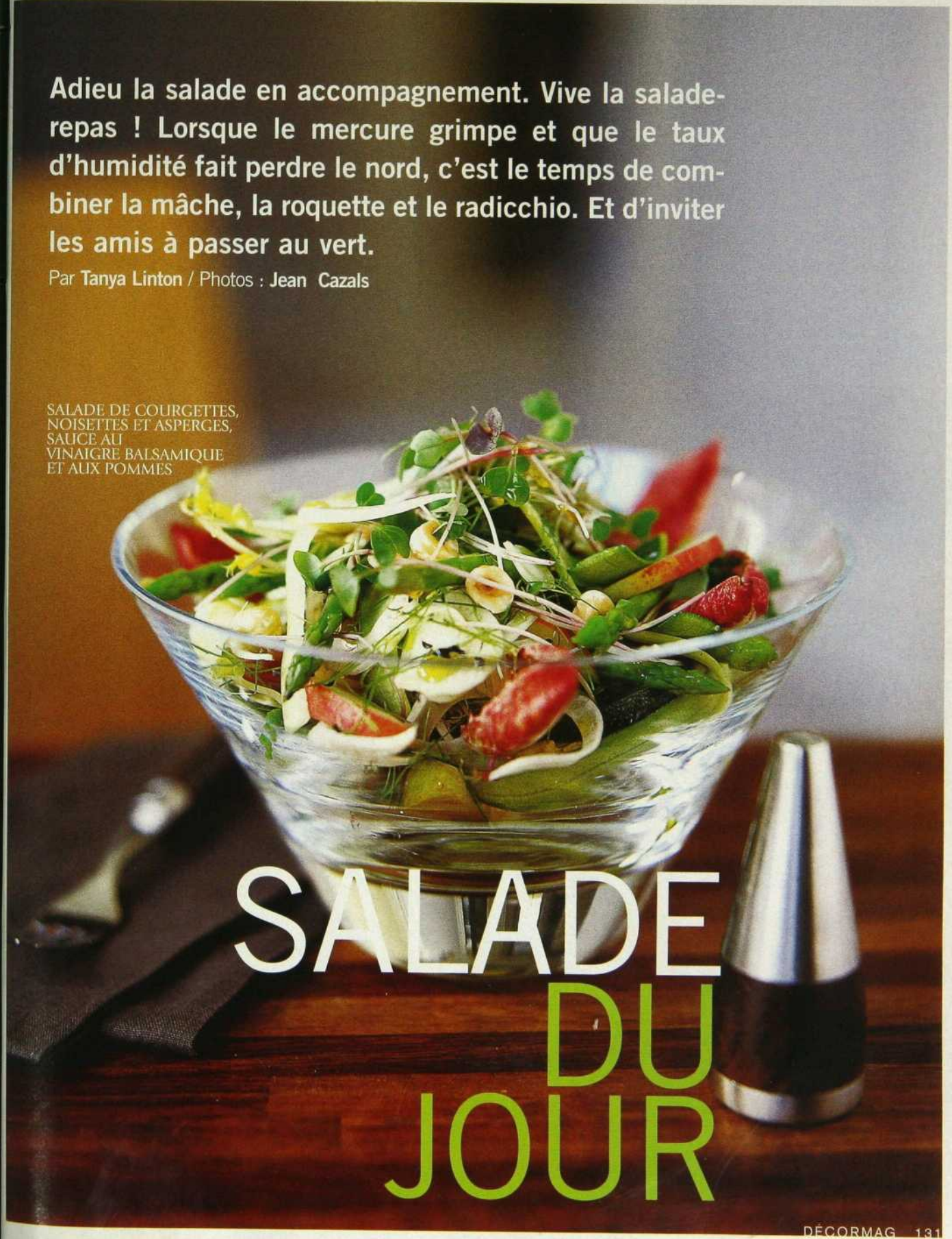
www.belislewindows.com

R.B.Q. : 8231-1069-27

SALADE DU JOUR

Adieu la salade en accompagnement. Vive la salade-repas ! Lorsque le mercure grimpe et que le taux d'humidité fait perdre le nord, c'est le temps de combiner la mâche, la roquette et le radicchio. Et d'inviter les amis à passer au vert.

Par **Tanya Linton** / Photos : **Jean Cazals**

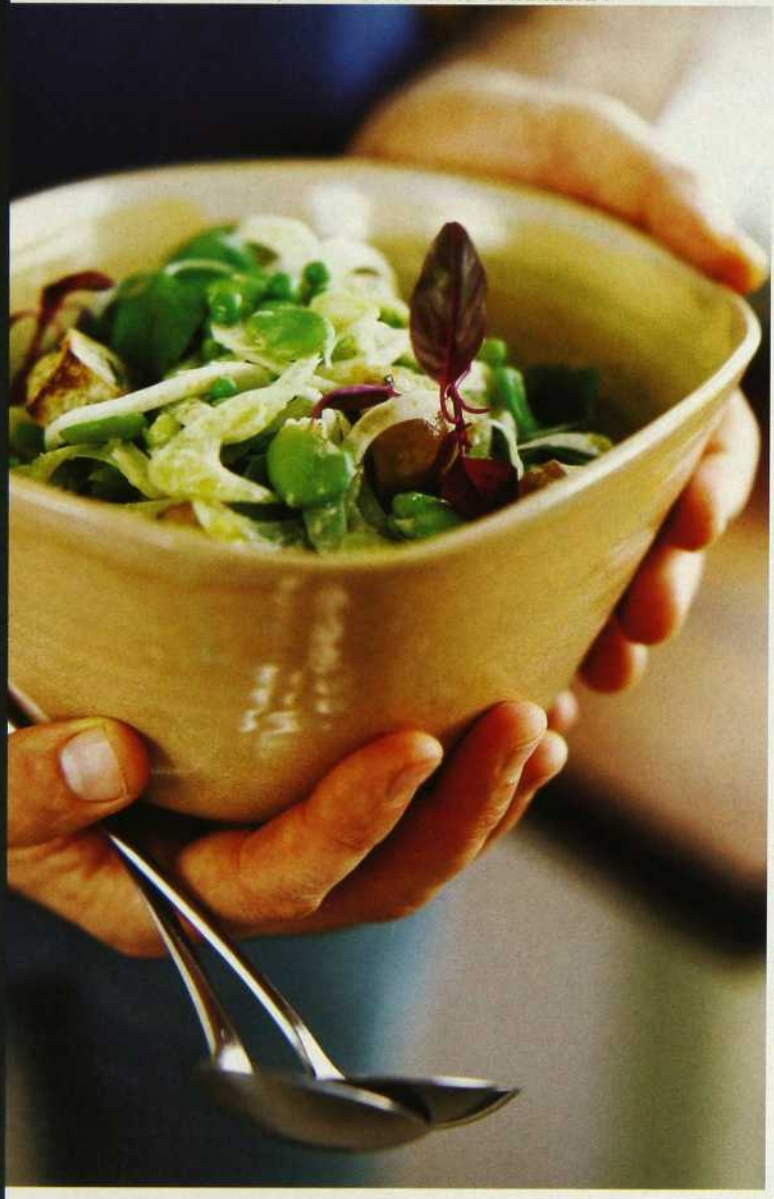


SALADE DE COURGETTES, NOISETTES ET ASPERGES, SAUCE AU VINAIGRE BALSAMIQUE ET AUX POMMES

Quelques conseils d'experts

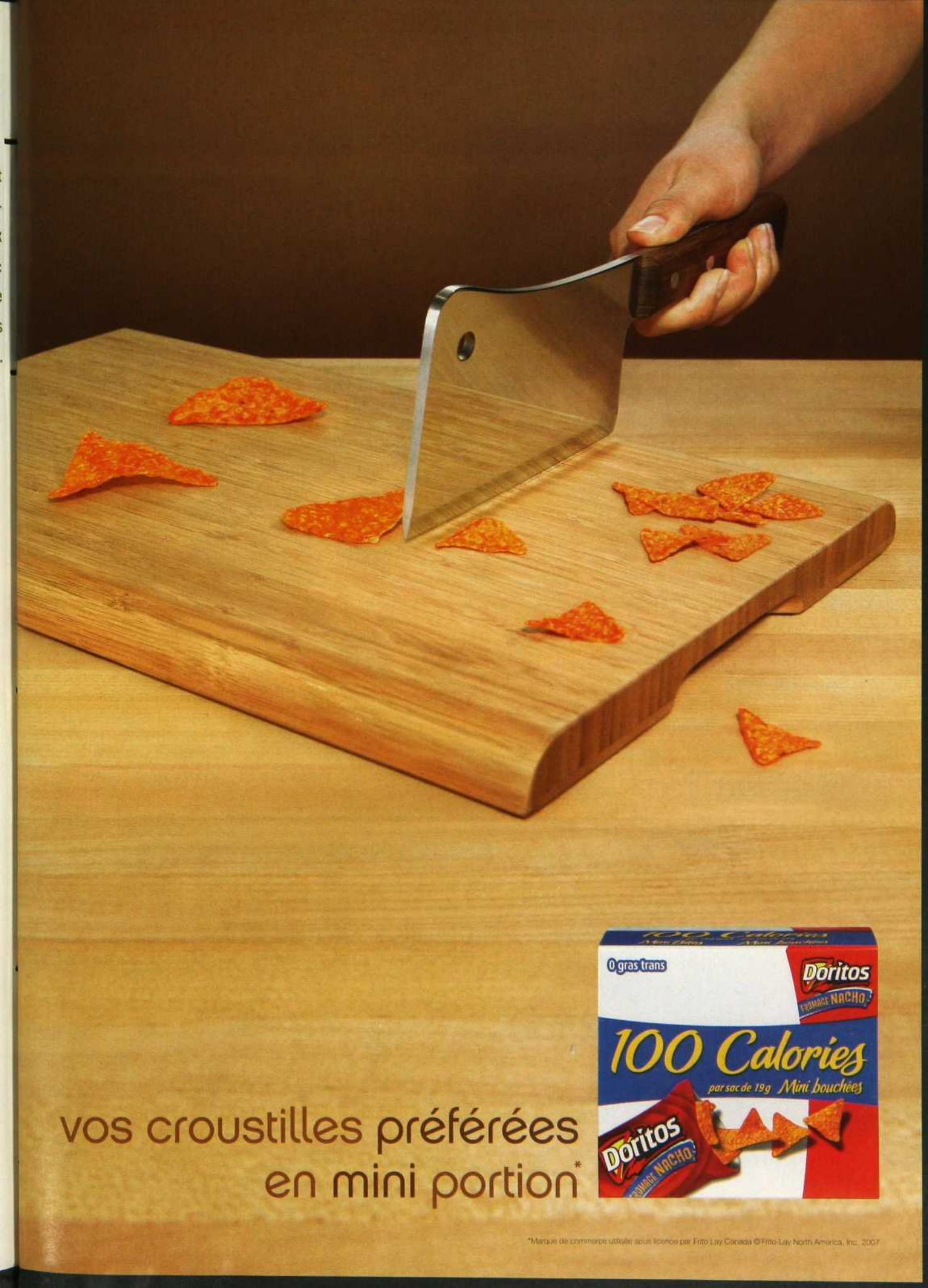
Côté couleur Plus les feuilles sont foncées, plus la salade est nutritive. Les épinards sont donc un excellent choix et accompagnent aussi bien le poulet que le poisson grillé. **Côté texture** Donnez du croquant à vos créations, ajoutez quelques feuilles de romaine à vos salades ou garnissez-les de croûtons aux fines herbes, de noix de Grenoble, d'amandes ou de nouilles séchées. **Côté nutrition** Combinez des aliments des quatre groupes : laitues et légumes, poulet ou poisson, pomme de terre ou croûtons, pincée de fromage. **Côté vinaigrette** Une laitue ferme ou goûteuse peut être accompagnée d'une sauce costaude. Ainsi, les vinaigrettes crémeuses conviennent à la romaine, à l'iceberg et aux épinards, alors qu'un vinaigrette légère met en valeur la mesclun.

SALADE DE POIS FRAIS, GOURGANES, FENOUIL ET PATATE DOUCE, VINAIGRETTE AU PARMESAN

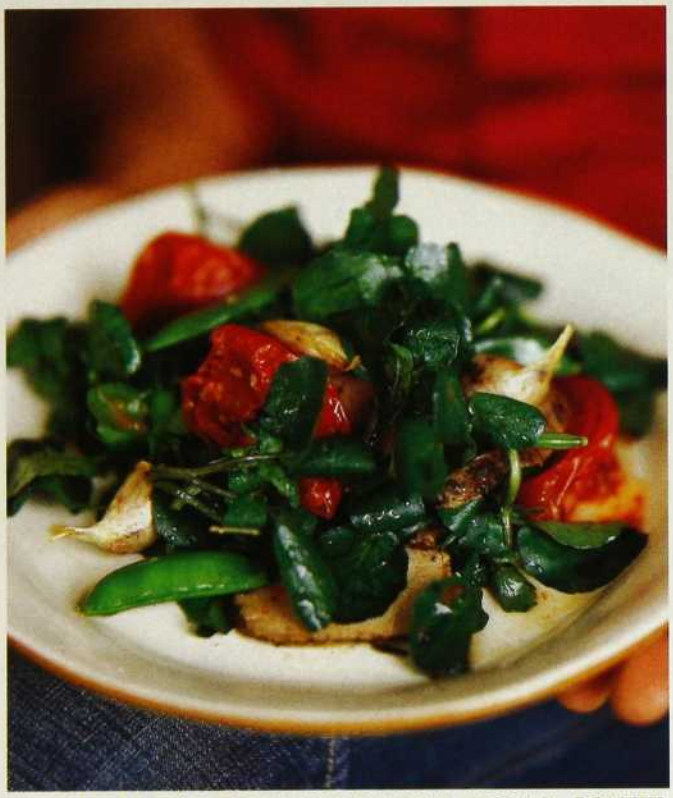


Les laitues de l'heure

Roquette, chicorée, scarole, mâche, voilà des verdures à découvrir – si ce n'est pas déjà fait – cette saison. Laissez-vous séduire par ces jeunes pousses que l'on trouve dans la plupart des supermarchés. Bébé roquette Cette version mini de la roquette (aussi appelée de son nom anglais arugula) a un goût légèrement poivré. Réveillez sa saveur avec quelques gouttes de jus de citron, de l'huile d'olive et des copeaux de parmesan. Chicorée frisée On l'appelle aussi endive frisée. On la reconnaît à ses feuilles fortement dentelées et amères qui poussent en rosette autour de nervures blanches au goût plus délicat. On peut servir sur cette laitue un plat sauté et chaud. Mâche Une variété très tendre (on l'appelle aussi « doucette ») dont les multiples feuilles sont veloutées. Cette plante fragile a présentement la cote auprès des cuisiniers. Elle est souvent vendue avec ses racines. Mesclun Cette combinaison de plusieurs jeunes pousses est maintenant offerte dans la plupart des supermarchés. En y ajoutant quelques feuilles de coriandre ou d'aneth, vous lui donnerez du caractère ! ▸▸



*Marque de commerce utilisée sous licence par Frito-Lay Canada © Frito-Lay North America, Inc. 2007



SALADE D'AGNEAU AU ROMARIN AVEC AIL CONFIT, POIS MANGE-TOUT, CRESSON ET MENTHE

Toutes les recettes sont tirées du livre *Salads : Innovative Main Courses, Appetizers, Desserts and More* de Peter Gordon (30 $, Clarkson Potter 2005). Elles correspondent à 4 portions en plat principal, 6 à 8 portions en entrée.

SALADE DE COURGETTES, NOISETTES ET ASPERGES, SAUCE AU VINAIGRE BALSAMIQUE ET AUX POMMES

Ce savoureux mélange de laitues et de légumes croquants se déguste à l'heure du lunch avec un morceau de pain baguette.

- 4 courgettes
- 3 fenouils
- 24 asperges blanchies, rafraîchies
- 2 poignées de noisettes grillées, sans la peau
- 2 bonnes poignées de laitues variées (cresson, roquette, endive, romaine)
- 4 pommes (de préférence 2 Granny Smith et 2 Délicieuses rouges)
- 1 poignée de luzerne

SAUCE

- 1 tasse de jus de pomme
- 6 c. à soupe de vinaigre balsamique
- Sel et poivre
- 1/2 tasse d'huile d'olive extra-vierge

  Dans un petit poêlon, faire réduire le jus de pomme et le vinaigre balsamique du quart. Saler et poivrer, ajouter l'huile d'olive.

- À l'aide d'un économe, former des rubans de courgettes. Ne pas utiliser la partie centrale où se trouvent les pépins. Couper le fenouil en fines rondelles (de préférence à la mandoline). Tailler les asperges en biseau. Hacher les noisettes grossièrement. Répartir la moitié des laitues mélangées dans quatre assiettes. Déposer le reste dans un saladier. Retirer le cœur et la pelure (si désiré) des pommes, les couper en quartiers, puis en fines tranches Placer dans le bol avec les languettes de courgettes, le fenouil, les asperges, les noisettes et les deux tiers de la sauce. Touiller. Répartir dans les quatre assiettes. Arroser avec ce qui reste de la sauce. Garnir de la luzerne.

SALADE DE POIS FRAIS, GOURGANES, FENOUIL ET PATATE DOUCE, VINAIGRETTE AU PARMESAN

La combinaison patate douce-parmesan est divine. Si les gourganes sont grosses, il est recommandé de les écosser. Les pois frais sont un des délices de l'été. Vous ne pouvez en trouver ? Optez pour les surgelés, et ne le dites à personne.

- 1 3/4 lb de patates douces, pelées et coupées en morceaux de 3/4 po
- 1 gousse d'ail finement hachée
- 5 c. à soupe d'huile d'olive extra-vierge
- 1 poignée de romarin, de thym ou d'origan (ou une combinaison des trois)
- 2 fenouils
- 4 c. à soupe de parmesan finement râpé
- 4 c. à soupe de jus de citron
- Sel et poivre
- 1 1/2 lb de gourganes cuites jusqu'à tendreté, rafraîchies à l'eau glacée
- 1 1/4 lb de pois frais écossés et cuits jusqu'à tendreté, rafraîchis à l'eau glacée
- 1 bonne poignée de laitues (radicchio ou endive rouge, roquette ou feuilles de pissenlit) ▸▸

Versez la saveur.



salade d'épinards aux petits fruits
kraftcanada.com

25 à 83% moins de calories que la vinaigrette KRAFT ordinaire.
14 saveurs de vinaigrette *Calorie-Wise*. Versez et savourez!

KRAFT ta salade

recevoir

- Chauffer le four à 400 °F. Doubler une plaque à pâtisserie de papier parchemin, y déposer les patates douces, l'ail, 2 c.à soupe d'huile et les fines herbes. Ajoutez 4 c. à soupe d'eau (l'eau empêche les patates de coller au papier). Cuire de 20 à 30 minutes ou jusqu'à ce que les patates douces soient tendres et dorées.
- Pendant ce temps, trancher finement le fenouil.
- Dans un grand bol, combiner l'huile d'olive, la moitié du parmesan et le jus de citron. Saler et poivrer. Ajouter le fenouil, les gourganes et les pois.
- Saupoudrez le mélange du reste du parmesan et ajouter les patates rôties. Dresser quatre assiettes avec la verdure. Y déposer le mélange au fenouil. Servir.

SALADE D'AGNEAU AU ROMARIN AVEC AIL CONFIT, POIS MANGE-TOUT, CRESSON ET MENTHE

On déguste cette salade chaude ou froide. L'agneau peut être préparé à la dernière minute ou quelques heures à l'avance, tout comme les tomates et l'ail. La quantité d'huile nécessaire à l'ail confit peut sembler excessive ; c'est que les gousses doivent être entièrement recouvertes de liquide. L'huile parfumée récupérée sera ajoutée aux prochaines vinaigrettes, aux marinades ou à une purée de pommes de terre.

- 3 c. à soupe de romarin frais
- 1 c. à thé de gros sel
- 10 grains de poivre noir
- 3 c. à soupe d'huile d'olive extra-vierge
- 1 3/4 lb de longe d'agneau sans gras
- 2 bonnes poignées de feuilles de cresson et seulement quelques tiges
- 2 bonnes poignées de pois mange-tout blanchis, rafraîchis dans l'eau glacée
- 1 citron coupé en quartiers

AIL CONFIT

- 16 gousses d'ail avec la pelure
- 1 tasse d'huile d'olive extra-vierge
- 1/2 tasse d'eau

  Préchauffer le four à 375 °F. Déposer les gousses d'ail dans une petite casserole, couvrir d'huile et ajouter 1/2 tasse d'eau. Amener à ébullition. Verser dans un récipient étroit avec couvercle pouvant aller au four. Cuire 1 1/2 heure ou jusqu'à ce que les gousses cèdent lorsqu'on les presse entre les doigts.

TOMATES GRILLÉES

- 8 tomates
- 2 c. à soupe d'huile d'olive extra-vierge



SALADE DE CHÈVRE, HARICOTS ET PISSENLIT AVEC SAUCE POMME ET GINGEMBRE

- Sel et poivre fraîchement moulu

  Couper les tomates en deux et les placer sur une plaque à pâtisserie doublée de papier parchemin. Arroser d'huile, saler et poivrer. Cuire à 200 °F de 1 1/2 à 2 heures ou jusqu'à ce que les tomates soient confites. Si on les prépare à l'avance, les laisser refroidir avant de les placer au réfrigérateur couvertes de pellicule plastique.

GARNITURE

- Quelques olives noires dénoyautées
- Quelques feuilles de menthe
- 4 c. à soupe de jus de citron

  Couper les olives grossièrement et effilocher la menthe. Y ajouter 3 c. à soupe de l'huile qui a servi à confire l'ail.

- Dans un mortier, réduire en pâte le romarin, le sel, le poivre et l'huile. Frotter l'agneau de cette mixture. Recouvrir de pellicule plastique et laisser mariner de 1 à 2 heures.
- Une heure avant de servir, chauffer le four à 375 °F. Chauffer à blanc un poêlon pouvant aller au four. Sur le feu, cuire l'agneau 1 minute de chaque côté, puis placer au four de 7 (rosé/saignant) à 10 minutes (rosé/bien cuit). Laisser reposer la viande au chaud (mais pas trop chaud) pendant au moins 10 minutes avant de la couper.
- Ajouter le jus de citron aux olives et à la menthe. Assaisonner. Dans un grand bol, mêler l'ail confit, le cresson, les pois mange-tout et les tranches d'agneau. Répartir dans quatre assiettes. Garnir des tomates grillées. Servir avec les olives et la menthe ainsi que des quartiers de citron. ▸▸

Nouveau choix « intelligent » de céréales biologiques.

Les céréales SmartBran[MC] de Nature's Path[MD] avec psyllium et son d'avoine offrent de délicieuses recettes présentant de multiples possibilités pour profiter des nombreux avantages de ces céréales nutritives à haute teneur en fibres.



Muffins aux fruits et aux graines de lin SmartBran[MC]
Recettes par Lorna Sass, auteure de Whole Grains Every Day, Every Way.

Chaque délicieuse pépite SmartBran[MC] est remplie de psyllium biologique, d'avoine et de son de blé. La fibre recherchée par les gens soucieux de leur santé.

Disponibles dans des épiceries et des magasins d'aliments naturels choisis partout au pays.

NATURE'S PATH ORGANIC

www.naturespath.com

Tropicana
ESSENTIALS®



C'est encore plus qu'un jus d'orange.

La boisson de jus d'orange Tropicana Essentials avec oméga-3 s'inscrit parfaitement dans votre mode de vie sain et actif.

Ainsi, s'offrir une portion quotidienne du jus d'orange à 100 % Tropicana fraîchement pressé avec oméga-3 est non seulement simple, c'est essentiel.

Les autres produits de la gamme Tropicana Essentials sont disponibles chez votre épicier. Essayez dès aujourd'hui les variétés suivantes : Basse teneur en acide, Fibres et Calcium. Pour en savoir plus sur tous les bienfaits des produits Tropicana Essentials et comprendre comment ils peuvent faire partie d'un mode de vie sain, visitez **Tropicana.ca.**

Tropicana. Du jus d'orange à 100 % et bien plus.



Tropicana Essentials® est la propriété de Tropicana Products, Inc. et est utilisée sous licence par Pepsi-QTG Canada

recevoir

SALADE DE CHÈVRE, HARICOTS ET PISSENLIT AVEC SAUCE POMME ET GINGEMBRE

Chaud, le fromage de chèvre prend toute sa saveur, surtout avec cette sauce au gingembre qui en rehausse le goût. À défaut de chapelure japonaise (panko) dont la texture est très fine, utilisez votre chapelure habituelle.

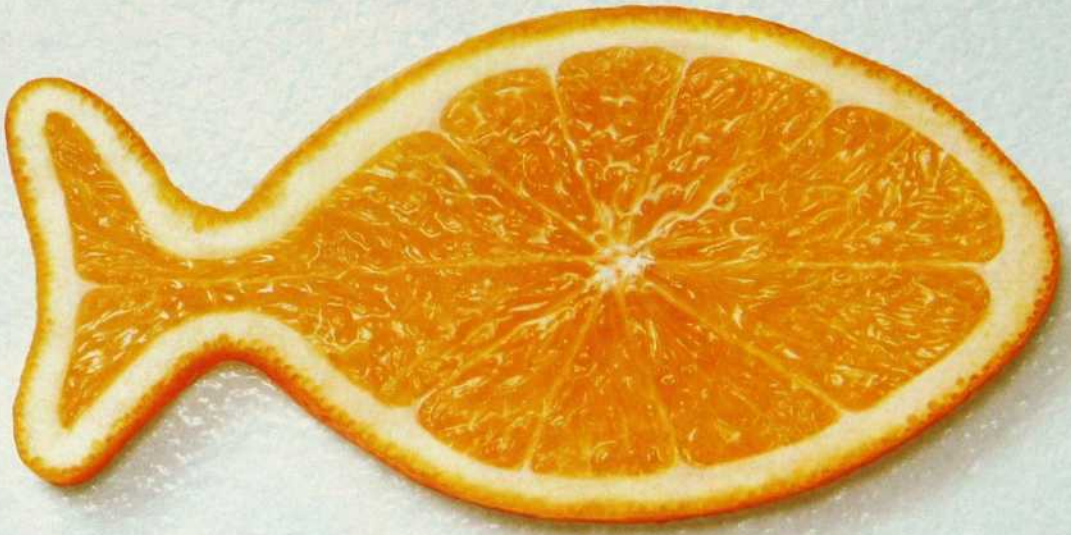
- 2 c. à soupe de farine tout usage
- Sel et poivre du moulin
- 4 tranches de fromage de chèvre d'environ 5 oz chacune, très froides
- 1 œuf légèrement battu
- Chapelure japonaise (panko)
- 3 poignées de tomates cerises
- 1 c. à soupe d'huile d'olive vierge ou d'huile d'avocat
- Huile végétale pour la friture
- 2 bonnes poignées de haricots blanchis, rafraîchis dans l'eau glacée
- 2 bonnes poignées de pois blanchis, rafraîchis dans l'eau glacée
- 2 poignées de feuilles de pissenlit (ou d'une laitue amère comme la scarole, la frisée ou la chicorée).

SAUCE

- 1 pomme acidulée comme la Granny Smith
- 1 morceau de gingembre frais, pelé et coupé en julienne
- 1 tasse de jus de pomme ou de cidre de pomme
- 1 c. à soupe de vinaigre de cidre de pomme
- Miel ou sirop d'érable au goût

Peler la pomme (si désiré) et retirer le cœur. La couper en cubes d'environ 1/4 pouce. Mettre dans un petit poêlon avec le gingembre et le jus de pomme. Amener à ébullition et laisser mijoter jusqu'à ce que le liquide ait réduit des deux tiers. Ajouter le vinaigre. Si le mélange est trop acidulé, ajouter quelques gouttes de miel.

- Rouler les morceaux de chèvre dans la farine additionnée de sel et de poivre. Tremper dans l'oeuf battu, puis enrober de chapelure en pressant bien. Réfrigérer.
- Couper les tomates cerises, arroser d'huile d'olive. Saler et poivrer.
- Verser un peu d'huile végétale dans un poêlon assez grand pour contenir côte à côte les quatre morceaux de fromage. Les dorer sur toutes les faces.
- Dans un saladier, placer tomates, haricots, pois et feuilles de pissenlit, touiller avec la moitié de la sauce. Répartir dans quatre assiettes. Garnir des morceaux de fromage, arroser avec le reste de la sauce. ■





Avec oméga-3, c'est encore plus qu'un jus d'orange.



PUBLIREPORTAGE

Comme neuve !

En quelques jours ! Fraction du prix d'une neuve !

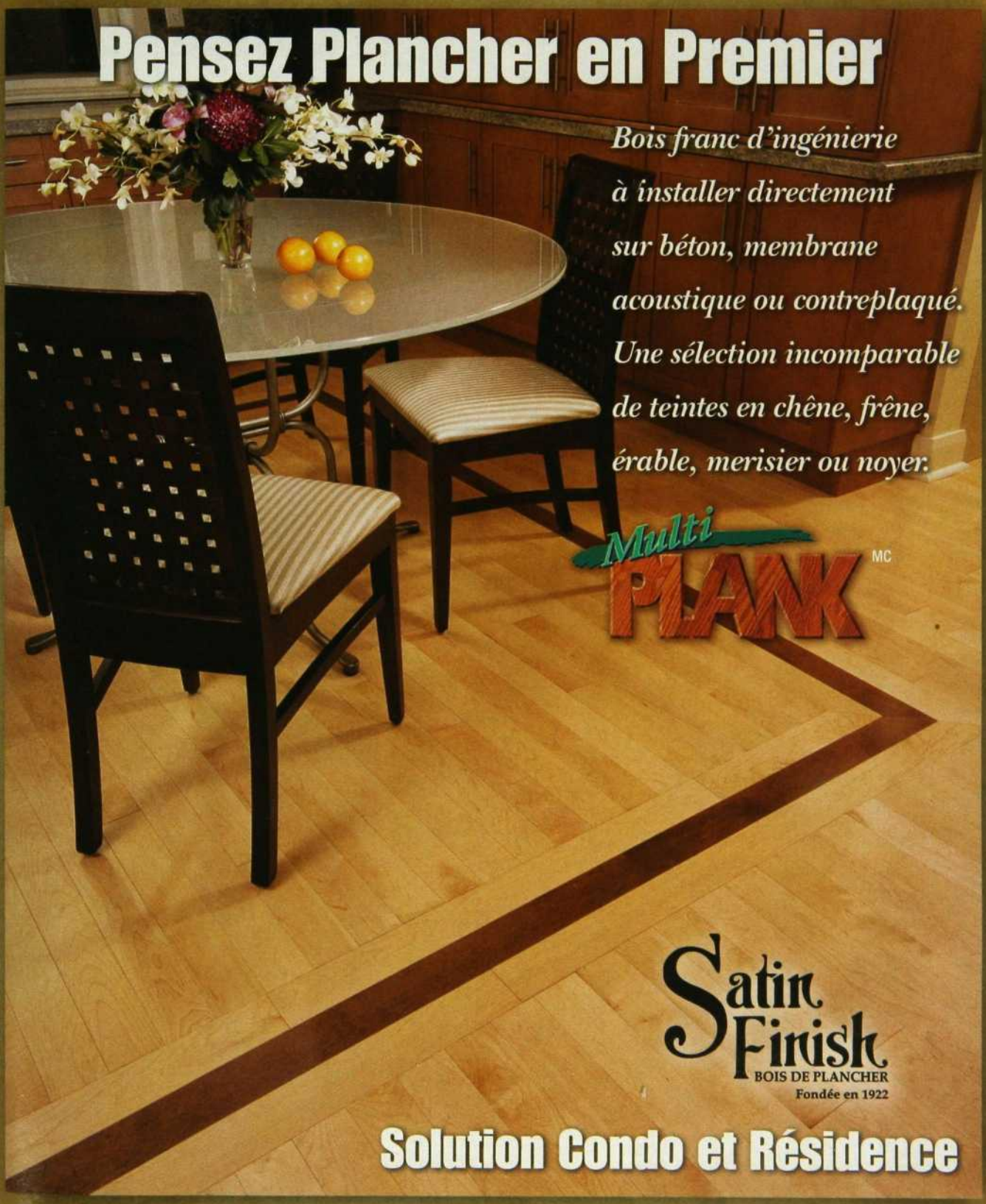
Après 15 ans d'usage quotidien, la cuisine perd un peu de son éclat. On s'interroge toujours sur les moyens d'économiser lorsqu'on rénove une cuisine.

Ébénisterie Multi-Laques, entreprise experte en décapage et en finition sur mesure, vous propose tous les ajouts et changements nécessaires à la remise en beauté d'une cuisine sans les coûts liés à la fabrication et les encombrements salissants et longs d'une cuisine neuve. Dans bien des situations, c'est la solution rénovation idéale. **Il est inutile de tout arracher, lorsque les vernis s'écaillent, ternissent ou se tachent avec le temps.** Les portes peuvent être démontées, décapées et vernies en usine pendant que les caissons passent au pistolet à peinture sur place. Chez Ébénisterie Multi-Laques, des techniques ont été développées permettant de réaliser un travail de finition exceptionnelle.

Ébénisterie Multi-Laques
(450) 979-1937
1 877 979-1937
www.multilaques.com
17515, de la Paix
Mirabel, QC, J7J 1M3

Vous Pensez Rénover

Pensez Plancher en Premier



Bois franc d'ingénierie à installer directement sur béton, membrane acoustique ou contreplaqué. Une sélection incomparable de teintes en chêne, frêne, érable, merisier ou noyer.

Multi PLANK MC

Satin Finish
BOIS DE PLANCHER
Fondée en 1922

Solution Condo et Résidence

La qualité ... Plus qu'un plancher

Satin Finish Bois de Plancher Limitée
8262 Pie IX, Montréal Québec H1Z 3T6 Tél.: (514) 725-2822 Fax: (514) 725-2725

courrier déco



Manon Lapointe, designer

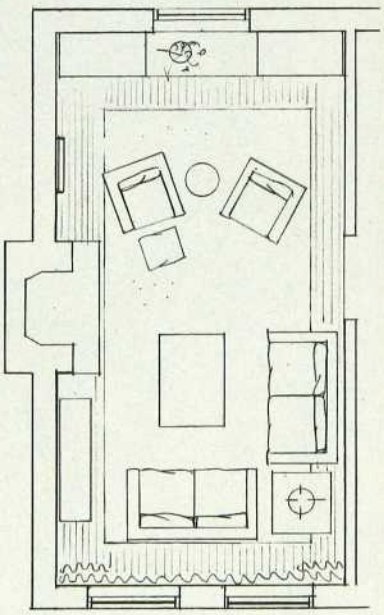
ESPACE AU SÉJOUR

J'aimerais rafraîchir mon séjour de 12 pi x 23 pi tout en conservant mes meubles. Pouvez-vous me conseiller ?

M. Leblanc, Gatineau



Fauteuil Haida de Meubles Italdivani







Dans ce séjour long et étroit, il faudra effectuer quelques changements. Je vous suggère d'abord de disposer vos deux canapés à angle droit. Joignez-les par une table basse rectangulaire que vous placerez dans le coin (voir le plan). Un seul et unique voilage, encadré par deux rideaux assortis à la couleur du revêtement, habillera les deux fenêtres de ce côté du séjour. Faites l'achat de deux fauteuils pivotants et d'un repose-pieds, ceci afin de pouvoir regarder la télé. Car le téléviseur sera logé sous la fenêtre, à l'autre extrémité de la pièce, dans un meuble ▸▸

CUIVRE MARTELÉ À LA MAIN



Lavabos faits de façon artisanale, miroirs, vanités en bois reclyclé et accessoires.







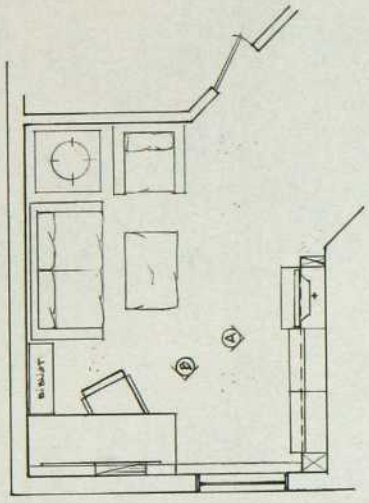


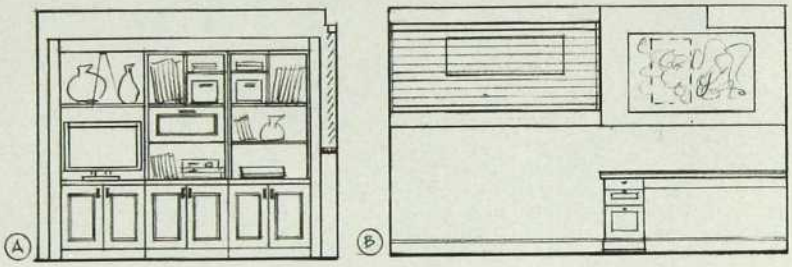
ÉVIERS EN CUIVRE, MIROIRS, BAIGNOIRES

Ross H Barber Pour connaître le marchand le plus près de chez vous. Tél. 1 888 387-1153

courrier déco

fait sur mesure. Ce dernier sera encadré par deux rangements (colonnes) de 84 po de haut. La fenêtre au centre sera habillée d'un store à lamelles en bois de la même couleur que les meubles. Afin de libérer l'espace sous la fenêtre, vous devrez remplacer la plinthe électrique existante par un modèle à air chaud (Convectair) que vous déplacerez à la droite de la cheminée. Peignez les murs d'une seule et même couleur, soit Tisane à la verveine (6110-42) ou Beige kalahari (6197-31) de Sico.







ON PASSE AU SOUS-SOL

Q Comme plusieurs, je ne sais pas comment aménager mon sous-sol. La pièce est éclairée et multifonctionnelle. Comment la rendre agréable à vivre ?
L. GUENETTE, SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE

R Plus de personnes pourront profiter de la télé si vous déplacez votre unité murale sur le mur le plus court de la pièce (voir plan). Placez côte à côte les deux bibliothèques. L'armoire avec le téléviseur trouvera place tout à côté de l'escalier. Entourez les trois sections d'un cadre de MDF de 4 po de large peint brun foncé (Plume de corbeau 6183-83 de Sico). Ajoutez une tablette de bois au-dessus de la télé, et fixez un spot halogène de 50 watts sous le contour en MDF.

Afin de créer une certaine harmonie, procurez-vous une nouvelle table de travail dans un style plus traditionnel en bois foncé. Appuyez-la contre le mur où se trouve le panneau électrique que vous camouflerez derrière une image transférée sur toile. On peut trouver cet élément de décor, léger et facile à manipuler, dans les centres photos ou les boutiques de décoration. Près de la table de travail, placez une bibliothèque afin de libérer la surface de travail. La fenêtre paraîtra plus grande si vous créez un faux cadre en fixant dessous une tablette de MDF de la même épaisseur que la retombée de plafond et de la même profondeur que le décroché du mur. Un store à lamelles de 2 po en bois blond habillera tout l'espace à l'intérieur de ce nouveau cadre.

Peignez la pièce Papier de soie (6195-41), le plafond et les boiseries Infusion à la camomille (6110-11) de Sico.

VOUS AIMERIEZ QUE MANON LAPOINTE RÈGLE VOTRE PROBLÈME D'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR ? Faites parvenir votre question à : Décormag, Courrier déco, 2001, rue University, bureau 900, Montréal (Qc) H3A 2A6.

DECORMAG

POUR MIEUX VOUS SERVIR...

En tant qu'abonné(e) à *Décormag*, vous êtes en droit d'exiger un service à la clientèle hors pair. Et nous vous promettons que c'est exactement ce que vous obtiendrez chaque fois que vous aurez besoin d'aide à propos de votre abonnement.

EXPIRATION DE VOTRE ABONNEMENT

Pour savoir quand votre abonnement prend fin, il suffit de vérifier l'étiquette d'envoi. À noter : comme nos étiquettes sont souvent imprimées plusieurs semaines avant l'expédition du magazine, pour ne pas manquer un numéro, vous devez prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement des avis de renouvellement et de changement d'adresses.

FACTURATION ET AVIS DE RENOUVELLEMENT

Nous traitons les factures et avis de renouvellement une semaine avant de les poster. Compte tenu des délais de livraison, il est donc possible que votre chèque (ou commande de renouvellement) et notre avis se croisent en route. Si vous recevez un avis superflu, n'hésitez pas à nous en aviser immédiatement.

NOTRE POLITIQUE DE PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Il nous arrive de communiquer nos listes d'envoi à des entreprises de bonneréputation dont les produits ou services seraient susceptibles d'intéresser nos abonnés. Bon nombre d'entre euxapprécient ce service. Cependant, si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de notre magazine.

N'hésitez pas à communiquer avec nous; nous sommes là pour vous aider !

ÉCRIVEZ À :

Service des abonnements
Décormag,
C.P. 11010 Succ. Anjou
Anjou (Québec)
H1K 4H2

L'esprit des îles dans votre jardin!



Tropicaltoitures
La toiture des tropiques plus vraie que nature

2638, boulevard Curé-Labelle
Suite 102, Prévost
Tél.: (450) 224-4594
www.tropicaltoitures.com
Distributeur officiel Palmex International Inc.

Représentante Est du Québec
Carol Lavoie Tél.: (418) 670-2292
carol@tropicaltoitures.com
(Québec et les environs)

Tiffany Lavallois

LAMPE TIFFANY - VITRAIL



Plus de 300 Tiffanies en montre, entièrement faites à la main en verre opalescent selon la méthode ancestrale.





Vitrail personnalisé selon votre goût et votre décor.

À l'atelier, des conseillers chevronnés sauront donner forme à tous vos projets.



Lampes :
- Suspendues
- de lecture
- de table
- torchères



Nous offrons aussi un service de réparation.

(450) 665-7538
7107, boul. Lévesque Duvernay-Est, Laval H7A 1S1
www.tiffanylavallois.ca

DÉCORMAG

Être vu... ça rapporte !

Annoncez dans le carnet DÉCORMAG.
• GROS IMPACT • PETITS PRIX
À vous d'en profiter...

514 499-0491 poste 354



Garnier - Thiebaut

4393, rue Saint-Denis, Montréal (Métro Mont-Royal)
T. (514) 288-3836 www.quidortdine.ca
Service de décoration à domicile disponible

Grande salle de montre ! **Venez en famille !**



Un vrai terrain de jeux chez vous !
Évitez de vous faire attraper par une imitation inférieure !

MeubléA
meublea.ca

(514) 340-1018
434 rue Isabey, Ville St-Laurent, Québec H4T 1V3



Johanne St-Martin

Conférencière, auteure
et chroniqueure internationale

Consultante et formatrice

Fondatrice de l'Académie de
formation Feng Shui du Québec

Feng Shui

- FORMATION personnelle ou professionnelle : en week-ends ou par correspondance
- CONFÉRENCES éducatives et divertissantes
- CONSULTATION résidentielle et commerciale
- VOYAGES culturels :
  - Égypte, sur les traces de l'énergie (novembre 2007)
  - Chine et Tibet, sur les traces du Feng Shui (octobre 2008)



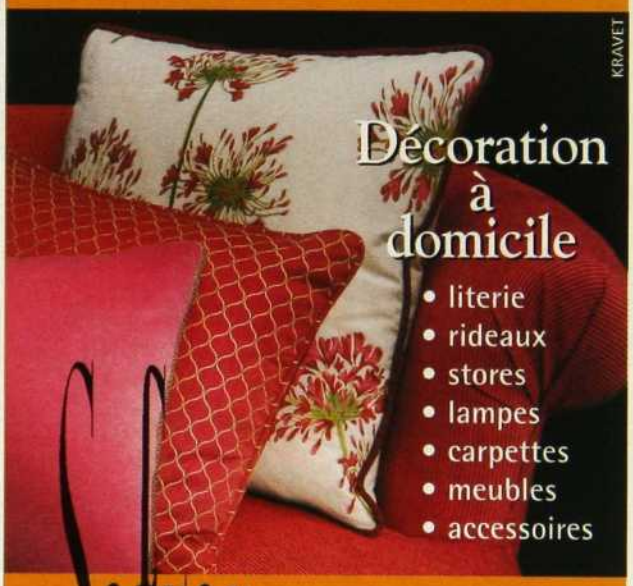
Guide décor Feng Shui
zone par zone
Éditions du Roseau

Académie de formation Feng Shui du Québec

450.372.1689
1.866.372.1689 (sans frais)
www.academiefengshui.com

NOUVEAU

COLLECTION DE LUSTRES



Décoration à domicile

- literie
- rideaux
- stores
- lampes
- carpettes
- meubles
- accessoires

Safran

1116, avenue Bernard
Outremont
514.271.0042

www.safrandeco.com

MEUBLES AUTHENTIKA

Élégance et confort



Prix à partir de • Modèle non illustré

Payez dans 1 an !

Prix régulier ~~2 799 $~~

sofa et fauteuil inclinables en 100% cuir

1 299 $

Vaste collection de modèles «capitonnés», dans de riches cuirs aux patines ancestrales et ce à prix réduit!

Laval
1750, boul. Le Corbusier, Laval
Tél. : (450) 680-1511
Sans frais : 1 877 341-0777
Lundi au vendredi : 10h à 18h
Samedi : fermé • Dimanche : 11h à 18h

Québec
850, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec
Tél. : (418) 682-1333
Sans frais : 1 866 829-1333
Lundi au vendredi : 10h à 17h
Samedi : fermé • Dimanche : 11h à 17h

Descriptif
- Cuir de qualité supérieure
- Mousse haute résilience indéformable
- Fabrication artisanale par des ébénistes

LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC

Prix Excellence 2003 de la Chambre de commerce et d'industrie

détails et adresses

Chaque mois, nous nous efforçons de fournir le plus de renseignements possible sur nos décors. Vous trouverez ci-joint la liste des produits et des fournisseurs présentés dans nos pages.

Nous avons mentionné le numéro sans frais et l'adresse Internet lorsqu'ils existent, afin de faciliter la recherche d'articles à ceux d'entre vous qui habitent loin des grands centres.

Tous les renseignements ont été vérifiés. Comme ils peuvent changer rapidement, il est préférable de vous informer auprès du magasin avant de vous y rendre. Si vous ne retrouvez pas un article dans cette liste, c'est que nous n'avons pu en connaître la source, ou encore qu'il n'est plus offert.

Veuillez noter que les couleurs présentées dans nos pages peuvent avoir subi des modifications au moment de la photo ou de l'impression. Aussi, dans le cas des teintes de peinture, il est conseillé de vérifier les échantillons en magasin.

Bons achats !

SHOPPING p. 37

Au Printemps : 110, av. Bernard O., Outremont, 514 271-9851 ; 4395, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-0155. **Ben & Tournesol** : 4915, rue Sherbrooke O., Westmount, 514 481-5050. **Casa** : 1101, rue Laurier O., Outremont, 514 279-7999. **Comme la vie, avec un accent** : 251, av. Laurier O., Montréal, 514 278-5421. **Dollarama** : dans tous les magasins. **Fleuriste Gilchrist** : Ogilvy, 1307, rue Sainte-Catherine O., Montréal, 514 843-5538 ou 842-7711 ou www.fleuriste-gilchrist.com. **Home Sense** : dans tous les magasins ou www.homesense.ca. **Kokoon** : 1061, av. Bernard, Outremont, 514 490-1061. **La Baie** : dans tous les magasins ou www.hbc.com. **La maison d'Émilie** : 1073, av. Laurier O., Outremont, 514 277-5151. **Pied-à-Terre** : 4909, rue Sherbrooke O., Westmount, 514 488-9690. **Zone** : 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-3530 ; 5014, rue Sherbrooke O., Westmount, 514 489-8901 ; 999, rue Cartier, Québec, 514 522-7373.



Coussins d'extérieur en toile de polyester 20 po x 20 po,18,99 $ ch. La Baie, dans tous les magasins ou www.hbc.com.

AMBIANCE URBAINE EN BANLIEUE p. 46

Aménagement : Marie-Andrée Fortier, Art & Jardins, 450 794-2118. PERGOLA **Table** : Club Piscine, dans tous les magasins ou www.clubpiscine.ca. **Fauteuils en osier synthétique** : Jardin de Ville, 8128, boul. Décarie, Montréal, 514 342-8128 ; 12400, rue de L'Avenir, Mirabel, 450 435-6046 ou

www.jardindeville.com. **ABRI DE JARDIN Mobilier en aluminium moulé** : Hauser, 4655, boul. Saint-Jean, Pierrefonds, 514 620-1320.

JEU D'EAU p. 54

Architecte : Jean-Guy Dépatie, 514 389-4116. **Piscine** : Club Piscine, 545, rue Notre-Dame, Repentigny, 450 585-0100 ou www.clubpiscine.ca. **Réalisation de la terrasse** : Réno-Pro, 2107, rue Monière, Rawdon, 450 834-4124. **Dallage** : Les Paysagistes N.D.C., 9025, rue Primot, Saint-Léonard, 514 323-7972. **Plantes, jardinières, vases sculptures** : Vertuose, 5685, rue Fullum, bureau 101, Montréal, 514 276-4048, www.vertuose.com. **Fauteuils rouges et table au plateau laqué de Kenneth Cobonpue, fauteuil et pouf en métal tressé d'Ann Pamintuan** : Tampas Intérieurs, 100 av. Laurier, O., Montréal, 514 866-4145, www.tampas.com. **Chaises blanches sur la terrasse** : Latitude Nord, 4410, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 287-9038 ou www.latitudenord.com.



en plus

Sac pour le jardinage à imprimé vichy et trois paires de gants, 29,95 $ et 6,95 $ l'ens.. Comme la vie, avec un accent, 251, av. Laurier O., Montréal, 514 279-7999.

LE MOBILIER DES BEAUX JOURS p. 60

Amat : www.amat-3.com. **Atmosphäre** : 450 682-3480 www.atmosphare.com. **Beyond the Veranda** : Brooklin, Ontario 905 655-9300. **Charles Hunter** : 905 356-8554. **Claude Cormier** : 514 849-8262 www.claudecormier.com. **Commission des Parcs du Niagara** : www.niagaraparks.com. **Dedon** : www.dedon.de. **Éco-Réno** : 6631, av. Papineau,

Enfin! Pour la première fois sur le marché, un DVD pour apprendre vite et bien

L'ART DE L'ÉBÉNISTERIE

www.ebenisteriegalt.com

C'est un cours complet sur l'ébénisterie.
Le cours est conçu de façon simple à suivre.



Vous apprendrez tout sur les tenons et mortaises, les portes, les tiroirs, le laminage, la finition et le traitement du bois. Vous serez initié aux techniques de décoration de meubles : les pattes galbées, les corniches et autres. Vous saurez même dessiner votre plan et confectionner certains gabarits qui faciliteront votre travail.

En suivant le **DVD** étape par étape, vous pourrez réaliser une grande partie de votre mobilier tel que armoires de cuisine, table de salon, ensemble de chambre à coucher, buffet, vaisselier et bien d'autres.

C'est comme si vous aviez un professeur avec vous dans l'atelier.

N'attendez plus et commandez-le dès maintenant en envoyant un chèque ou un mandat-poste accompagné du bon de commande à :

Ébénisterie G.A.L.T.
c.p. 1060 Waterloo QC J0E 2N0

NOM :

ADRESSE :

APP. : VILLE : PROV. :

CODE POSTAL : TÉLÉPHONE :

PRIX :	95,00 $
PORT ET MANUTENTION :	5,00 $
TPS :	6,00 $
TVQ :	7,95 $
TOTAL :	113,95 $

Veuillez allouer de 3 à 4 semaines pour la livraison.

Présenté par Gérald Allaire - 225 Sabrina, Stukely-Sud QC J0E 2J0 - (450) 297-0891

adresses

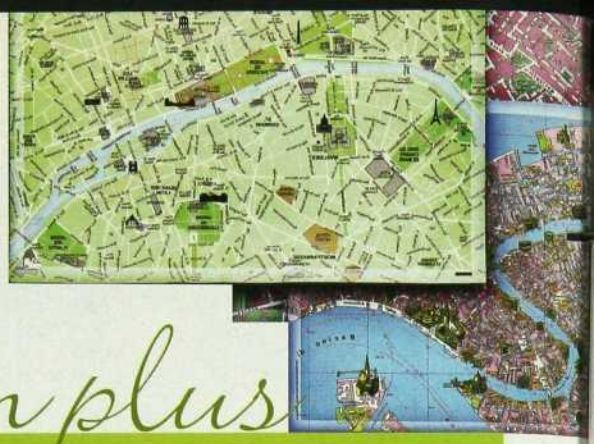
Montréal, 514 725 9920 ou www.ecoreno.com. **Jardin de Ville** : 8128, boul Décarie, Montréal, 514 342-8128 ; 12400, rue de L'Avenir, Mirabel, 450 435-6046 ou www.jardindeville.com. **Kartell** : www.kartell.it. **Latitude Nord** : 4410, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 287-9038 ou www.latitudenord.com. **Landscape Forms** : www.landscapeforms.com. **Marie-Andrée Fortier** : Art & Jardins : 450 794-2118. **Meubles Re-No** : 2673, rue Charlemagne, Montréal, 514 255-3311 ou www.mreno.com. **Natalie Bédard** : 450 522-0717 www.solutionsecosmarts.com. **Serralunga** : 514 325-8414 (Canada) ou www.serralunga.com. **Vert Design** : 613 244-9484 ou www.vertdesign.ca. **Trième** : 385, place d'Youville, Montréal, 514 845-3225. **Zed Recyclage Décoratif** : 5563, rue Fullum, Montréal, 514 264-0264.

LE GOÛT DES CHOSES SIMPLES p. 70

Anacleto Design : 416 469 3694 www.anacletodesign.com. **Credible Upholstery** : 905 760 0273 www.credibleupholstery.com. **European Hotel and Restaurant Imports** : www.europeanhri.com. **Eventscape** : 416 231 8855. **Fluid Living** : 416 850 4266 www.fluidliving.com. **Lily Yung** : www.lilyyung.com. **Maple Drapery** : 905 660 7290. **Mayer Fabrics** : 905 727 8021. **Urban Tree Savage** : www.urbantreesalvage.com.

NANTUCKET SUR BITUME p. 78

Réalisation : Scott Rogers Project, 416 421-0899 ou www.srpminc.com. CHAMBRE **Peinture CC-700 vert de gris fumé, 21-4170 lait fouetté à la vanille** : Benjamin Moore, www.benjaminmoore.ca. **Lambris et portes à carreaux** : Home Depot, dans tous les magasins ou www.homedepot.ca. **Cheminée** : Lennox, www.lennox.com pour la liste des détaillants. **Tête de lit** : Silva Custom Furniture, 416 638-9595 ou www.silva4home.com. **Tissu de la tête de lit par l'entremise d'un décorateur** : Robert Allen, 514 938-2677 ou www.robertallendesign.com. **Literie Yves Delorme** : www.yvesdelorme.com pour la liste des détaillants. **Persiennes en bois** : HunterDouglas, www.hunterdouglas.ca pour la liste des détaillants. **Table de chevet** : HomeSense, dans tous les magasins ou www.homesense.ca. SALLE D'EAU **Lavabo commercial Alape** : Ginger's, 1 888 444-3292 ou www.gingerbath.com. **Robinetterie** : Cantu, 604 688-1252 ou www.cantubathrooms.com. **Toilettes** : American Standard, www.american-standard.ca pour les détaillants.



en plus

Napperons de papier où sont reproduits les plans des grandes villes, 22,50 $ pour 50. Arthur Quentin, 3960, rue Saint-Denis, Montréal, 514 843-7513 ou www.arthurquentin.com.

LES ARPENTS VERTS p. 86

COIN LUNCH **Suspension** : Comme la vie, avec un accent, 251, av. Laurier O, Outremont, 514 278-5421. **Coupe** : Trième, 385, Place d'Youville, Montréal, 514 845-3225. CUISINE **Carrelage** : Ramacieri-Soligo, 815, av Querbes, Outremont, 514 270-9192. **Torchon et store** : Comme la vie, avec un accent (voir plus haut). **Calligraphie** : Jean-François Gagnon, artiste-peintre, 514 937-0847 ou www.jfpeinture.blogspot.com. SALON **Commode ancienne, bougeoirs et lampes** : Houde & Cie, 1118, rue Main, Ayer's Cliff, 819 838-4202. **Sofa** : Trième (voir plus haut). SALLE À MANGER **Tables, chaises et tapis** : Trième (voir plus haut). **Lustre à pampilles** : Henrietta Antony, 4192, rue Sainte-Catherine O., Montréal, 514 935-9116. SÉJOUR À L'ÉTAGE **Canapé , coussins et tapis Toulemonde Bochart** : Trième (voir plus haut). **Secrétaire et lampe** : Raveau & Marcil Antiquaires, 2200, route 143, Massawipi, 819 838-1419. **Habillage chaufeuses** : José Luis Marin tapissier, 4710, rue Saint-Ambroise, Montréal, 514 938-5504. **Murale** : Jean-François Gagnon (voir plus haut). CHAMBRE **Tapis Toulemonde Bochart et cube Gervasoni** : Trième (voir plus haut). SALLE DE BAINS **Carrelage** : Ramacieri-Soligo (voir plus haut).

LA MAISON SUR L'ÎLE P. 96

Conception : Denis Allen Desrochers, architecte, 514 274-0581. **Entrepreneur général** : Paul Lalonde et Fils, 139, rue Lafleur, Saint-Sauveur, 450 227-2652. **Quai** : Radisson Design, 4701, route

PRIVILÈGES EXCLUSIFS AUX LECTEURS DE DÉCORMAG



OFFRE VALABLE DU 8 JUIN 2007 AU 10 AOÛT 2007 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

ÉCONOMISEZ
200$
de rabais

ARMOIRES ET COMPTOIRS LASALLE

Armoires et Comptoirs Lasalle vous offre une ou l'autre des options suivantes sur présentation de ce coupon. Soit des accessoires de cuisines d'une valeur de 200 $ à l'achat d'une cuisine de plus de 5000 $ (taxes en sus) OU une visite à domicile par un de nos designers (valeur de 200 $). Rendez-vous au 530, rue Lafleur, Lasalle, composez le 514-364-3808 ou visitez le www.armoiresetcomptoirslasalle.com

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges DÉCORMAG



OFFRE VALABLE DU 8 JUIN 2007 AU 31 AOÛT 2007 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

ÉCONOMISEZ
10%
de rabais

CHEZ MAISON CORBEIL

Rabais applicable dans la Boutique Must seulement.
Rendez-vous à l'un de nos magasins ou visitez le www.maisoncorbeil.com
MONTRÉAL : 1215, boul. Crémazie Ouest, tél. 514-382-1443.
LAVAL : 1946, boul. Le Corbusier, tél. 450-682-3022.

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges DÉCORMAG



OFFRE VALABLE DU 8 JUIN 2007 AU 1er MARS 2008 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

ÉCONOMISEZ
10%
de rabais

CHEZ TIFFANY LAVALLOIS

Rabais applicable sur l'achat d'une lampe Tiffany. Lampes suspendues, de lecture, de table ou torchères. Les lampes de Tiffany Lavallois sont entièrement faites à la main en verre opalescent selon la méthode ancestrale. Rendez-vous au 7107, boul. Lévesque, Duvernay-Est, Laval; composez le 450-665-7538 ou visitez le www.tiffannylavallois.ca

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges DÉCORMAG



OFFRE VALABLE DU 8 JUIN 2007 AU 30 NOVEMBRE 2007. LE NOMBRE DE CONSULTATIONS EST LIMITÉ. CES OFFRES N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

ÉCONOMISEZ
15%
de rabais

CHEZ NÜVO DESIGN

Donnez du caractère à votre décor. Rabais applicable sur une consultation d'une heure à domicile, que ce soit pour un projet résidentiel ou commercial. Une équipe dynamique pour vous servir : Claudia Reeves, designer d'intérieur et Lyne Archambault, décoratrice. Pour plus d'information, composez le 514-978-1301 ou le 514-923-9561.

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges DÉCORMAG



OFFRE VALABLE DU 8 JUIN 2007 AU 10 AOÛT 2007. OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. CES OFFRES N'INCLUENT NI LES TAXES NI LA MANUTENTION.

ÉCONOMISEZ
10%
de rabais

CRÉATIONS NICOLE MOISAN

Rabais applicable sur toute la marchandise à prix régulier.
Service à domicile.
Rendez-vous au 4324, rue St-Denis, Montréal,
composez le 514-284-9506 ou visitez www.creationsnicolemoisan.com

La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.

privilèges DÉCORMAG

117 N., Sainte-Agathe-des-Monts, 819 326-7041. **Fenestration** : Vitrerie Chatelle Simard, 565, 19e Avenue, Lachine, 514 637-6778. SÉJOUR **Canapés et fauteuils sur mesure** : Casodi, 5330, av. Royalmount, Montréal, 514 739-4185. **Tables** : Le Coq Rouge Antiquités, 821, rue Saint-Jovite, Mont-Tremblant, 819 425-3205. **Lampes de table** : Antiquités Trépanier et Fils, 670, Route 117, Piedmont, 450 227-5352. **Lampe d'inspiration Tiffany à la mezzanine** : Vitraux Laurentiens, 136, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts, 819 326-3240. **Tapis** : Lalonde H. et Frère, 4800, av. du Parc, Montréal, 514 271-3555. **Portes et accessoires de cheminée, rambarde** : Olivier Maranda Ferronnerie d'art, 1380, rue William, Montréal, 514 939-9759, www.forgesom.com. SALLE À MANGER **Mobilier** : Le Coq Rouge Antiquités (voir plus haut). **Suspension** : Antiquités Trépanier (voir plus haut). **Chemin de table en lin et assiettes de Philippe Starck** : Option D, 50, rue Saint-Paul O., Montréal, 514 844-9443. CUISINE **Aménagement** : Carine Pourchot, 514 272-0849. **Éviers et robinetterie** : Batimat, 4790, rue Jean-Talon O., Montréal, 514 735-5747. CHAMBRE **Berceuse** : Le Coq Rouge Antiquités (voir plus haut). **Piqué et taies d'oreiller** : Décor Marie-Paule, 1090, av. Laurier O., Outremont, 514 273-8889. **Jeté** : Safran, 1116, av. Bernard, Outremont, 514 271-0042 ou www.safrandeco.com. SALLE DE BAINS **Aménagement** : Carine Pourchot, (voir plus haut). **Sanitaires et robinetterie** : Batimat (voir plus haut). **Serviettes et draps de bain** : Décor Marie-Paule (voir plus haut).

REFUGE PAISIBLE p. 104

Conception : Patrice Gauthier, architecte, 418 527-2143. SÉJOUR **Housse de canapé** : Ikea, 9191, boul. Cavendish, Saint-Laurent, 514 738-2167; 586, boul. de Touraine, Boucherville, 450 449-6755 ou www.ikea.ca. CUISINE **Nappe et coussins** : Safran, 1116, av. Bernard, Outremont, 514 271-0042 ou www.safrandeco.com. VÉRANDA **Cache-pot** : Comme la vie, avec un accent, 251, av. Laurier O., Montréal, 514 278-5421. **Plantes** : Alpha Plantes et Poteries, 230, rue Peel, Montréal, 514 935-1812 ou www.alphaplantes.com. COIN REPOS **Fauteuil** : Ikea (voir plus haut). CHAMBRE **Housse de couette, vases noir et blanc** : Comme la vie, avec un accent (voir plus haut).

À FLEUR D'EAU p. 110

Aménagement : Intérieurs Michèle Bélair-Pagnetti : 514 486-2643. SÉJOUR ET CUISINE **Tabouret rouge, chaises Bellini** : Latitude Nord, 4410, boul. Saint-Laurent, Montréal, 514 287-9038 ou www.latitudenord.com. **Cheminée** : Les Foyers Don-Bar, 1-800-363-4620 ou www.don-bar.com. **Tables basses, tabouret en bois** : Érik Desprez, 514 286-9230 ou www.erikdesprez.com. CHAMBRE **Tapis** : Jacqueline Bastien pour Labelle Marketing, 514 781-7652.

ZOOM p. 155

Arthur Quentin : 3960, rue Saint-Denis, Montréal, 514 843-7513 ou www.arthurquentin.com. **Ben & Tournesol** : 4915, rue Sherbrooke O., Westmount, 514 481-5050. **Chez Farfelu** : 838, av. du Mont-Royal E., Montréal 514 528-8842. **Essence du papier** : 4160, rue Saint-Denis, Montréal, 514 288-9691 ; 1307, rue Sainte-Catherine O., Montréal, 514 844-8244 ; Lobby 1, Place Ville-Marie, Montréal, 514 874-9915 ; 9370, rue Leduc, suite 30, Brossard, 450 678-8244 ou www.pierrebelvedere.com. **Fleuriste Gilchrist** : Ogilvy, 1307, rue Sainte-Catherine O., Montréal, 514 843-5538 ou 842-7711 ou www.fleuriste-gilchrist.com. **HomeSense** : dans tous les magasins ou www.homesense.ca. **La Baie** : dans tous les magasins ou www.hbc.com. **La maison d'Émilie** : 1073, rue Laurier O., Outremont, 514 277-5151. **Mémoire des sens** : 220, av. Laurier O., Montréal, 514 270-8830. **Vie de campagne** : 361, av. Victoria, Westmount, 514 484-2199. **Zone** : 4246, rue Saint-Denis, Montréal, 514 845-3530 ; 5014, rue Sherbrooke O., Westmount, 514 489-8901 ; 999, rue Cartier, Québec, 514 522-7373.



en plus

Présentoir en osier tressé avec serviettes de table, 7,95 $ et 6,95 $ l'ens. de 20. Comme la vie, avec un accent, 251, av. Laurier O., Montréal, 514 279-7999.



Apollo

C'est plus qu'une préférence en matière de couleurs. C'est un mode d'expression.

Que vous vous sentiez énergique ou calme, enthousiaste ou décontracté, vous pouvez être certain qu'une des couleurs Expressions saura exprimer votre humeur. Et comme elle est garantie à vie, vous savez que cette impression durera. Choisissez parmi plus de 1,500 options profondément révélatrices qui composent la collection de peintures intérieures et extérieures Expressions Gallery.MD



L'ART DE LA COULEUR MD

Couleur sur les murs: Luscious Grape

Exclusivement chez

RÉNO DÉPÔT

© 2007 MASTERCHEM INDUSTRIES LLC

répertoire des annonceurs Juillet / Août 2007

Abat-jour illimités	www.abatjourillimites.ca	VM
Académie de Formation du Feng Shui	www.academiefengshui.com	147
Alumilex	www.alumilex.com	123
Always	www.always.com	127, 129
Armoires et Comptoirs Lasalle	www.armoiresetcomptoirslasalle.com	151, VM
Armstrong	www.armstrong.com	9
Aneb Québec	www.anebquebec.com	
Avenue Design	www.avenuedesigncanada.com	VM
Behr Paints	www.behr.com	55, 153
Berthelet	www.berthelet.com	
Bombay Sapphire	www.bombaysapphire.com	41
Cadbury Adams	www.cadbury.com	21
California Closets	www.californiaclosets.com	19
Centre Design Réalité	www.centredesignrealite.com	VM
Ceragres	www.ceragres.ca	68, 69
Céramiques Royal	www.royalceramic.com	VM
Ciot	www.ciot.com	2, 3
Club Cuisine BCBG	www.clubcuisinebcbg.com	4, 5
Coup de Pouce	www.coupdepouce.com	51
Créations Nicole Moisan	www.creationsnicolemoisan.com	14, 151
Crest	www.crestprosante.com	79
Décormag	www.decormag.com	34, 159
	www.decormag.pj.com	161
Distinctive Appliances	www.distinctive-online.com	84
Dove	www.initiativevraiebeaute.ca	31
Ébénisterie G.A.L.T.	www.ebenisteriegalt.com	149
Ébénisterie Multi-Laques	www.multilaques.com	140
Electrolux Home Products, Frigidaire	www.frigidaire.ca/dm	73
Enertrak	www.enertrak.com	128
Ford, Fusion	www.ford.ca	47
Frito-Lay, Doritos	www.fritolay.ca	133
Galleria Design	www.galleria-design.com	VM
Garaga	www.garaga.com	157
Garde-robes Gagnon & Frères	www.grgagnon.com	124
Häagen-Dazs	www.haagen-dazs.ca	53
Hershey's	www.hersheycanada.com	39
Home Depot	www.homedepot.ca	63
Honda, Civic	www.honda.ca	11
Hyundai, Veracruz	www.hyundaicanada.com	23
Jardin de Ville	www.jardindeville.com	6, 7
JC Perreault	www.jcperreault.com	164
Kashi	www.kashi.com	36
	www.atteignezletatkashi.com	
Kitchen-Aid	www.KitchenAid.ca	13
Kraft, Big K	www.kraftcanada.com	135
Kraft, Starbucks	www.starbucks.ca	71
K-Y	www.k-y.ca	75
La Maison D.F.	www.maisondf.com	162, 163
L'Entrepôt du Cadre		VM
Les Distributions Amiel Itée	www.amiel.ca	29
Mabe, GE	www.electromenagersge.ca	121
Maison Corbeil	www.maisoncorbeil.com	151, VM
Menuiserie Belisle	www.belislewindows.com	VM
Mercedes-Benz Canada	www.mercedes-benz.ca	67
Meublea	www.meublea.ca	146
Meubles Authentika		147
Meubles des Patriotes	www.meublesdespatriotes.com	VM
Meubles Hochelaga	www.meubleshochelaga.com	VM
Meubles Re-No	www.mreno.com	44, 45
Moen	www.moen.ca	33
Mon Chalet	www.magazinemonchalet.com	
Mural Expert	www.muralexpert.com	VM
Nature's Path Organic	www.naturespath.com	137
Nestlé, Del Monte	www.delmonte.com	119
Nestlé, Pure Life	www.nestle-waters.com	58, 59
Nüvo Design		151
ORG et Stil Design Plus	www.stildesign.ca	77
Pavigrès Céramiques	www.pavigres.ca	76
Permacon	www.permacon.ca	57
Planchers Mercier	www.planchersmercier.com	25
Planchers Mirage	www.planchersmirage.com	85
PPP Distributions		83
Quickstyle	www.quickstyle.com	109, 115
Qui dort dîne	www.quidortdine.ca	146
Ramada Worldwide	www.ramada.ca	154
Ross H. Barber & Associés	www.rosshbarber.com	143
	www.nativetrails.net	
Rust-Oleum	www.rustoleum.ca	43
Safran	www.safrandeco.com	147
Satin Finish	www.satinfinish.com	122, 141
Schick, Intuition	www.schickintuition.ca	49
Scotties	www.scotties.ca	65
Stacaro	www.stacaro.com	VM
Structube	www.structube.com	
Tiffany Lavallois	www.tiffanylavallois.ca	145, 151
Transitions Optical	www.guidedelunettes.ca	
	www.transitions.com	
Tropical Toitures	www.tropicaltoitures.com	145
Tropicana	www.Tropicana.ca	138, 139
Tylenol	www.tylenol.ca/efficace	26, 27
Venus	www.gillettevenus.com	16
Ville de Montréal	www.ville.montreal.qc.ca/pesticides	VM
Vim	www.vim.ca	81
Zytco Solariums	www.zytco.com	15

Certains sites peuvent être en anglais seulement.

DECORMAG



On s'occupe du reste[MS]

Parfois, vous avez juste besoin de vous faire plaisir. Mais quand l'effet du sucre s'estompe et que vous êtes prêts à vous détendre, vous pouvez être certains que la myriade d'aménagements et le service chaleureux de Ramada rendront votre séjour délicieux. Et comme nous avons des établissements dans le monde entier, où que vous alliez, vous trouverez un hôtel Ramada qui ne demande qu'à rendre votre séjour encore plus délectable.



nearly 900 locations

ramada.ca
1-800-2Ramada

RAMADA
WORLDWIDE

triprewards

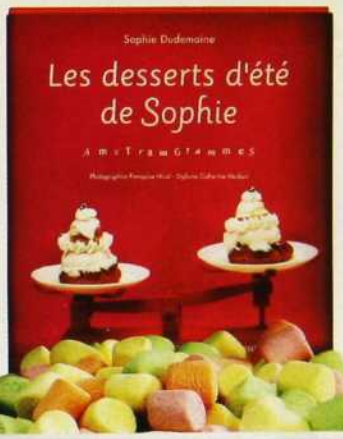
© 2007 Ramada Worldwide Inc. All Rights Reserved. All hotels are independently owned and operated.

zoom

pique-nique romantique



1



2



3



4



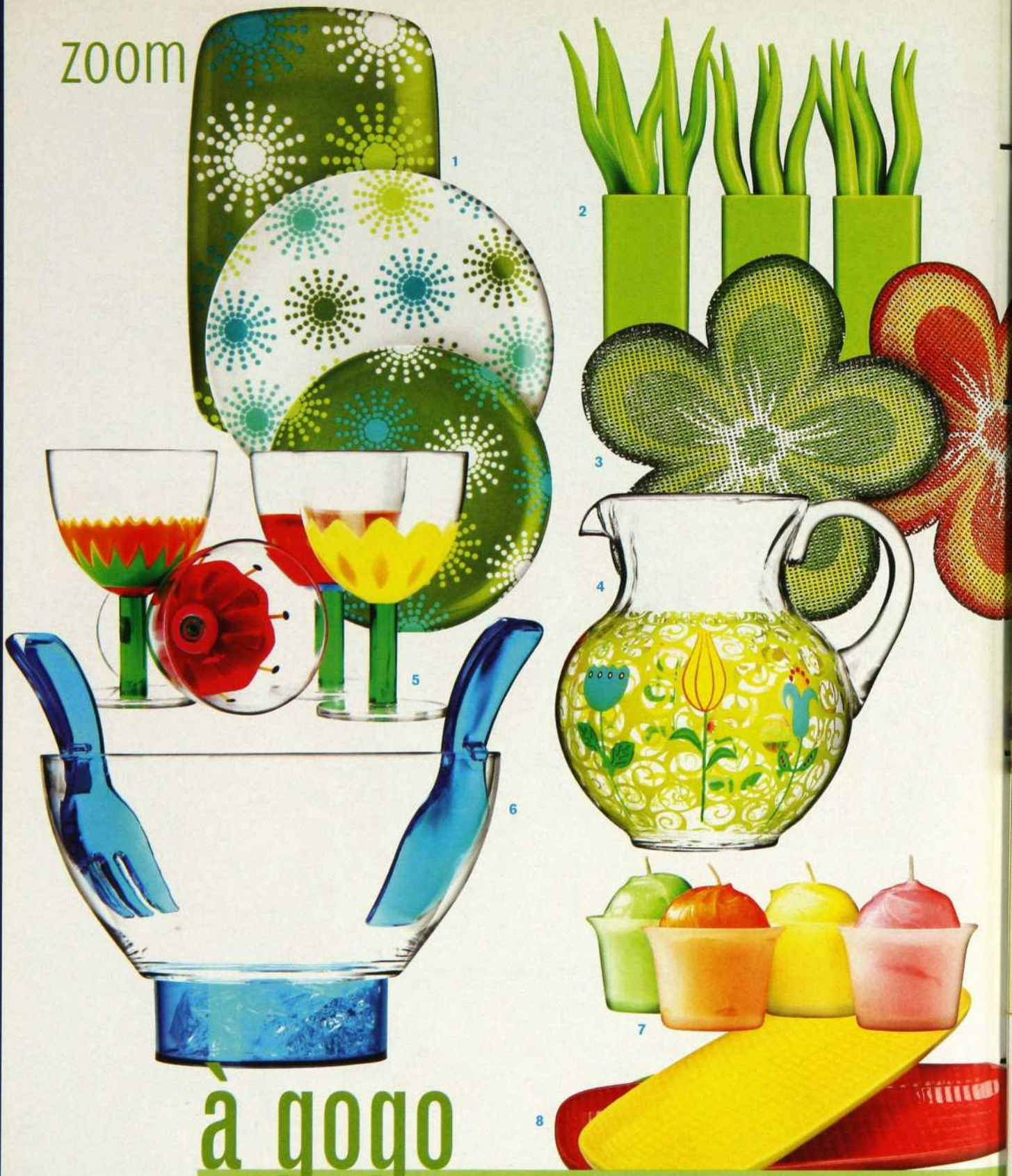
5



6

1. Retour au vichy. Boîte recouverte de tissu, chemin de table en papier fin et serviettes sorties (Essence du papier : 29,95 $, 11,95 $ et 6,95 $ pour 20). 2. Le livre de Sophie Dudemaine promet tentations et délices (Arthur Quentin : 42 $). 3. Compotier à bords dentelés (Zone : 20 $). 4. Éblouissant bouquet de fleurs en soie (Fleuriste Christ : 135 $). 5. Assiettes de carton plastifié au motif jacquard (Essence du papier : 50 $ et 8,25 $ l'ens. de 8). 6. Assiette de service et bougies-mignardises aux couleurs créées (La maison d'Émilie : 17,95 $; Mémoire des sens, 14 $ pour 5).

zoom

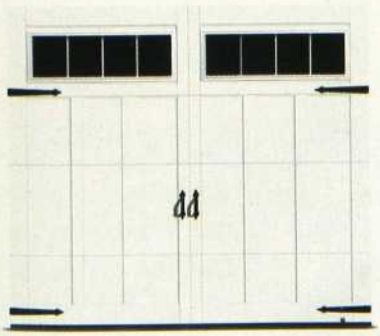


à gogo

1. Plats en mélamine étoilée (Chez Farfelu : de 5,99 $ à 14,99 $). 2. Ils évoquent des touffes d'herbe, couverts pour 6 personnes (Ben & Tournesol : 44,95 $). 3. On dirait des fleurs. Napperons en mousse caoutchoutée (HomeSense : 7,99 $ pour 4). 4. Pichet à jus en acrylique (Ben & Tournesol : 16,95 $). 5. Coupes à vin en acrylique coloré (Ben & Tournesol : 6,95 $ ch.). 6. Saladier sur base remplie de glaçons en acrylique (La maison d'Émilie : 33,95 $). 7. Petites bougies imitant des coupes de sorbet (Ben & Tournesol : 16,95 $ l'ens. de 4). 8. Hautement spécialisées, assiettes pour le maïs en épi (Chez Farfelu : 4,50 $ ch.)

Élégance et tradition

La nouvelle porte de garage *Eastman* de Garaga marie le charme de la tradition avec les tendances les plus actuelles. Ce grand classique de l'élégance s'exprime par un style traditionnel, un fini grain de bois, une ferronnerie qui rappelle le fer forgé et une gamme complète de fenêtres décoratives. La *Eastman* est à la fois isolée (valeur R-16) et durable ; de plus, elle ne nécessite aucun entretien. Elle est offerte en 6 styles et 5 couleurs, dans un vaste choix de dimensions standard et sur mesure.



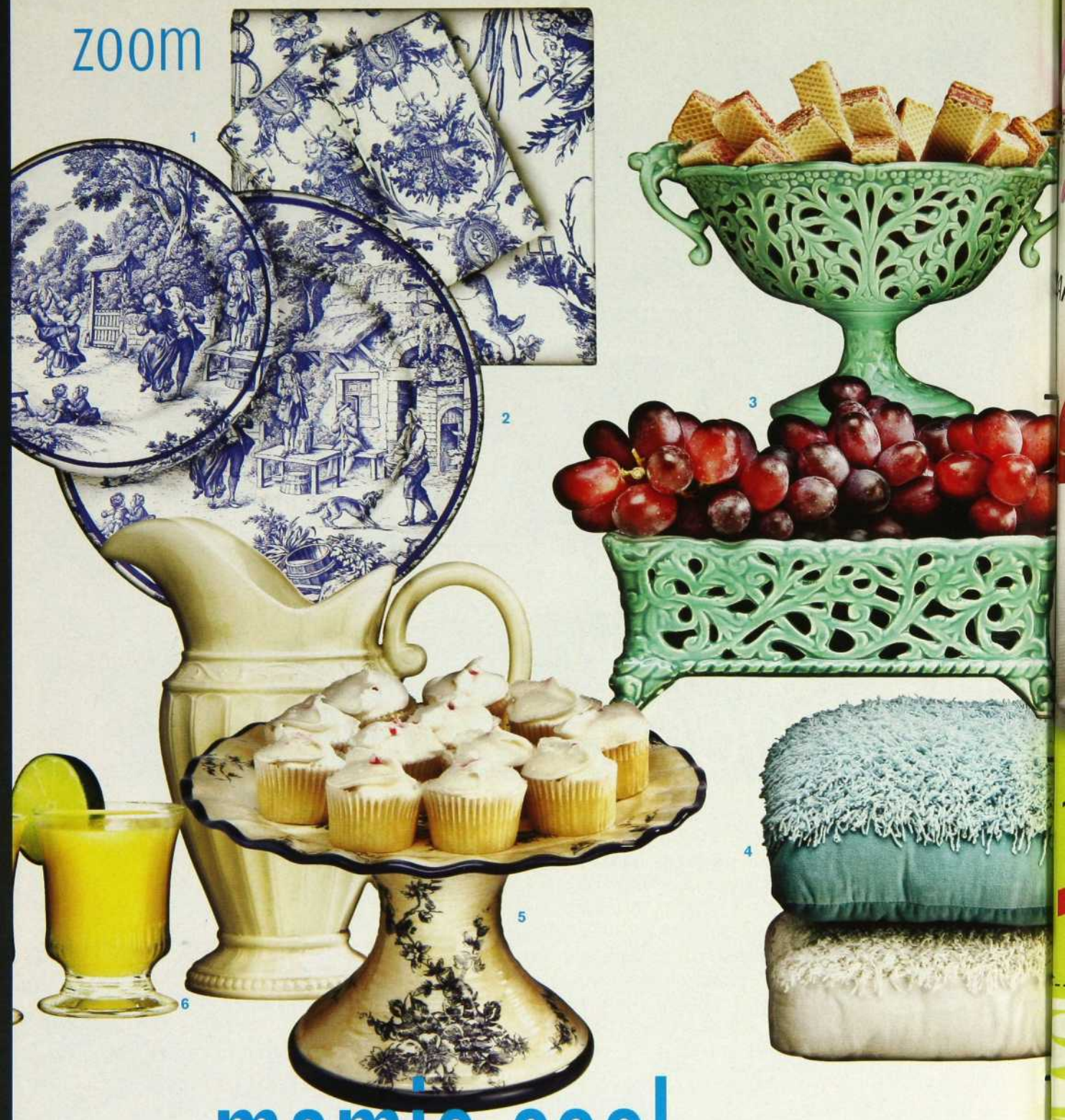
Collection Townships
Eastman^MC

Pensez
à la Eastman^MC
Pensez GARAGA

GARAGA®

1-800-GO GARAGA
1-800-464-2724

www.garaga.com



mamie cool

1. Nappe de papier façon tissu, 140 cm x 220 cm, et serviettes imprimées (Essence d papier : 16,95 $ et 8,95 $ l'ens. de 8). 2. Assiettes de carton plastifié, imprimé toile d Jouy (Essence du papier : 4,95 $ et 7,95 $ l'ens. de 8). 3. Bol à fruits et panier dente en porcelaine turquoise (Vie de campagne : 18 $ ch.). 4. Coussins d'extérieur reco verts de tissu peluché, 18 po x 18 po (Zone : 32 $ ch.). 5. Assiette de service pour le gâteaux (HomeSense : 19,99 $). 6. Pichet en faïence et verre à limonade (Vie d campagne : 20 $ et 7 $).



Abonnez-vous
dès aujourd'hui

et

courez la chance de **GAGNER**

l'un des **10 ensembles**

Eau filtrée Brita

d'une valeur de **150 $**



L'ensemble comprend les articles suivants :

- Pichet Brita au fini chromé et au design contemporain, de grande capacité (64 oz), doté d'un indicateur électronique de changement de filtre
- Emballage de 3 filtres de rechange
- Système de filtration sur robinet Brita noir et chromé avec caractéristiques de pointe, comme un indicateur de changement de filtre à DEL
- Deux bouteilles de 500 ml et un podomètre pour vos séances d'exercice
- Un ensemble de tasses à thé pour déguster vos boissons favorites
- Un fourre-tout pratique et amusant pour ranger le tout

BRITA

10 NUMÉROS pour seulement 15 $ (+ taxes)

Par téléphone au **1 866 895-7185**

DÉCORMAG

❑ **Oui ! Je profite de cette offre exceptionnelle :** pour m'offrir un abonnement d'un an à DÉCORMAG. J'économise **65 %** sur le prix en kiosque et je cours la chance de gagner l'un des **10 ensembles** ***Eau filtrée Brita*** d'une valeur de **150 $**.

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Code postal _____ Province _____

Tél. rés.( ) _____ Tél. bur. ( ) _____

Courriel _____

Souhaitez-vous recevoir par courrier électronique des offres spéciales de la part de Médias Transcontinental S.E.N.C. et de ses partenaires ? ❑ Oui ❑ Non

Mode de paiement :

❑ Je joins un chèque à l'ordre de DÉCORMAG. Je désire payer par carte de crédit : ❑ VISA ❑ MasterCard

N° de carte _____ Date d'expiration _____

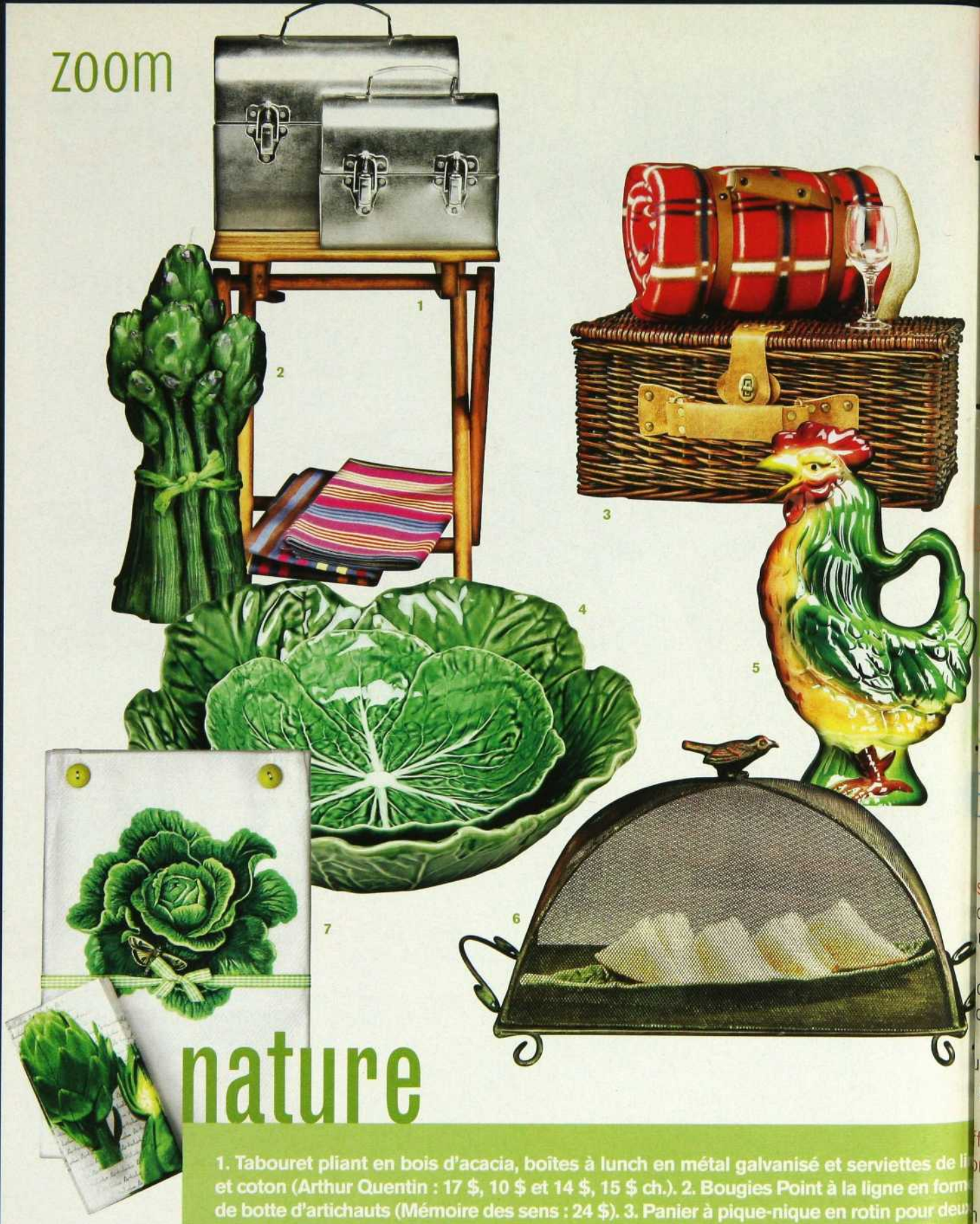
Signature _____

Retourner à : CONCOURS *EAU FILTRÉE BRITA*, CP 11010, PDF Anjou, Anjou Qc H1K 5H5

Ce concours se termine le 24 août 2007 et est réservé aux résidents du Canada seulement.

Pour gagner, vous devez répondre à une question mathématique. Le tirage aura lieu le 30 août 2007.

G07DGB01



nature

1. Tabouret pliant en bois d'acacia, boîtes à lunch en métal galvanisé et serviettes de li et coton (Arthur Quentin : 17 $, 10 $ et 14 $, 15 $ ch.). 2. Bougies Point à la ligne en form de botte d'artichauts (Mémoire des sens : 24 $). 3. Panier à pique-nique en rotin pour deu et jeté réversible en tissu polaire (Zone : 45 $ et 15 $). 4. Pour le plaisir de manger dan des feuilles en porcelaine portugaise (HomeSense : de 9,99 $ à 14,99 $). 5. Ce coq e faïence sert de pichet (Arthur Quentin : 20 $). 6. Cloche-moustiquaire pour les lunchs e plein air (Arthur Quentin : 60 $). 7. Pour le cuisinier coquet, tablier de coton et serviette de papier (La maison d'Émilie : 43,95 $ et 4,95 $ l'ens. de 20). VOIR LES ADRESSES PAGE 148

NOUVELLE ÉDITION







LE GUIDE RÉNOVEZ de A à Z EN LIGNE

sitez **www.decormag.pj.ca** et, grâce à notre moteur de cherche des Pages Jaunes, trouvez rapidement l'expert qui us aidera à réussir vos travaux de décoration et de rénovation!

ombiers, designers, spécialistes de la climatisation, chitectes, trouvez rapidement ce que vous cherchez.

ussi en ligne, une foule de conseils sur le financement, planification et la réalisation de vos projets.

ffert aussi en version imprimée. >>>>>>>>>>>>>>>>>>
ommandez en ligne sur **www.decormag.pj.ca**

n collaboration avec : Pages Jaunes Le moteur qui trouve



www.decormag.pj.ca





MENDOTA

America's Luxury Fireplaces

DISTRIBUÉ PAR LA MAISON D.F. INC.
(450) 641-3555 • www.maisondf.com

C'est un foyer au gaz d'une efficacité exceptionnelle qui réchauffe le cœur de votre demeure.

Le foyer Mendota, grâce à son jeu de flammes unique, saura vous envoûter et rehausser le confort et l'élégance de votre demeure.

C'est le foyer le plus performant de l'industrie qui sait répondre à vos attentes élevées...





MAISON CHALEUR & CONFORT
Joliette (450) 759-1686
Repentigny (450) 582-0912
Terrebonne (450) 492-2054
Trois-Rivières (819) 694-1355
Laval (450) 625-5826

MONTRÉAL BRIQUE ET PIERRE
Laval (450) 661-1515
St-Eustache (450) 473-4571
St-Hubert (450) 656-5110

INSTALLATION E.B.
Ste-Thérèse (450) 435- 1140

NERGIFLEX
Montréal (514) 332-5230

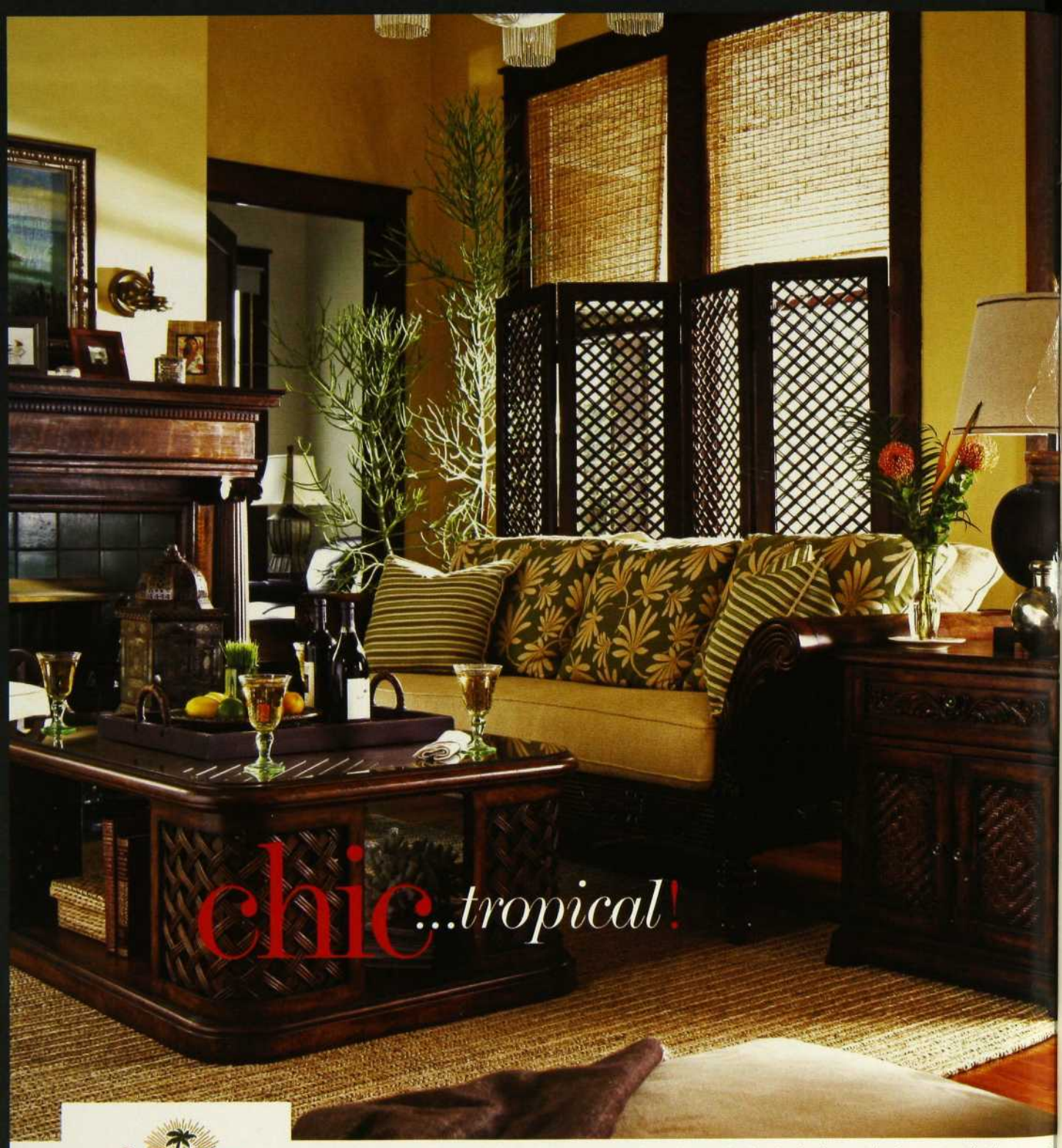
QUINCAILLERIE DURAND
Québec (418) 843-2223

BOUTIQUE JOLI-FEU
Thetford Mines (418) 335-5350

LES FOYERS RUSTIQUES
St-Jérôme (450) 432-3575

DÉCOR CHALEUR
Châteauguay (450) 691-5636





Tommy Bahama.

Inspirée par une culture indigène éclectique et la beauté naturelle des destinations tropicales, cette collection propose une approche fraîche et authentique pour un foyer décontracté.



Nous décorons votre vie depuis 40 ans

40 JCP Depuis 1967

très La Grande surface du meuble Haut de gamme au Québec !

JCPerreault

MEUBLES • ACCESSOIRES • MATELAS • ÉLECTROS

MONTRÉAL (KIRKLAND) : 17850 TRANSCANADIENNE, 514.**695.7211** 1.866.695.721
ST-ROCH DE L'ACHIGAN : 5 INDUSTRIELLE, 450.**588.7211** 1.800.588.7202
JOLIETTE : 5 PAPINEAU, 450.**752.2595** www.jcperreault.co